

L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

Fr.s. 2.-/ €1,30
No 235
J.A. 2002 Neuchâtel



POLITIQUE

L'UDC attaquée

La Licra porte plainte contre la publicité de l'UDC dénonçant la criminalité étrangère. Selon le ministère public, ce texte n'est pas répréhensible.

■ page 3



NEUCHÂTEL

Alternatif, mais vrai

L'Association des musiciens neuchâtelois et sa salle de musique, la Case à chocs, doivent toujours se battre. Les idées ne manquent pas, les sous si.

■ page 5



COLOMBIER

Un rideau étanche

L'ancien bâtiment est démolé. Une paroi étanche entoure dorénavant le futur centre commercial Coop de Colombier. L'intégrité des sources est garantie.

■ page 9

Des virus pour lutter contre le cancer

Le génie génétique s'applique depuis quelques années à convertir des virus en une sorte de petits missiles destructeurs de tumeurs!

Responsables de maladies graves, comme le sida, ou de désagréments bénins, comme un simple rhume, les virus pourraient bien représenter une arme efficace contre les cancers, éliminant par la même occasion bien

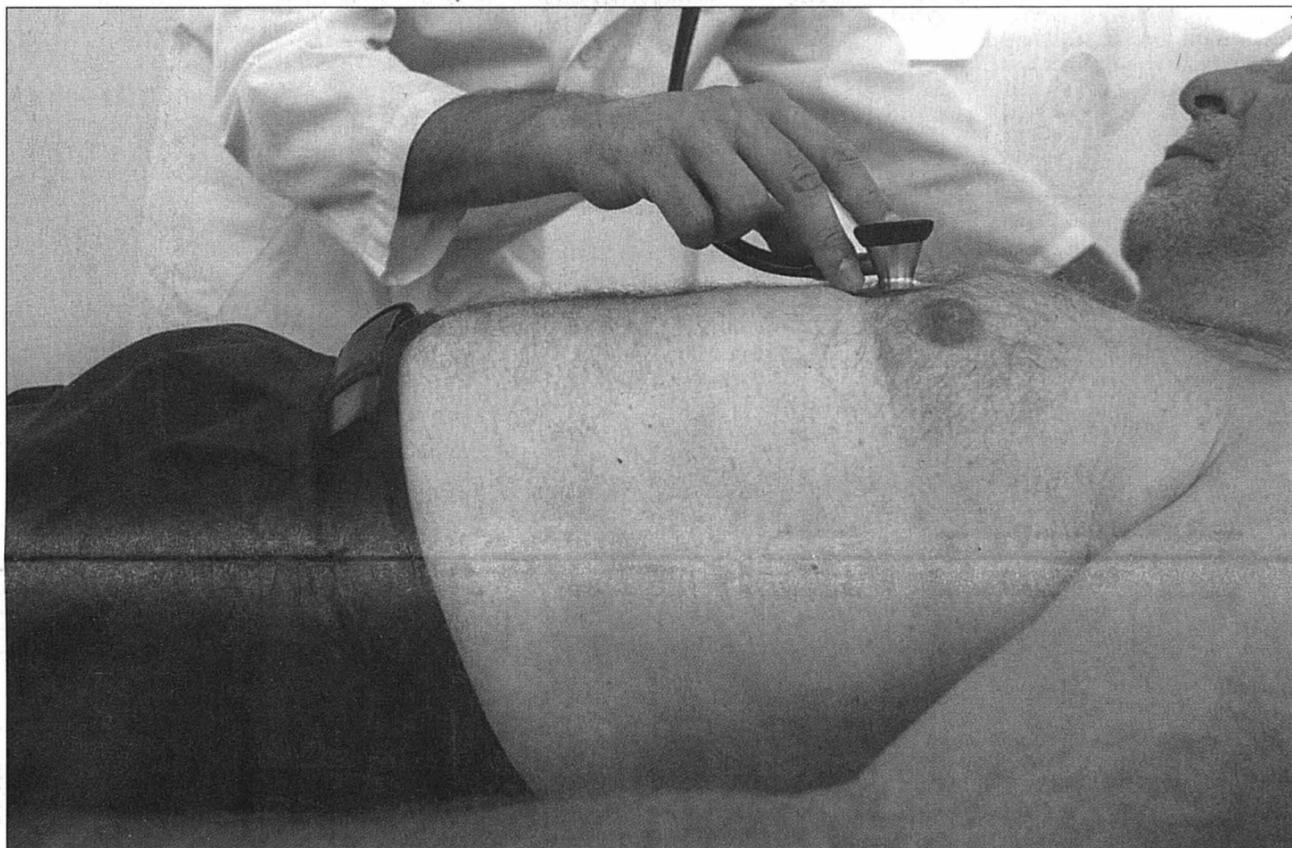
des effets néfastes dus aux traitements.

En effet, chaque type de cellule étant la cible de virus bien particuliers, certains scientifiques ont vu là le moyen de s'attaquer aux cellules tumorales, sans nuire aux cellules en bonne santé. Une expérience qui a déjà permis de guérir des souris porteuses de cancers humains!

■ page 16

Une hausse « limitée »

Assurance maladie ■ L'augmentation des primes dans le canton de Neuchâtel est inférieure à 4 pour cent. Les jeunes passeront à la caisse



Le canton de Neuchâtel enregistre une hausse des primes maladie sensiblement inférieure à celles des années précédentes. En moyenne, les primes pour l'assurance de base n'augmenteront « que » de 3,9% pour les adultes, 6,3% pour les jeunes adultes (19-25 ans) et 2,6% pour les en-

fants. La conseillère d'Etat neuchâteloise Monika Dusong ne trouve aucune explication rationnelle à cette évolution. Dans une interview, Pascal Couchepin avance l'idée d'une franchise à 2500 francs.

PHOTO KEYSTONE

■ pages 17 et 18

Maladie chronique

Déjà ébréillés par des primes d'assurance maladie situées parmi les plus élevées de Suisse, les Neuchâtelois seront peut-être soulagés de découvrir que leur augmentation, en 2004, restera limitée. Ce sera là une satisfaction mitigée et de courte durée.

Car la progression des primes, reflet de celle des coûts de la santé, ne peut que se poursuivre. Une des recettes proposées par la gauche, c'est-à-dire la création d'une caisse unique, n'est pas dépourvue d'intérêt. Elle devrait, en principe, aboutir à une réduction des frais administratifs, voire permettre de lisser les écarts entre les régions. Entre les 398 francs payés par les Genevois et les 183 francs dont s'acquittent les habitants d'Appenzell Rhodes-intérieures, l'écart est en effet colossal autant qu'incompréhensible pour le citoyen peu versé dans l'exercice esotérique du calcul actuariel. Mais le déficit abyssal de la Sécurité sociale française tempère bien des ardeurs. On peut bien sûr trouver de nouvelles sources de financement pour réduire les charges des assurés. On peut réclamer, à bon droit, davantage de transparence. Mais le nœud du problème, c'est toujours la progression des coûts de la santé.

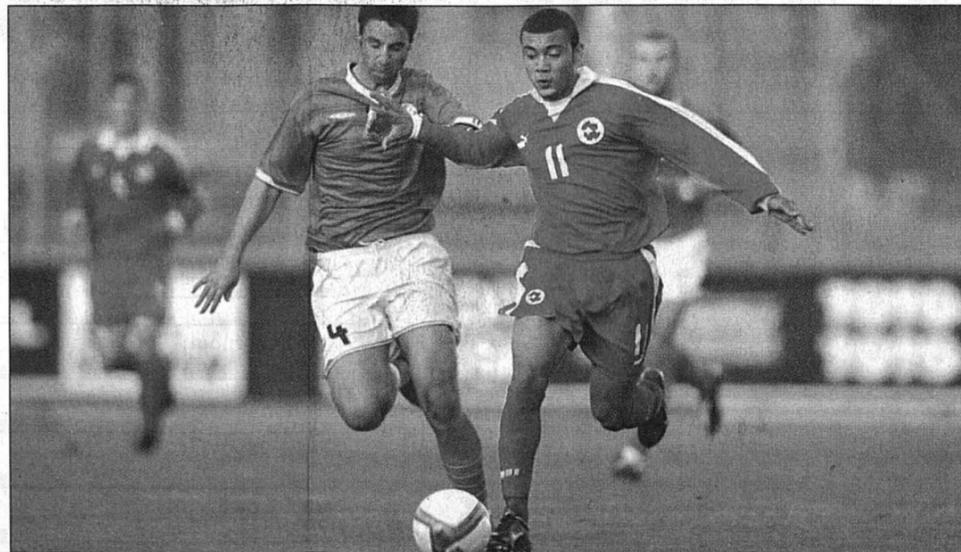
Or tous les partenaires, dans ce système complexe porteur d'intérêts économiques énormes, sont inextricablement liés. Le médecin réprimera à voir limité l'exercice de son art. Le personnel médical voudra faire reconnaître ses compétences professionnelles. Les assureurs voudront développer leur clientèle. Enfin l'assuré, lui, exigera dans tous les cas des prestations médicales de pointe. La santé – parce qu'elle touche à notre être le plus intime – reste une valeur commune qu'on rechigne à inféoder à des considérations matérielles. Résultat: accéléré à la fois par le vieillissement de la population et par les avancées de la médecine, le processus s'emballe. Et celui qui tenterait de l'arrêter en prônant une limitation des soins ne ferait pas de vieux os sur la scène politique. Même les pays les plus riches ne parviennent plus à assumer cette croissance apparemment sans fin des besoins. Rééquilibrer ces facteurs, ou imaginer une autre médecine, c'est procéder à un choix de société fondamental, à coup sûr douloureux. Mais inéluctable.

Jacques Girard

OPINION

Un mauvais présage?

Football ■ La Suisse des moins de 21 ans n'a pas brillé à la Maladière. Au tour des aînés...



Battue 0-2 par l'Eire, la Suisse des moins de 21 ans (ici Lichtsteiner face à Kohlmann) a été méconnaissable hier à la Maladière. Mais les «Titans» avaient déjà leur billet pour l'Euro 2004 en poche. Contrairement à la sélection de Köbi Kuhn, qui disputera le match de l'année ce soir à Bâle...

PHOTO MARCHON

■ pages 24, 25 et 26

À LA UNE

HAUTERIVE

A la rame jusqu'à Brest

■ page 9

CYCLISME

L'épouvantail italien

■ page 27

PUBLICITÉ



Demander la culture d'aménagement d'intérieur!

Keller Treppenbau AG
1202 Genève, Téléphone 022 731 19 10
treppenbau@keller-treppen.ch

SOMMAIRE

Télévision	12-13
Feuilleton	14
Cinés-loisirs	15
Bourse	23
Sports	24-29
Adresses pratiques	30
Carnet	31

NOBEL DE LA PAIX

A l'Irannienne Shirin Ebadi

Le Prix Nobel de la paix 2003 a été attribué à Oslo à l'Irannienne Shirin Ebadi. Des voix se sont élevées pour critiquer ce choix, estimant que le pape Jean-Paul II aurait dû recevoir la récompense. Shirin Ebadi est la première femme musulmane à être distinguée pour son travail en faveur des droits de l'homme.

■ page 22

FESTIVAL DE PRIX CHEZ NISSAN.

Almera Tino 1.8 I 16V <visia>,
boîte manuelle à 5 rapports, 5 portes,
prix catalogue Fr. 25 400.-,
maintenant dès Fr. 23 620.-*.



Almera 1.5 I 16V <visia>,
boîte manuelle à 5 rapports, 5 portes,
prix catalogue Fr. 21 500.-,
maintenant dès Fr. 19 990.-*.



Primera 1.8 I 16V <visia>,
boîte manuelle à 5 rapports, 4 portes,
prix catalogue Fr. 31 800.-,
maintenant dès Fr. 27 350.-*.

Nissan Primera. 3 portes, berline ou break, la Nissan Primera séduit par son élégance, son dynamisme et sa fonctionnalité. Avec son système de contrôle N-FORM, sa caméra de recul et son «Intelligent Cruise Control» qui permet de maintenir une distance de sécurité avec le véhicule qui précède, elle pose de nouveaux jalons pour la conduite de demain.

Nissan Almera. Lignes attractives, habitacle de style, système de contrôle et d'information N-FORM innovant: la Nissan Almera sait vous séduire en toute sérénité. EBD, ABS, ESP et autres équipements de sécurité vous laissent vous concentrer sur la conduite et le plaisir de maîtriser trois moteurs de la gamme. Existe en 3 ou 5 portes et 2 exécutions.

Nissan Almera Tino. Magicien de l'espace, cet ami de la famille est l'un des monospaces les plus sûrs de sa catégorie (selon le test EURO NCAP). Enfants, bagages, chiens - ensemble ou séparément, peu importe: l'Almera Tino se plie à tout avec pas moins de 24 configurations pour les sièges arrière!



SHIFT_expectations

DÉPASSER les attentes

*Offre valable pour les contrats et immatriculations jusqu'au 31.12.2003. Modèles présentés: Almera Tino 1.8 I 16V <acenta>, 115 ch, prix catalogue 28 100 francs, Almera 1.8 I 16V <tekna>, 3 portes, 116 ch, prix catalogue 27 600 francs, Primera 2.0 I 16V <tekna>, Wagon, 140 ch, prix catalogue 40 200 francs.

Où sont les véritables chrétiens qui apportent la paix dans le monde? Lisez «Ceci est Ma Parole», l'Evangile de la paix, la véritable parole de Dieu. 1107 pages, Fr. 42.50. Vie Universelle, C.P. 1493, Lausanne. www.vie-universelle.org

bfg vérandas



- o offre sans engagement
- o vérandas - serres
- o pierres de Bourgogne
- o piscines
- o exposition permanente
- o tous travaux annexes

**L'esthétique d'antan
La technicité d'aujourd'hui**

Rue du Chalet 20 2720 Tramelan
032 487 60 45 160-745713/4x4

POUR QUE LA VIE CONTINUE !

TOUS ENSEMBLE
CONTRE LES MALADIES
ORPHELINES

VOTRE DON

aide et soutien en Suisse
des enfants qui sont
injustement atteints par une
maladie orpheline.

**VOTRE DON DE 25.-
PAR TÉLÉPHONE SUR LE:**

0900 200 900

OU POUR UN DON D'UN
AUTRE MONTANT PAR BVR:

CCP: 17-250779-6

Association Solidarité
Enfance - 032 846 24 60

FRISBA Garages



**Toutes dimensions,
toutes exécutions**

FRISBA SA, rte. de Servion, 1083 Mézières VD
Tél. 021-903 27 27, Fax 021-903 26 91
www.frisba.ch

Voter UDC c'est choisir le changement

UDC - Neuchâtel Case postale 93 2006 Neuchâtel CCP 17-130072-5 www.udc-ne.ch

C'est décidé...

Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 306.-
1 mois gratuit offert
à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 163.-

trimestriel Fr. 86.-

Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules !

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____

Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.lexpress.ch - rubrique abonnés ou clientele@lexpress.ch.

«Une incitation à la haine»

Politique ■ *Cautionnée par l'UDC neuchâteloise, la publicité sur la criminalité étrangère est attaquée en justice par la Licra. Mais pas par le ministère public*

Par
Stéphane Devaux
et Frédéric Mairy

«**I**l y a de toute évidence à la fois incitation à la haine et promotion d'une idéologie visant à rabaisser ou à dénigrer systématiquement des personnes membres d'une race ou d'une ethnie.» Pour la Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (Licra), pas de doute: l'annonce qu'a fait paraître l'Union démocratique du centre dans la presse sur la criminalité étrangère tombe sous le coup de l'article 261bis du Code pénal contre la discrimination raciale. Elle a donc déposé plainte contre l'UDC auprès du juge d'instruction du canton de Vaud.

«Dans son élan dénonciateur, écrit la Licra dans un communiqué diffusé hier soir, l'UDC porte manifestement atteinte à la dignité» de groupes ethniques. Et donne «l'impression que tous les étrangers, et spécialement les requérants d'asile (...), sont assimilés à des criminels.»

«Assez perfide»

Même analyse du côté de SOS Racisme Suisse, qui réfléchit également à une action. «Cette publicité est grave, s'inquiète l'une de ses permanentes, Ladina Schleich. Elle est



Selon la Licra, l'annonce de l'UDC «incite ouvertement à la haine» contre les étrangers (ici, la Journée contre le racisme à La Chaux-de-Fonds en 2002).

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

dans la continuité de ce que fait l'UDC, mais, publiée sur une page entière et rédigée dans le style d'un

article, elle est assez perfide.» on-tacté avant que la Licra n'annonce son dépôt de plainte, Ni-

colas Aubert, substitut du procureur du ministère public neuchâtelois, jugeait «dérangeante sur la forme» la publicité de l'UDC. Tout en précisant qu'elle n'est pas, selon lui, «répréhensible sur le fond». «Elle ne dit pas «tous les étrangers sont des criminels», mais il est vrai que des passages comme celui, en caractères gras, «Requérants d'asile, Albanais, Africains», sont vraiment limite. Mais le fond de l'annonce est juste. Il est basé sur des statistiques qui existent (réd: voir ci-dessous). C'est désagréable à dire et c'est désagréablement dit par l'UDC, mais cela ne constitue pas une infraction.»

«Un message pour l'électeur»

Président de la section neuchâteloise de l'UDC, Yvan Perrin admet que la forme de l'annonce est «très carrée, alémanique». Selon lui, si la publi-

cité avait été conçue en Suisse romande, sa mise en page aurait été différente. Mais pas son fond. «Dans la mesure où les chiffres sont justes, je l'approuve.»

Une caution qui peut surprendre chez un homme qui reconnaît que «seule une proportion infime, environ 1%» de la population étrangère pose problème. «Ce n'est pas incompatible. On a toujours dit que l'immense majorité des étrangers en Suisse se comporte bien. Or, dans cette publicité, on se focalise sur une minorité. J'espère que ce message-là passe.»

Colistier d'Yvan Perrin pour le National, Walter Willener estime aussi que cette page, «c'est clairement un message pour l'électeur, qui doit choisir. Ou nous ou des gens comme les socialistes qui se mettent la main devant les yeux.» Il se dit en tout cas «100% derrière cette annonce.» /SDX-FDM

BANQUE CANTONALE

Le directeur s'en ira en 2005

Il y a des activités humaines pour lesquelles on souhaite avoir du temps. Ainsi celle qui consiste à préparer sa propre succession à la tête d'une entreprise. Soucieux de «disposer d'un délai suffisant pour faire les démarches permettant d'engager un successeur à la direction générale et de la mettre au courant au sein de l'établissement», Pierre Godet, directeur général de la Banque cantonale neuchâteloise (BCN) a annoncé qu'il souhaitait prendre sa retraite... au 1er juillet 2005. Soit dans vingt mois.

Onze ans à la tête

La BCN confirme, dans un communiqué publié hier, que l'actuel directeur général mettra un terme à son mandat à la date précitée, «quelques mois avant l'échéance statutaire». Pierre Godet aura alors passé exactement 11 ans à la tête de la Banque cantonale neuchâteloise, lui qui avait accédé à cette fonction le 1er juillet 1994. Deux mois auparavant, la BCN avait repris et absorbé le Crédit foncier neuchâtelois (CFN). /sdx



Pierre Godet veut préparer la relève avant de se retirer.

PHOTO ARCH-MARCHON

Explosion des délits?

Homicides: +32%. Atteintes à l'intégrité physique: +70%. Viols: +76%. Aperçu des chiffres utilisés par l'UDC dans son annonce. Source: Office fédéral de la police (OFP).

Inattaquable? Oui. Mais à nuancer. En premier lieu avec le nombre total de délits, qui se montait à 307.631 l'an dernier contre... 323.423 en 1982. Une baisse de 5% qui ne doit pas cacher l'augmentation de 11,6% entre 2001 et 2002. L'OFP souligne toutefois que ces chiffres sont «encore éloignés du pic historique (359.201 délits enregistré en 1991)».

Le nombre d'homicides, lui, était de 213 en 2002. Ce qui représente une hausse de 21,7% par rapport à l'année précédente, mais qui reste inférieur aux 214 cas enregistrés en 1990. Quant aux infractions contre le patrimoine, elles se sont traduites en 2002 par des «chiffres relativement stables». Cela après être passées de 70.291 en 1992 à 57.375 en 2001.

«Cadre de vie peu menacé»

Des augmentations, il y en a eù, malheureusement. Les infractions contre la vie et l'intégrité corporelle ont fortement

grimpé: 3700 en 1992, 5768 en 2001. Même constat pour les viols, qui ont culminé à 484 en 2002. «Un chiffre jamais atteint au cours des deux dernières décennies», précise l'OFP. Sur onze ans, la hausse est de 53%. Inadmissible, certes, mais moins élevée que celle affichée par l'UDC.

Au final, si «la tendance à la hausse des violences verbales et physiques se poursuit», «la Suisse demeure l'un des pays les plus sûrs d'Europe». En 2002, précise l'OFP dans son rapport sur la sécurité intérieure, le cadre de vie des Suisses a même été «relativement peu menacé». /fdm

Charte antiraciste

Sollicités par la Société pour les peuples menacés (SPM), 455 des 2826 candidats aux élections (16%) ont signé une charte pour une campagne antiraciste. Le soutien vient avant tout des partis de gauche, dont près de 40% des candidats approuvent le document.

Basée sur la convention des Nations unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, la charte engage le signataire à refuser toute alliance avec un parti qui incite à la haine raciale et de ne pas publier ou afficher des positions susceptibles de susciter ou d'encourager les préjugés. Les candidats de gauche ont été plus nombreux à signer la charte: 63% des signataires sont de gauche, 25% du centre et 10% de droite. Le Parti radical, sous-représenté, est même devancé par l'UDC. /ats

Pas de report envisagé

Incident clos. Enquête menée auprès des 62 communes neuchâteloises, la chancellerie d'Etat n'a découvert aucun autre matériel de vote défectueux, hormis celui exhibé la veille par l'UDC. Il n'y a donc aucune raison d'accéder à une demande de report, résume le chancelier Jean-Marie Reber.

Rappel des faits: jeudi soir, l'UDC exige, via un communiqué, que l'on reporte les élections fédérales du 19 octobre dans les cantons de Neuchâtel et de Vaud. A l'origine de cette demande inhabituelle, un ou plusieurs envois incomplets. A La Chaux-de-Fonds, un électeur avait reçu un carnet privé de deux listes, celles de l'UDC et des jeunes radicaux.

«Nous avons contacté l'imprimerie: il s'agit d'un incident rarissime, mais qu'on ne peut totalement exclure. Comme un envoi postal qui n'arriverait pas à destination», relève un Jean-Marie Reber très étonné du bruit autour de cette affaire: «L'UDC a l'art de faire

mousser les choses.» Supposés tout aussi lésés, les jeunes radicaux ont en tout cas réagi avec calme. «Plutôt que d'irrégularités, il faut parler d'un problème technique. Nous n'allons pas mettre la République sens dessus dessous pour cela», commente Laurent Delacroix, candidat et secrétaire cantonal. «S'il se confirme que l'incident se limite à un cas sur 130.000, je pense effectivement qu'il n'y a pas de quoi fouetter un chat», enchaîne le candidat UDC Walter Willener, qui dit avoir alerté la chancellerie «pour savoir». Dans le canton de Vaud, le Service cantonal de justice, de l'intérieur et des cultes a déclaré hier qu'il n'était pas nécessaire de reporter les élections. Seule une trentaine d'enveloppes sans liste UDC auraient été envoyées, explique son responsable. Ces propos ne convainquent pas les responsables de l'UDC Vaud, qui ont fustigé la réaction «légère et dilatoire» des autorités et de l'administration. /sdx

Elle a montré son vrai visage! Par sa publicité parue hier dans la presse romande, l'Union démocratique du centre (UDC) a tombé le masque. Les propos ne cachent plus leur racisme. Les statistiques sur la criminalité sont présentées de manière à cultiver la haine de l'étranger. Il faut être tombé dans le caniveau pour faire du dénigrement et de l'amalgame un fonds de commerce. Une attitude que l'on pourrait qualifier de «sans gêne et brutale».

Sans gêne

Cette dégradation du discours politique, de nombreux lecteurs l'ont amèrement regrettée, comme nous l'avons fait tout au long de la campagne. Mais peut-on aller plus loin? Peut-on taire ces propos lamentables sous bien des aspects? La réponse n'est pas évidente. Elle dépasse en tout cas la simple réaction épidermique. Censurer, ce serait

tomber dans les travers que nous dénonçons. Ce serait également prendre le risque que l'UDC se pose en victime, une tactique dans laquelle le parti est passé maître. C'est également priver l'électeur d'un élément peut-être déterminant lorsqu'il remplira son bulletin de vote.

Force est de constater que la campagne électorale a aujourd'hui dérapé. Est-ce punissable? Les juristes répondent par la négative. Néanmoins, la plainte de la Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (Licra) permettra d'en avoir le cœur net. Reste encore ce constat, bien décevant à certains égards: l'absence de réactions des adversaires politiques de l'UDC. En refusant le combat au corps à corps sur des sujets qui font mal, ils laissent la situation se dégrader. Au profit de qui?

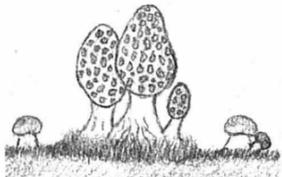
Patrick Oberli

EN BREF

BIBLIOTHÈQUES ■ La Suisse sur une pile de livres. Pour la première fois, la Suisse a présidé la conférence annuelle des directeurs des bibliothèques nationales en Europe. Une rencontre qui s'est tenue en Lituanie sous la conduite du Neuchâtelois Jean-Frédéric Jauslin, directeur de la Bibliothèque nationale suisse. Principal sujet de discussion: le projet TEL (The European Library), qui prévoit de mettre en réseau l'an prochain toutes les bibliothèques nationales européennes. /comm-réd

SUISSE ROMANDE ■ Pour mieux collaborer. La Suisse occidentale dispose d'une nouvelle structure afin de renforcer son sentiment communautaire. Le Conseil de Suisse occidentale, constitué hier, entend proposer des collaborations entre les cantons de Neuchâtel, Jura, Berne, Fribourg, Genève, Vaud et Valais. Cette «assemblée citoyenne», qui sera composée de 66 personnalités issues des mondes politique, économique et social, ne se contentera pas de débattre, mais fera des propositions à la société ou aux législatifs cantonaux. /ats

COMMENTAIRE



RESTAURANT DES BOULEAUX
Les Petits-Ponts

Spécialités:
croûtes aux champignons

- Morilles
- Bolets
- Pleurotes forestières
- La chasse

Fermé le lundi
Tél. 032 937 21 53

132-139094/1DUO

immobilier à vendre

ESTIMATIONS IMMOBILIÈRES

Vous êtes propriétaire; vous voulez connaître la valeur de votre bien et savoir quelles sont les possibilités de réalisation. Consultez-nous!

M. François Thorens - Tél. 032 756 00 56
Expert fédéral en estimations immobilières diplômé

028-382424

Avec de l'ordre, tout roule!



50%

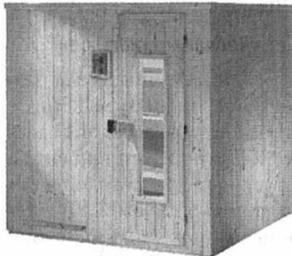
Tous les accessoires de salle de bains

20% de réduction

Porte-verre à brosses à dents, porte-savon, poubelle à pédale, balai-brosse WC, panier à linge, etc. (diverses couleurs et formes).

Par ex: Porte-verre double Fr. 28.- au lieu de 35.-
Poubelle à pédale chromée Fr. 24.- au lieu de 30.-
Vestiaire de porte, divers motifs Fr. 11.60 au lieu de 14.50

Action du 7.10 au 20.10.2003



Saunas et cabines thermiques M-WOOD

2'490.- 1'950

15% de réduction sur tous les saunas et les cabines thermiques.

Par ex.: sauna par éléments, en épicéa nordique de qualité supérieure, LxPxl: 144x144x199 cm. Montage autonome aisé.
Action du 7.10 au 24.11.2003



M SERVICE
Garantie de produit, livraison à domicile, montage/service à domicile, élimination/recyclage, service d'entretien, produits sur mesure.



ENGAGEMENT
migros.ch

ROTHO Roller 6

29.- 14.50

Boîte et couvercle en matière synthétique transparente, roulettes et poignées couleur argent.
Action du 7.10 au 20.10.2003



Boîtes empilables ROTHO

à partir de **4.80**

Par ex.: Boîte A5 Fr. 4.80 au lieu de 6.-
Boîte A3 Fr. 15.20 au lieu de 19.-

Couvercles pour boîtes empilables
Par. ex.: A5 Fr. 2.80 au lieu de 3.50
Action du 7.10 au 20.10.2003

Lambris épicéa, profil Canada qualité B

14.-/m² 9.90/m²

Lambris en épicéa nordique certifié FSC, qualité A+B.
Lambris en épicéa, profil Canada qualité A
Fr. 13.90/m² au lieu de 18.30/m²
Action du 7.10 au 20.10.2003



DO IT+ GARDEN MIGROS

LES FILS SANBIAGIO S.A.

A L'EST DE NEUCHÂTEL
APPARTEMENTS À VENDRE
De 4 1/2 pièces (106 m²)
De 5 1/2 pièces (136 m²)
Charges mensuelles dès Fr. 1152.-
Appartement pilote à visiter
Tél. 032 751 24 81

028-416075

A vendre

Mont-Vully, lac de Morat
Villa terrasse
5 1/2 pièces (env. 170 m²)
vue magnifique sur le lac et les montagnes,
2 places de parc couvertes, piscine.
Prix: Fr. 945 000.-
(disponible fin 2004 ou à discuter)
Tél. 026 673 24 80

163-726326

immobilier à louer

A louer à Hauterive
situation exceptionnelle

Villa-Terrasse

5 1/2 pièces avec jardin privatif.
Libre tout de suite.

Location mensuelle:
Fr. 4000.- (+ charges)

F. Thorens SA - Tél. 032 756 00 56

028-414027

commerces

A remettre à Neuchâtel

Tout de suite ou à convenir
Boutique avec cachet,
d'articles et habits romantiques.
Prix très attractif.
Sans fonds s'abstenir.
Tél. 078 679 18 43.

028-415250

appartements de vacances

Zu verkaufen auf dem Sonnenplateau von Nendaz/VS an sehr schöner Aussichtslage
grosses 1 1/2-Zi-Studio
mit grossem Eckbalkon.
Auskunft ab 20.00 Uhr.
Tel. 056 496 34 75.

120-735927



En contact avec ...
... 161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL DU JURA

196-118722

STOP **Corcelles-Cormondrèche**
pour l'automne 2004

Superbe duplex dans les combles
5.5 pces - 151 m²
Equipements hors du commun

Appartements avec beaux jardins
4.5 pces - 129 m²
De la place pour vos enfants

Grandes facilités de financement
Loyers: dès Frs. 1'200.-

qualité/prix

Groupe **Prisme**
Immobilier & réalisations SA
Tél. 024 447 42 42
1442 Montagny - www.primesa.com



APPARTEMENT TÉMOIN
à Yverdon-les-Bains
Rue des Thermes, sortie ville direction Lausanne
SAMEDI & DIMANCHE DE 13.30H. À 17.30H.

Montmollin
vue sur le lac
Les Hirondelles

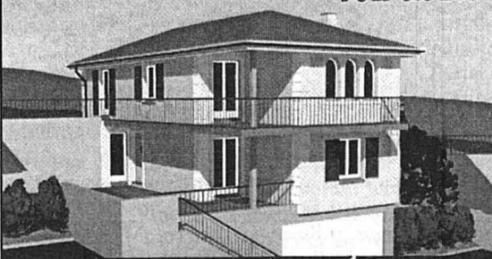
2 villas individuelles
5.5 pièces - 152 m²
Frs. 625'000.-

2 appartements
4.5 pièces en duplex - 126 m²
Frs. 490' & 510'000.-

Groupe **Prisme**
Immobilier & réalisations SA
Tél. 024 447 42 42

www.primesa.com

Pour été 2004



APPARTEMENT TÉMOIN
à Yverdon-les-Bains
Rue des Thermes, sortie ville direction Lausanne
SAMEDI & DIMANCHE DE 13.30H. À 17.30H.

Occasions

- Ford Escort RS Sauber 4x4	1995	Bleu	11'500.-
- Ford Fiesta 1.2 S.Equipe	5p. 1999	Bleu	10'500.-
- Ford Fiesta 1.2 Ghia	5p. 2000	Vert	12'900.-
- Ford Focus 1.8 Ghia	4p. 2000	Bordeaux	19'900.-
- Ford Ka Color	2000	Bleu	10'500.-
- Fiat Bravo 1.2 Trofeo	3p. 2000	Bleu	10'900.-
- Ford Focus 1.6 Carving	5p. 2002	Gris	18'800.-
- Volvo S60 T5 2.3 250cv	2001	Gris	41'800.-
- Ford Focus 1.4 Trend	5p. 1999	Vert	14'800.-
- Ford Focus 1.6 Trend	5p. 2000	Bleu	17'500.-
- Ford Fiesta 1.3 Ambiente	5p. 1999	Bordeaux	9'500.-
- Ford Focus 1.8 Trend	5p. 2000	Gris	16'800.-
- Ford Fiesta 1.2 Celebration	5p. 2001	Gris	12'900.-
- Ford Mondeo 2.0 S.Equipe	5p. 1999	Gris	13'800.-
- Ford Cougar 2.5 V6	1999	Gris	17'900.-
- Ford Fiesta 1.6 Sport	3p. 2001	Gris	15'800.-

BREAKS ET UTILITAIRES

- Lancia Lybra 2.0 LX	2001	Bleu	25'800.-
- Ford Mondeo 2.5 Ghia Opt.	2000	Gris	16'900.-
- Ford Focus 1.6 Trend	2001	Bleu	18'800.-
- Ford Galaxy 2.3 S.Equipe	5p. 2000	Bleu	26'800.-
- Ford Focus 1.6 Ghia	2000	Gris	17'900.-
- Ford Mondeo 2.0 Ghia	1998	Bleu	13'500.-
- Ford Escort 1.8 Style	1998	Cuirass	9'900.-
- Ford Escort 1.8 Falcon	1999	Vert	9'800.-
- Ford Mondeo 2.0 Trend	2000	Bleu	18'500.-

VÉHICULES DE DÉMONSTRATION

- Ford Mondeo 2.0 Trend STW	Vert	38'190.-	29'900.-
- Ford Mondeo 2.0 Ghia TDCi	5p. Noir	41'350.-	33'500.-
- Ford Focus ST170	5p. Gris	39'400.-	32'900.-
- Ford Fusion 1.4 Trend	Vitro	22'970.-	20'700.-
- Ford Fusion 1.6 Trend	Bleu	25'270.-	22'700.-
- Ford Fiesta 1.4 Trend	5p. Bleu	20'600.-	17'800.-

La technologie en mouvement



132-139150/1DUO

GARAGE DES 3 ROIS SA

NEUCHÂTEL
Tél. 032 721 21 11

12 mois eurotax GARANTIE

La culture alternative lutte encore

Musiques actuelles ■ *Le nouveau président de l'Association des musiciens neuchâtelois espère trouver des sous et des membres pour aller au bout de ses idées*

Par
Alexandre Caldara

L'Association des musiciens neuchâtelois (AMN) et le gros vaisseau qu'elle pilote, la Case à chocs, doivent toujours se battre contre vents et marées. «Il reste encore beaucoup de choses à faire pour que ça tourne», confie le saxophoniste Fred Letté, nouveau président de l'AMN, à la suite du départ de Nando Luginbuhl pour raisons professionnelles. Pourtant, depuis deux ans, les comptes semblent être bien tenus, la plupart des soirées organisées bénéficiaires

et la situation financière pourraient être saine.

Mais l'AMN traîne depuis plusieurs années des casseroles financières. Un prêt de 75.000 francs accordé par la Ville de Neuchâtel, en 1998, dont 30.000 francs sont encore à payer. Un montant de 4000 francs annuel directement déduit de la subvention pour la surveillance du parc de l'Ecole suisse de droguerie, une location pour la Case à chocs de 13.500 francs, le paiement sur la taxe des spectacles. Et une importante dette (environ 50.000 francs) concernant la Taxe sur la valeur ajoutée (TVA). Tout

cela rend la subvention annuelle de la Ville de 80.000 francs assez relative, même si elle a été augmentée de 20.000 francs en 2001.

Délégué culturel de la Ville et membre à titre consultatif du conseil de l'AMN, Patrice Neuenschwander déclare: «D'un point de vue strictement culturel et par rapport à d'autres institutions, on peut affirmer que l'AMN mériterait des subventions beaucoup plus élevées, surtout quand on considère l'importance de ce lieu pour la culture alternative. Je tiens aussi à relever la qualité et le dynamisme des personnes composant le conseil.»

Pour l'heure, une seule personne est employée par l'AMN: le programmeur Yvan Vergari, dont Fred Letté souligne «la qualité du travail». Mais à terme, l'AMN devra aussi trouver un administrateur: «Il pourrait nous être très utile, notamment dans la recherche de sponsors et de donateurs.» Autre catégorie de personnes à mobiliser, les musiciens: «Beau-

coup m'ont dit qu'ils appréciaient que l'un des leurs reprenne la présidence. Nous avons besoin de plus de membres. Actuellement, nous sommes 150, alors qu'à certaines périodes, il y avait plus de 300 membres», se rappelle le président.

«Redonner confiance»

Cet été, de nombreux travaux pour améliorer la sécurité du bâtiment et l'accès au restaurant L'Interlope ont eu lieu. Le Conseil général avait en effet voté un crédit de 550.000 francs en mars: «Les sorties de secours sont mieux signalées, les normes incendies respectées et nous avons de nouvelles portes. C'est juste dommage d'avoir perdu les portes en cuivre, souvenirs des cuves de la brasserie Müller.»

Une Case plus sûre va-t-elle attirer un nouveau public? «Il faut que l'on arrive à redonner confiance aux gens, une fausse image plane encore sur la Case à chocs. Nous restons un lieu alternatif, mais aussi convivial, avec une

programmation très large, un respect pour tous les publics et toutes les musiques. Nous aimerions également ouvrir ce bâtiment à des créations, accueillir des groupes en résidence ou des master-classes de jazz.»

Pour Fred Letté, l'AMN ne doit pas seulement penser à la Case à chocs, mais aussi aux musiciens. Il aimerait qu'en plus des quatorze locaux de répétition disponibles à la Case, l'association puisse en louer d'autres ailleurs: «Nous avons beaucoup d'excellents groupes dans ce canton, on doit trouver le moyen de les soutenir, de leur permettre de se «vendre» et de créer une émulation. Neuchâtel a souvent été en avance dans certains genres: il faut suivre l'exemple du reggae et toute l'énergie qui s'est déployée autour des Mad Lighters. La scène electro devient aussi très pointue.» Le Namasté, la petite salle de concert de la Case, pourrait d'ailleurs accueillir les musiques plus intimistes et les concerts avant-gardistes. /ACA



Le saxophoniste Fred Letté vient de reprendre les rênes de l'Association des musiciens neuchâtelois. PHOTO MARCHON

Public Enemy va débarquer

Le jeudi 23 octobre, la Case à chocs présentera la plus grosse affiche de son histoire, avec des stars mondiales du rap: le groupe américain Public Enemy. Ce groupe, dont les deux leaders charismatiques sont Chuck D et Flavor Flav, est considéré par beaucoup de fans du genre comme le plus grand de tous les temps. Public Enemy a toujours opté pour un rap radical, avec des textes

très engagés et des basses hyperpuissantes. Un groupe légendaire pour toute une génération, qui a grandi en écoutant des albums comme «Fear of a black planet» ou «Muse sick-n-hour Mess Age».

Pour Fred Letté, la venue de ce groupe montre bien la notoriété dont bénéficie la Case à chocs auprès des agents de groupes. Mais les admirateurs de ce groupe ne sont pas tous des anges, il faut

donc mettre sur pied de grosses mesures de sécurité: «Nous allons renforcer encore la sécurité avec plus d'agents, des barrières et des caisses en bas du bâtiment.»

Autre têtes d'affiche du mois: la blueswoman Beverly Jo Scott ce soir (notre édition de mardi), le crooner déjanté Louie Austen, le 17, le contrebassiste Mich Gerber, le 24, et le groupe de gros rock-rap, Silmarils, le 31. /aca

ANIMATION

Massages au muséum

Si le Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel bouscule quelques habitudes en proposant de visiter sa nouvelle exposition, «Très toucher» en se déchaussant, il ne s'arrête pas en si bon chemin. Il sera désormais possible de s'y faire masser! Une démarche tout en sensibilité permettant d'aller un peu plus loin dans la découverte de sensations tactiles, mise sur pied en collaboration avec l'Atelier des musées. Chaque dimanche du mois d'octobre, des massesses, formées à l'Ecole-club Migros et pratiquant le massage assis selon la méthode Chantani, proposeront un quart d'heure de bien-être aux visiteurs qui le souhaitent. Le tout gratuitement. «Une tirelire est prévue, et l'argent récolté ira au foyer de l'Etoile, à Couvet», précise Marianne De Reynier, de l'Atelier des musées. Reste donc à se laisser surprendre les dimanches 12, 19 et 26 octobre, de 14h à 16 heures. /flh



Entre jeudi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total à 12 reprises.

Les véhicules du feu ont été appelés trois fois, pour: une voiture en feu, rue du Verger-Rond, à Neuchâtel, jeudi à 17h15; un nid de guêpes, à Neuchâtel, jeudi à 19h40; une évacuation sanitaire, à Marin, hier à 14h35.

Les ambulances ont été sollicitées à neuf reprises, notamment pour: un accident de travail, avec intervention du Smur, à Cortaillod, jeudi à 17h50; une chute, Gare CFF, à Neuchâtel, jeudi à 19h10; une urgence médicale, à Malvilliers, jeudi à 19h22; un malaise avec intervention du Smur et de la Rega, aux Vieux-Prés, à Dombresson, jeudi à 20h30; une urgence médicale suite à une chute, à Auvornier, hier à 11h55; une urgence médicale suite à un malaise avec intervention du Smur, à Marin, hier à 14h35; un accident de circulation, entrée du village de Lignières avec deux ambulances Roland, intervention du Smur et du Centre de secours du Landeron, quatre blessés, hier à 16h45. /comm-réd

AVIS TARDIF

CAP
sur **Jésus**

16 EMISSIONS POUR
DONNER UN SENS A SA VIE
DIFFUSION PAR SATELLITE

Du 16 au 19 octobre 03
et les samedis du 25
octobre 03 au 31
janvier 04 à 20h00

EGLISE ADVENTISTE
FAUBOURG DE L'HOPITAL 39
2000 NEUCHÂTEL
Infos : 079 471 97 91
raphael.nagler@fsr.ch
www.regards.org

LA VILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgences-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Intoxication: 01 251 51 51.
- La Main tendue: 143.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie de service: du Vauseyon, rue des Poudrières, sa 8-20h, di et jours fériés 10-12h30/17h-20h (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
- Médecin de garde: 144.
- Permanence ophtalmique: 032 722 22 22.
- Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- Violences: centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 032 968 60 10.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque publique et universitaire: lecture publique: lu-ve 12-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. Bibliothèque des Pasteurs: lu-ve 8-11h30. Bibliothèque Pestalozzi: lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 14-18h. Bibliomonde, livres en

langues étrangères: lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h. Le Discobole, prêt de disques: ma-me-ve 14-18h30, sa 9-11h30.

PISCINES

■ Piscines du Nid-du-Crô: (intérieures) lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél: 032 722 62 22.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ Musiques populaires De 11 heures à 12h30, au Musée d'art et d'histoire: «Le kiosque à musiques», avec Jean-Marc Richard. Musiques populaires d'ici et d'ailleurs.

■ Théâtre A 20h30, au théâtre de la Poudrière: «La furie des nantis», d'Edward Bond, par Le crochet à nuages (Lausanne). Organisation: Centre culturel neuchâtelois.

■ Case A 22h30, à la Case à chocs: Beverly Jo Scott (blues & folk/USA).

DEMAIN

■ Massages De 14 à 16 heures, au Muséum d'histoire naturelle, dans le cadre de l'exposition «Très toucher», massages offerts par l'Ecole club-Migros. Organisation: L'Atelier des musées.

■ Théâtre A 17 heures, au théâtre de la Poudrière: «La furie des nantis», d'Edward Bond, par Le crochet à nuages (Lausanne). Organisation: Centre culturel neuchâtelois.

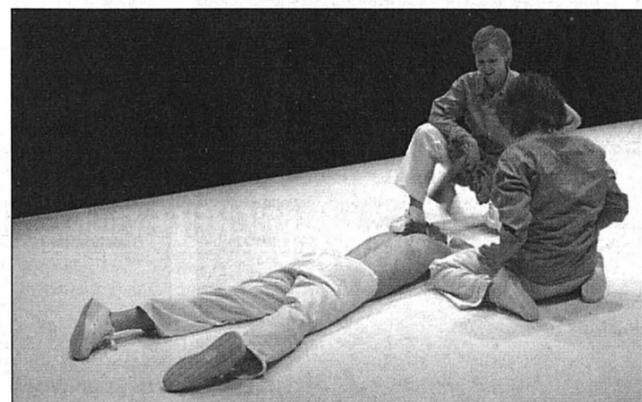
Les nantis et le goût de l'apocalypse

A la Poudrière ■ *Etude sur la violence, à travers une pièce âpre et sombre d'Edward Bond*

Par
Laurence Carducci

Le théâtre de la Poudrière, à Neuchâtel, accueille en ce moment «La furie des nantis», pièce âpre et sombre d'Edward Bond qui se déclare citoyen d'Auschwitz et de Hiroshima. Plongé par son histoire personnelle dans les périodes les plus désespérantes du XXe siècle, il exorcise l'horreur à travers un texte d'une puissance tragique quasi insoutenable. La jeune compagnie lausannoise Le crochet à nuages se lance à corps perdus dans une interprétation dirigée par Armand Deladoëy. Sa mise en scène évoque la sacralité d'une tauromachie archaïque.

Un vaste podium occupe presque la totalité de la salle. Les spectateurs prennent place autour. Vêtus de blanc, les personnages, rescapés d'une catastrophe mondiale affrontent leur angoisse grâce à la solidarité qui les unit. Ils veillent le cadavre de l'un des leurs. Surgissant de l'ombre, un homme loqueteux, hurlant la douleur d'une contagion, métamorphose ces sentiments positifs en haine et nécessité de tuer l'intrus. L'espace du podium



La jeune compagnie se lance à corps perdus dans son interprétation. PHOTO SP

permet alors à l'action de s'épanouir en spectacle proche des arts martiaux, avec aussi une évocation malicieuse des groupes sculpturaux héroïques, chers aux Etats marxistes.

Probablement simultanément à l'outil, l'humanité a découvert l'arme et le pouvoir de tuer. La réflexion menée par Edward Bond tient compte de cette pulsion première. Mais lorsqu'elle est dirigée et instrumentalisée et que des collectifs s'y laissent entraîner, l'abomination dépasse l'imagination. Destinés à mourir d'un mal mystérieux, les «nantis» va-

cillent au bord du gouffre abandonnés à eux-mêmes.

Ce n'est qu'au moment où ils auront retrouvé le sens individuel de la justice qu'ils pourront reprendre leurs esprits et retrouver l'espoir. Mais pour cela, il faut qu'ils aient eu la force de traverser le chaos. La puissance de cette pièce souvent tortueuse, aux enchaînements laborieux, tient à l'authenticité de son argumentation puisée dans des événements malheureusement toujours renouvelés. A voir encore aujourd'hui à 20h30 et demain à 17 heures. /LCA

LE DESTIN EST
PARFOIS PLUS NOIR
QUE LE DESSIN!

...LES ÉGLISES ÉCOUTENT
ET SOUTIENNENT CEUX
QUI SONT EN DIFFICULTÉ!

offres d'emploi



Personne n'est à l'abri d'un échec. Personne non plus n'est assuré de trouver aide ou réconfort. Ce n'est pas un choix mais une réalité.

Votre Eglise apporte son soutien à ceux qui traversent de mauvaises passes: visites aux malades, conseil et aide aux personnes en difficultés, consultations conjugales, accompagnement de personnes en fin de vie, foyers d'accueil... Au nom du Christ, elle assume également les actes ecclésiastiques qui jalonnent notre existence (baptêmes, mariages, cultes, messes, cérémonies funèbres, ...).

Tout ceci à un prix. Votre contribution ecclésiastique confirme vos propres choix... et légitime ceux de votre Eglise!

Eglise réformée évangélique
Eglise catholique romaine
Eglise catholique chrétienne



Valeurs de Vie

PME du secteur horloger, active dans la région Bienne-Neuchâtel, engage

un comptable

Vos tâches:

- Tenue de la comptabilité de l'entreprise.
- Gestion des salaires.
- Travaux statistiques.
- Mandats spécifiques de la direction.

Votre profil:

- Age idéal: 30-50 ans.
- Expérience dans un poste similaire.
- Brevet de comptable ou formation équivalente serait un atout.
- Sachant travailler de façon indépendante.
- Parfaite maîtrise des outils informatiques.
- Langue maternelle française, bonne connaissance de l'allemand.

Nous vous offrons:

- Un poste de travail varié.
- Des conditions intéressantes.

Postulation avec lettre de motivation sous chiffres 006-424690 à Publicitas S.A., case postale 1264, 2501 Biel/Bienne.

006-424690

Votre contribution ecclésiastique: la part essentielle de nos ressources

132-132496/DUO

OBJECTIF PME
MOINS D'ADMINISTRATION

OBJECTIF EMPLOIS
PLUS DE CRÉATION

Les Libéraux-PPN Le sens des responsabilités

 Alain Ribaux Président du tribunal	 Geneviève Joly Juge cantonale	 Olivier Haussener Resp. génie civil Député Pst de commune	 Pierre Castella Industriel Député	 Valérie Schweingruber Avocate Députée
 Rolf Graber Economiste - Député Conseiller national	 Philippe Bauer Avocat Député	 Ursula de Meuron Mère de famille et enseignante Députée	 Yvan Botteron Ing. et pilote de ligne Conseiller général	 Philippe Ribaux Traducteur Conseiller général

2 listes
2 sièges
LIBERAL
Paris libéral - ppn neuchâtelois
www.liberalppn.ch

028-414540/DUO

MANPOWER

Rue de l'Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel

Mandatés par une société du littoral neuchâtelois, nous sommes à la recherche d'un

DESSINATEUR - ELECTRICIEN

Votre profil:

- CFC de dessinateur-électricien ou monteur-électricien
- Un brevet fédéral de projeteur ou contrôleur serait un avantage
- Connaissances DAO
- Connaissances du tarif CAN
- Connaissances des normes NIBT
- Dynamique et ambitieux, poste à responsabilité

Si ce poste vous intéresse veuillez envoyer votre candidature à M. Christian Moser, votre dossier sera traité en toute confidentialité.

028-416080

"Mes atouts: compétence, organisation, esprit d'équipe"

Nous sommes la société de distribution suisse de WELLA International et voulons être, avec la marque Wella, le fournisseur le plus renommé et le plus compétent de produits capillaires. Nous recherchons un/une

Responsable de studio

Votre mission: mettre sur pied et développer les activités de qualification professionnelle, diriger et animer notre studio de Suisse Romande. Ce studio, rattaché à notre Service Coiffeur, est chargé d'organiser et de gérer les cours de formation complémentaire, les séminaires et journées d'information, mais aussi d'élaborer des concepts individuels de formation pour les professionnels de la coiffure. Dans cette fonction, vous coopérez étroitement avec vos collègues des studios de Zurich et de Bâle et avec nos conseillers de vente en service externe. Vous possédez le diplôme de coiffeur/coiffeuse, vous justifiez d'une excellente compétence professionnelle et d'une expérience confirmée dans l'organisation, l'animation d'une équipe ainsi que dans le conseil à la clientèle. Vous avez une bonne présentation, une personnalité sympathique et vous pouvez communiquer efficacement, en présence d'un public, en langue allemande et en langue française (le bilinguisme est impératif). Par votre ouverture, votre dynamisme et votre disponibilité, vous participez activement à la réussite de nos cours et séminaires. Vos rapports avec les collègues et les clients sont marqués par l'esprit d'équipe, la confiance et l'estime. Ce challenge est-il à votre mesure? Dans ce cas, nous vous invitons à nous faire parvenir votre dossier complet de candidature avec photo.

WELLA (SUISSE) S.A.
Direction du personnel, Binningerstrasse 94, 4123 Allschwil

Beautiful hair needs an expert.



003-336407

offres d'emploi

PXGROUP

Leader de la transformation des métaux pour l'habillement horloger, partenaire des plus belles créations et des plus grandes marques, PXGroup s'appuie sur un savoir-faire et des compétences uniques. Il réunit PX Précinox SA, PX Précimet SA, PX Tech SA, PX Engineering SA, PX Tools SA, PX Usiprofil SA et PX Dental SA, entreprises aux compétences complémentaires, spécialisées dans les semi-produits à fonction sur mesure.

PXTools SA cherche à engager un/une

EMPLOYÉ/E DE COMMERCE

Votre mission

- Rattaché/e au département de vente interne, vous êtes responsable du calcul et de l'établissement des offres.
- Vous entretenez les contacts téléphoniques avec la clientèle suisse et étrangère.
- Vous préparez les envois de documentation et effectuez les divers travaux de secrétariat du service.

Votre profil

- De formation commerciale, vous maîtrisez les outils informatiques usuels.
- L'allemand, parlé et écrit, ainsi que de bonnes connaissances d'anglais font partie de vos compétences.
- Vous avez un intérêt tout particulier pour la technique.
- A l'aise dans les contacts humains, vous vous intégrez à notre équipe et vous entretenez de bons contacts avec notre clientèle.

Nous offrons

- Un travail varié dans un environnement technologique spécialisé.
- Des prestations sociales modernes associées à une philosophie d'entreprise qui place ses collaborateurs au centre de ses préoccupations.

Prière d'adresser votre offre accompagnée des documents usuels à

PX HOLDING SA

Ressources humaines • Bd des Eplatures 42 • 2304 La Chaux-de-Fonds
www.pxgroup.com Email: nicole.aquilon@pxgroup.com

132-139085/DUO



SIM S.A. est l'entreprise qui assure l'alimentation en eau et en énergies (électricité, gaz, chauffage) de l'ensemble de la communauté urbaine de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

Suite au départ à la retraite du titulaire, la Direction de SIM S.A. met au concours le poste de:

Responsable du service de l'eau

Directement rattaché au directeur technique, la mission principale du responsable consiste à garantir une fourniture d'eau potable de qualité et en quantité suffisante aux habitants de La Chaux-de-Fonds et du Locle. Il exerce toutes les responsabilités liées aux activités de gestion technique, financière et de conduite du personnel du service et participe au service de piquet. Le poste comprend également la responsabilité du service technique du SIVAMO (Syndicat intercommunal pour l'alimentation en eau du Val-de-Ruz et des Montagnes neuchâteloises).

Exigences:

- Ingénieur HES, ETS ou formation équivalente.
- Expérience reconnue dans un poste similaire.
- Connaissances techniques étendues dans le domaine de l'eau.
- Personnalité affirmée disposant d'un sens affiné de la collaboration et apte à représenter le service tant à l'interne qu'à l'externe de l'entreprise.
- Aptitude à diriger et motiver le personnel.
- Très bonne maîtrise des outils informatiques (Windows).
- La connaissance de l'allemand serait un plus.

Nous offrons: Une intégration à une équipe de professionnels compétents et dynamiques ainsi que les avantages sociaux garantis par une convention collective de travail.

Entrée en fonction: à convenir.

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds et Le Locle.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. Philippe Burri, directeur technique de SIM S.A., au No de tél. 032 967 66 61.

Les candidats-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels à la Direction de SIM S.A., rue du Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 7 novembre 2003.

La Chaux-de-Fonds, le 11 octobre 2003.

132-139059/DUO

Commune mixte de Nods Mise au concours

Le Conseil communal de Nods met au concours le poste

d'employé(e) de commerce

(secrétariat communal - correspondance - procès-verbaux - services industriels)

Exigences:

CFC d'employé(e) de commerce. Bonnes connaissances en informatique, pratique des outils Word, Excel, etc.

Taux d'occupation: 50%.

Horaire: selon entente.

Entrée en fonction: 1^{er} janvier 2004 ou à convenir.

Salaires: selon le statut du personnel communal.

Pour tous renseignements, prière de s'adresser à l'administrateur, Raymond Rollier, 032 751 24 29.

Les offres manuscrites, accompagnées des documents usuels sont à adresser au Conseil communal, avec la mention «postulation», jusqu'au 31 octobre 2003.

Nods, le 10 octobre 2003

006-425015

Le Conseil communal

Une exposition avant l'hiver

Val-de-Travers ■ *Peintres, sculpteurs et souffleur de verre se présentent, deux semaines durant, aux Petites-Fauconnières. Pour l'occasion, l'écurie s'est transformée en galerie*

Par
Mariano De Cristofano

Huit artistes se sont donné rendez-vous, l'espace de deux semaines, pour une exposition aux Petites-Fauconnières. Peintres, sculpteurs et souffleur de verre proposent le fruit de leur travail à l'écurie.

L'exposition débute aujourd'hui et se poursuivra jusqu'au dimanche 26 octobre. Quelques jours avant la fermeture hivernale de la métairie. «Cela fait maintenant quatre années de suite que les tenanciers donnent la possibilité à des artistes d'exposer et de parler de leur travail dans un lieu particulier», explique Marcel Dumont, ancien président cantonal du Club jurassien. L'homme sera présent tout au long de l'exposition pour accueillir les visiteurs, en plus de la présence occasionnelle des artistes.

Et Marcel Dumont de poursuivre. «Du boulot, il y en a eu pour préparer les lieux. Il faut encore souligner que les tenanciers

mettent les locaux gratuitement à disposition des artistes. C'est un geste qu'il faut relever.» Cela fait bientôt dix ans que Pierre-André et Fabienne Erb s'occupent des Petites-Fauconnières, situées à 1345 mètres d'altitude. «Et nous allons passer le cinquième hiver ici en haut. Maintenant, on est vacciné», glisse la «patronne», dont les rondeurs annoncent une future naissance.

Huit artistes

Huit artistes présentent donc leurs œuvres aux Petites-Fauconnières, situées à quelques encablures du Creux-du-Van, sur le territoire de la commune vaudoise de Provence. Gérald Blättler, d'Yverdon-les-Bains, expose des peintures acryliques, des sculptures-peintures. A moins qu'il ne s'agisse de tableaux en relief. Il y a ensuite Marie-Josée Rinsoz, de Ferlens, avec ses personnages et ses paysages peints à l'aquarelle.

Fabienne Orts Gonthier, de Clarmond, propose quant à

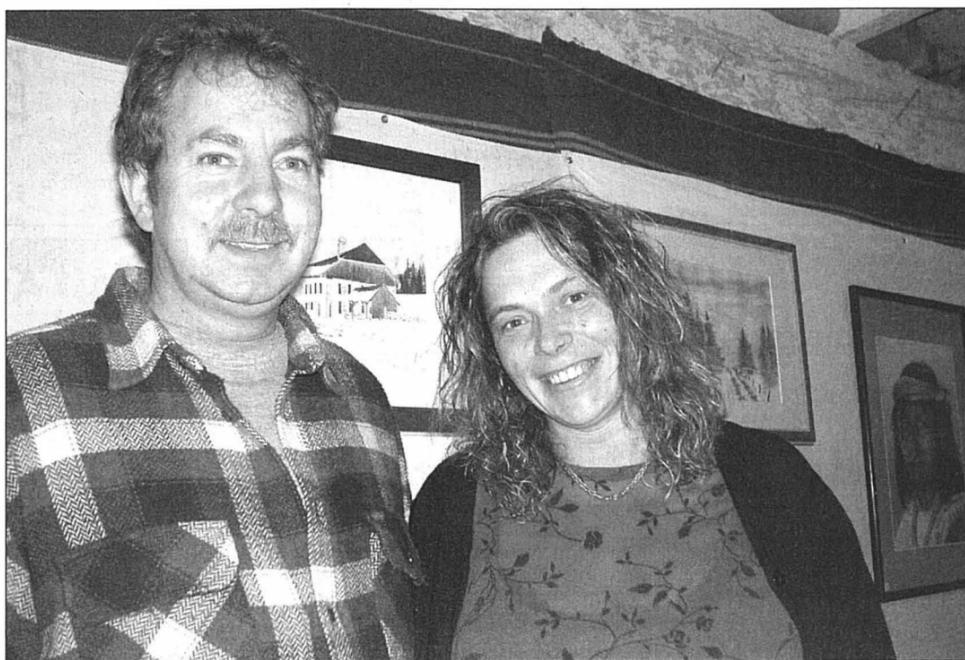
elle des personnages, ici un Navajo, là un Egyptien, réalisés au Neocolor. L'autre Fabienne, la tenancière des lieux,

offre aux visiteurs des paysages enneigés, avec ses fermes et ses forêts, des aquarelles également. Charly Gonthier, de

Sainte-Croix, est inspiré pour ses peintures à l'huile par les paysages du Balcon du Jura et les natures mortes.

Avec Silvia Pradervand, de Payerne, la peinture trouve comme support la porcelaine, pour devenir caquelon, assiette, boîte à bijoux ou tirelire. Christophe Stern, de Sainte-Croix, emmène le visiteur, avec ses estampes sur bois, à la découverte du renard de la Vraconnaz et de l'ours des Carpathes, en passant par le caribou suédois.

Enfin, Christophe et Marianne Huguenin, des Vallonniers résidant à Trient, exposent des créations en verre soufflé. Surprenant de découvrir à l'intérieur d'une carafe un gardien de hockey sur glace ou un traîneau tiré par des chiens. Le souffleur de verre fera des démonstrations les samedi 11 et 25 octobre, les dimanches 12 et 26 octobre, dès 15 heures. Des animations champêtres sont également au menu les samedi 11, 18 et 25 octobre. /MDC



Pierre-André et Fabienne Erb, les locataires de la métairie, accueillent des artistes pour la quatrième fois.

PHOTO DE CRISTOFANO

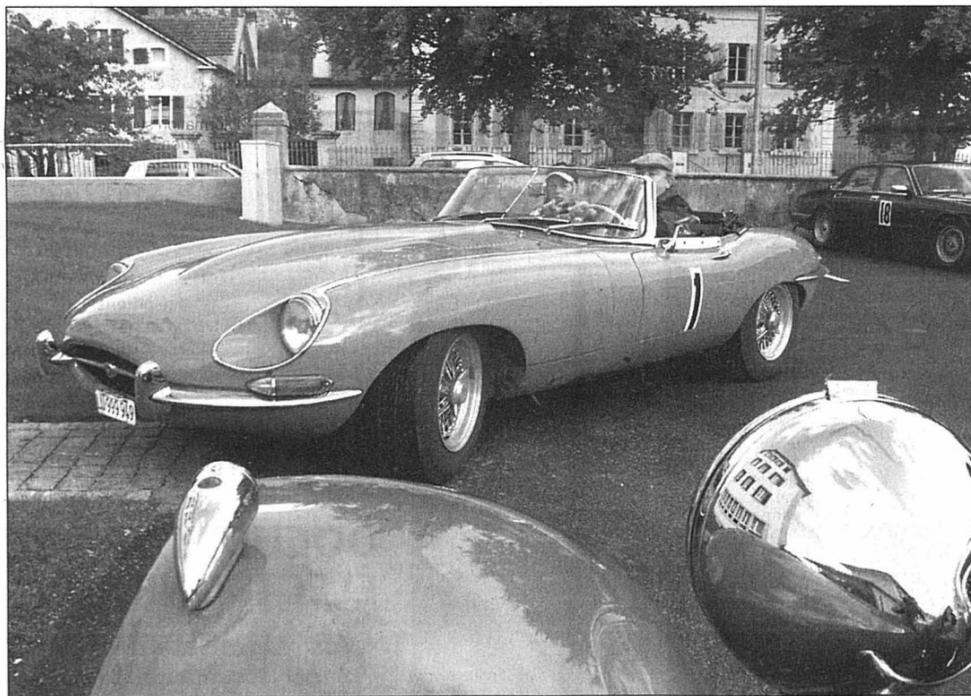
Renseignements: tél. 032 863 31 22

CERNIER Cap de 2000 habitants franchi

Le Conseil communal de Cernier informe que la population de la commune compte 2004 habitants (1026 femmes et 978 hommes) depuis jeudi, soit le maximum jamais atteint.

«Le cap des 2000 Eperviens ne peut néanmoins pas être considéré comme réellement franchi, car les variations dues aux arrivées et aux départs dans la localité font varier le nombre d'habitants de plusieurs unités. La situation au 9 octobre était en ce sens particulièrement favorable, explique l'exécutif. Nous flirtons néanmoins avec la barre des 2000 citoyens depuis quelques mois, ce qui est réjouissant.» Une célébration officielle n'aura lieu que lorsqu'un recensement au 31 décembre, moins sujet aux variations saisonnières, confirmera le passage des 2000 habitants. /comm-cpa

Un félin dans les rouages



Le Club Jaguar de Suisse était de passage hier matin à Fleurier. Une trentaine de véhicules aux chromes rutilants, de différentes époques de la vie de la marque au félin, se sont rassemblés dans la parc de la manufacture Parmigiani, à la rue du Temple, pendant que leurs propriétaires mettaient le nez dans les rouages des complications du célèbre constructeur horloger. /mdc

PHOTO MARCHON

Brigandage contesté

Val-de-Travers ■ *Etrange attitude devant le tribunal*

«Vous avez de la chance d'avoir une audience aujourd'hui!», lance le prévenu au juge. Hier matin, le ton était vite donné dans l'audience préliminaire du Tribunal correctionnel du Val-de-Travers, présidé par Laurent Margot. Un homme d'une trentaine d'années comparaisait pour brigandage, subsidiairement extorsion, et contrainte. Tous les faits mentionnés dans l'ordonnance de renvoi sont contestés. Le prévenu, séjournant alors au foyer André, à La Côte-aux-Fées, aurait réveillé un veilleur, prétextant un besoin de médicament, l'aurait frappé et exigé, sous la menace de nouveaux coups, de lui remettre les clés du coffre. Le prévenu aurait ensuite fait main basse sur 350 francs (appartenant à la victime et à l'institution), avant de contraindre le veilleur à appeler un taxi, pour prendre la fuite.

«C'est lui qui m'a tapé dessus le premier. Pourquoi n'est-il pas là?», s'emporte le prévenu. Avant de se mettre à tutoyer le président, tout en ronchonant, car il devait répéter ce qu'il avait déjà dit au juge d'instruction. Remettant le prévenu à l'ordre, le président Margot lui a rappelé qu'un refus de répondre correspondait à contester les faits. Une voie choisie par le prévenu, qui a toutefois donné sa version des faits dans un langage pour le moins coloré.

Le juge a encore conseillé au prévenu de se faire représenter par un avocat d'office, s'il voulait être défendu de manière professionnelle. Une proposition acceptée. Après avoir nommé les jurés, deux dames, le juge a encouragé le jeune homme à faire preuve de retenue dans ses propos lors de l'audience de jugement. /mdc

PUBLICITÉ



Gewerkschaft Kommunikation
Syndicat de la Communication
Sindacato della Comunicazione
Sindacato de la Comunicaziun

Section Arc jurassien-Jurabogen
Case postale 1329
2301 LA CHAUX-DE-FONDS

SAUVEGARDE DES SERVICES PUBLICS

Non à la mort de notre région

Notre syndicat vous recommande de voter pour les candidats et candidates suivants:

Fernand Cuhe, conseiller national, Lignièrès; Stéphane Boillat, Saint-Imier; Jean Studer, conseiller aux Etats, Neuchâtel; Jean-Claude Rennwald, conseiller national, Courrendlin; Pierre Cornu, Neuchâtel; Lucienne Merguin-Rossé, Chevèze; Alain Sermet-Nicolet, Bienne; Barbara Tanner-Gerber, Orpund; Serge Vifian, Alle; Daniel Perdrizat, Neuchâtel; Catherine Favre, Prèles; Marianne Ebel, Neuchâtel; Karine Marti Gigon, Courgenay; Valérie Garbani, conseillère nationale, Neuchâtel; Pierre-Alain Gentil, conseiller aux Etats, Delémont; Didier Berberat, conseiller national, La Chaux-de-Fonds; Hubert Frainier, Belprahon.

Ils et elles se sont engagés à sauvegarder et à promouvoir des services publics de qualité et à la défense des intérêts de l'Arc jurassien.

Voir le communiqué.

14-95767/4x4

Thuyas dès 80 cm, Fr. 8.-
90-100 cm, Fr. 10.-
Laurelles
dès 80 cm, Fr. 12.-
90-100 cm, Fr. 15.-
Plantes
tapisantes
Fr. 1.20
Tél. 079 408 75 38.

insérer online.
www.publicitas.ch

Publicitas

Sans limites

Berne, 23-27 octobre 2003

Suisse
Caravan
Salon

La fascination
des loisirs mobiles -
Nouveautés 2004

Région hôte «TICINO»
Mystery Park
Parcours hike
Terrain de camping
du complexe d'exposition

jeudi-lundi 9.30-18 h
vendredi 9.30-21 h (entrée libre dès 18 h)

WOHNMOBIL Der Bund MOBIL caravansuisse

Bourse aux minéraux, fossiles et gemmes

11 et 12 octobre 2003
à Yverdon-les-bains
Salle la Marive

samedi de 11 h à 18 heure
dimanche de 10 h à 17 heures.
Entrée adulte Fr. 5.-, parking gratuit.
Organisateur: gdn1@hotmail.com

018-17182

THÉÂTRE DU PASSAGE NEUCHÂTEL DIMANCHE 26 OCTOBRE, À 17 HEURES

Jack Yfar, Genève et Zetia organisation présentent
LE GRAND BALLET de L'OPÉRA de MOLDAVIE

CASSE-NOISETTE

de P. Tchaïkovski, 50 danseurs/danseuses.
LOCATION: (Billetel). Tél. 032 717 79 07.

022-740717

Quark, Inc. (www.quark.com) develops and distributes award-winning software for high-end, professional electronic publishing and communication. More than two million users in more than 100 countries worldwide rely on Quark products to create, design, and manage the production of their documents from newspapers, magazines and books to catalogues, brochures, packaging and online material. For our company in Neuchâtel, Switzerland, we are looking for a

Systems Sales Engineer

Your main activities will be:

- Responsibility for planning and managing the technical side of the customer projects
- Support of direct and indirect sales of Enterprise Publishing Solutions
- Preparation of customer demonstrations and presentations
- Contact person for customer on technical issues
- Monitoring of the projects together with Project Management and Professional Services

You will be part of the Sales team. Due to your technical knowledge, you are able to prepare necessary presentations or demonstrations for the customers to support the sales process. Your working place will be Europe (Switzerland, France, Germany, Austria etc.).

Requirements for this position:

- Extensive experience and knowledge of customers' needs in Publishing
- Excellent communications skills and fluent spoken and written in English
- Very good experience and knowledge in technical support and installation, software demonstrations and presentations
- Very good knowledge in different software programs
- At least 5 years of technical management experiences; sales experiences are a plus
- University degree or equivalent
- Strong self-organization and hands-on attitude
- Travel willingness (80% travel)

Please send your application in English to the following contact address:

*Quark Media House Sàrl, Human Resources department, Rue St-Nicolas 7, 2000 Neuchâtel, Switzerland
 *email: employment@quark.ch; <http://www.quark.com>
 *Fax: +41 32 720 15 70

028-416100



jb Hôpital du Jura bernois SA

cherche à engager
un(e) chef(fe) du département logistique

Il s'agit d'une nouvelle fonction, rattachée à la direction; elle englobe la responsabilité de la restauration, du service de maison, des achats, du service technique et de la sécurité.

Les activités principales consistent à organiser et superviser les services du département logistique et coordonner ce secteur d'activités avec les autres services de l'hôpital.

Compétences et exigences requises :
 - Diplôme d'école hôtelière de niveau HES ou équivalent.
 - Plusieurs années d'expériences dans le secteur hôtelier.
 - Expérience dans la gestion des collaborateurs, de la planification, de l'organisation et des achats.
 - Bonne connaissance du secteur technique/infrastructure.

Date d'entrée : dès le 1er décembre 2003 ou à convenir.
 Lieux de travail : Moutier et St-Imier.
 Les informations peuvent être demandées à la direction de l'HJB SA, M. Jean-Claude Chatelain, tél : 032/ 942 29 60 ou au service des ressources humaines, M. Yann Chapuis, tél : 032/ 942 21 48.

Merci d'adresser votre dossier complet jusqu'au 30 octobre 2003 à l'Hôpital du Jura bernois SA, service des Ressources humaines, Les Fontenayes 17, 2610 Saint-Imier.

SQS 160-745999/4x4

Secrétaire-réceptionniste fr./ang.

Travaux généraux de secrétariat, maîtrise des logiciels usuels.
Profil souhaité: organisée, positive, bonne présentation.
Taux d'occupation: 100%.
Lieu de travail: La Neuveville.
 SVP veuillez indiquer le salaire désiré.
Délai de postulation: 24 octobre 2003.
Ecrire sous chiffres V 028-415945, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.
 Réponse assurée.

028-415945

URGENT!

Mandatés par un de nos clients, nous cherchons une

Assistante des ventes

Français-allemand, anglais +

Vos tâches principales

- ◆ Gestion commerciale des comptes clients.
- ◆ Saisie des commandes, contrôle des prix et des délais.
- ◆ Suivi des livraisons, facturation et contacts clients.

Votre profil

- ◆ Rigoureux, autonome.
- ◆ Bon esprit de team.
- ◆ Word/Excel/SAP
- ◆ Expérience confirmée dans le domaine des ventes.

Contactez rapidement:
 anouk.ehrbar@jobone.ch
 anne.mathys@jobone.ch
 www.jobone.ch

028-416078

Job One 1

Job One SA, Placement fixe et temporaire
 Rue Saint-Maurice 10
 2001 Neuchâtel
 Tél. 032 722 30 30
 Fax 032 722 30 31

Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:
IDÔLATRE

11/10/03

BÂTIMENT

Mandatés par plusieurs sociétés du Littoral, nous cherchons pour des missions temporaires de longues durées des

**Installateurs sanitaires
 Monteurs en chauffage
 Ferblantiers-couvreurs
 Manœuvres de chantier
 avec expérience**

Intéressés? Contactez Sébastien Ducommun
sebastien.ducommun@kellyservices.ch

KELLY SERVICES BIEN PLUS QU'UN JOB!
 Appelez-nous au 032 729 80 80
 Rue Saint-Honoré 2
 2000 Neuchâtel
www.kellyservices.ch

028-416079

**Recrutez parmi...
 ... 161 000 lecteurs!**

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL DU JURA

Leader européen et présent dans la plupart des grandes entreprises construisant des machines destinées à l'industrie du semi-conducteur ainsi que de la machine-outil, ETEL (200 collaborateurs) fournit des moteurs linéaires, des électroniques et des systèmes mécaniques de haute technologie.

EMPLOYÉ/E DE COMMERCE F/All ou F/Ang

- **Vos responsabilités:**
 - Saisie des commandes dans le système GPAO;
 - Etablissement des dossiers d'expéditions;
 - Suivi et contacts directs avec les clients;
 - Facturation;
 - Liens directs avec les ingénieurs de vente;
 - Responsabilité opérationnelle des activités courantes et de leur planification.
- **Profil souhaité:**
 - CFC d'employé(e) de commerce, maturité ou diplôme de commerce;
 - Très bonnes connaissances en français, connaissances de l'allemand (parlé, écrit), ou de l'anglais;
 - Expérience professionnelle dans un poste similaire (un avantage).

ACHETEUR/SE ÉLECTRONIQUE

- **Vos responsabilités:**
 - Participation à la définition de la stratégie d'achat et à sa mise en œuvre;
 - Recherche de composants et fournisseurs sur le marché d'approvisionnement;
 - Lancement et suivi de projet de réduction de coûts et participation active aux projets de développement;
 - Analyse et comparaison d'offres;
 - Négociation des prix et délais d'approvisionnement;
 - Gestion et définition des coûts d'achats et des paramètres informatiques;
 - Traitement des besoins MRP.
- **Profil souhaité:**
 - Aptitude à la négociation;
 - Expérience des normes ISO 9001 un plus;
 - Connaissances en électronique indispensables;
 - Connaissance du marché de la sous-traitance électronique.
 - Connaissances en GPAO (Precix).

UN/E TECHNICIEN/NE ET EN ÉLECTRONIQUE/ÉLECTROTECHNIQUE

- **Vos responsabilités:**
 - Mise en route de systèmes (régulation et programmation);
 - Soutien technique aux clients;
 - Suivi de projets en collaboration avec les chefs de projets;
 - Déplacements professionnels (35%).
- **Connaissances requises:**
 - Electronique analogique et digitale;
 - Microprocesseurs;
 - Moteurs électriques;
 - Automates programmables (un plus);
 - Langages de programmation (un plus);
 - Français: maternelle. Anglais: bonnes connaissances orales.

DOCUMENTALISTE ÉLECTRONIQUE

- **Vos responsabilités:**
 - Rédiger les instructions de montage, les procédures de test;
 - Uniformiser les documents internes à l'entreprise en collaboration avec la QA;
 - Gestion des documents de modification et de l'historique des produits.
- **Profil souhaité:**
 - Connaissances en électronique ou électricité;
 - Word, Excel, Access (utilisateur);
 - Bonnes connaissances d'anglais.

EMPLOYÉ DE MAINTENANCE

- **Vos responsabilités:**
 - Participation active à l'évolution des infrastructures de l'entreprise;
 - Organisation et suivi du nettoyage des bâtiments, ainsi que de la sécurité;
 - Surveillance des installations: chauffage, ventilation, électricité, lumière.
- **Profil souhaité:**
 - Formation technique, électromécanicien ou équivalent;
 - Bon sens de l'organisation, autonome, polyvalent, bon sens des responsabilités;
 - Permis de conduire.

Les dossiers de candidatures complets sont à envoyer à:

ETEL SA
 Ressources Humaines
 Rue de la Gare 13 • 2112 Môtiers
jobs@etel.ch / www.etel.ch



028-415942

Nous recherchons ...

Pressuré par l'eau et le temps

Colombier ■ Une paroi étanche entoure dorénavant le futur centre commercial Coop. L'intégrité des sources est garantie. Les travaux de gros œuvre ont commencé

Par
Christiane Meroni

L'eau des deux nappes phréatiques est maîtrisée. Le captage des sources colombines, qui alimentent depuis la nuit des temps les onze fontaines du village, est revu et corrigé. Les travaux du futur centre commercial Coop battent leur plein. «Aucune nouvelle surprise n'est réellement venue perturber leur bon déroulement. Pour garantir la bien-facture du travail, nous avons néanmoins dû prendre quelques mesures complémentaires.» Et Laurent Versel, directeur de Comina SA, de poursuivre: «Même si les travaux de gros œuvre ont débuté avec trois petites semaines de retard, l'objectif établi par la Coop d'ouvrir son nouveau centre commercial à fin juin 2004 au plus tard sera atteint.»

Pour éviter une rupture due à la pression de l'eau, deux puits de pompage ont toutefois dû être creusés au centre de la fouille. «Nous pourrions sans doute arrêter de pomper à Noël, quand le toit sera posé et que le poids du bâtiment compensera celui des terres enlevées. Nous reboucherons et ren-

drons alors les puits étanches. La pression se reconstituera d'elle-même dans le terrain. L'eau que nous pompions aujourd'hui à 30 mètres de profondeur sous le bâtiment est renvoyée dans la chambre des sources. Le débit varie ainsi toujours entre 100, 200, voire 300 litres par minute», explique l'hydrogéologue Bernard Matthey.

«Pour l'instant, et selon nos analyses, tout est conforme. Nous avions plus ou moins prévu de devoir pomper l'eau des deux nappes phréatiques pour éviter que l'eau captive ne vienne percer le fond de la fouille», précise à son tour Olivier Mauler, du bureau d'ingénieurs civils Mauler SA, à Peseux.

Un coulis de ciment

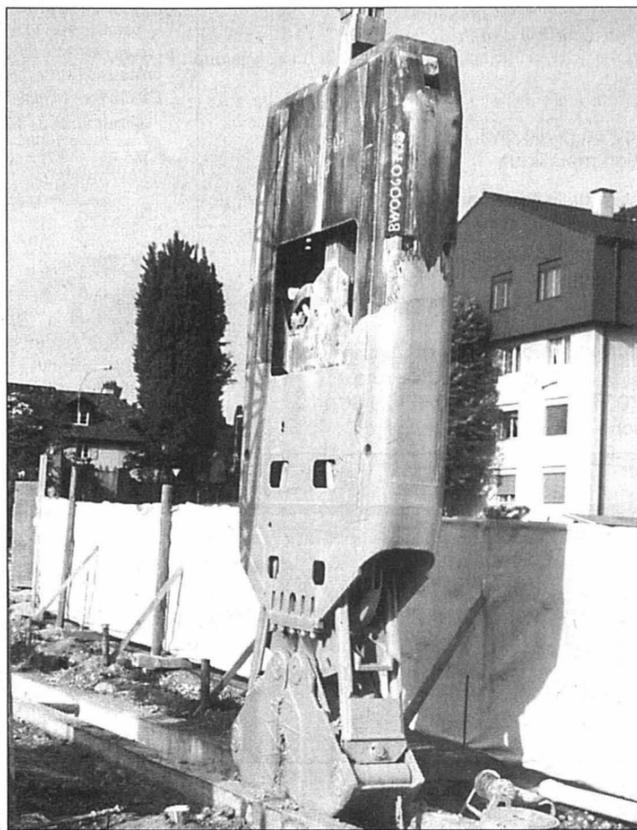
Après l'installation provisoire de la Coop sur le futur nouveau parking ouvert et la démolition de l'ancien magasin, le premier défi a été de maîtriser les eaux des nappes phréatiques.

Une paroi moulée, qui est aujourd'hui terminée, a été construite à l'aveugle. Ce rideau, aussi invisible qu'étanche, se trouve en dessous du niveau du parking. Sa profon-

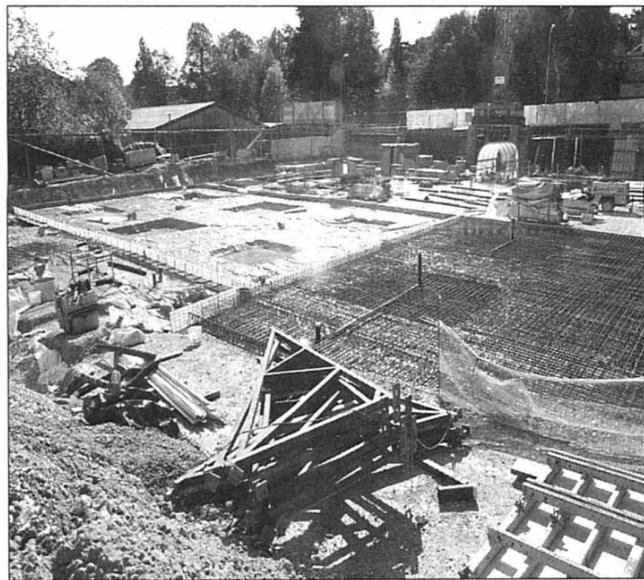
deur varie, selon le sous-sol, entre 10 et 30 mètres. Cette enceinte s'est construite par étape. Dans un premier temps, un grappin a excavé les matériaux.

Chaque trou creusé a aussitôt été rempli d'un coulis, constitué d'un mélange d'argile liquide et de ciment. Les ouvriers ont ensuite fiché des profils métalliques qui ont servi à armer la paroi à la hauteur du creusement du parking et sur lesquels ils ont finalement ancré la paroi moulée. «Grâce aux deux puits de pompage, aujourd'hui, tout va bien. Nous avons toutefois eu quelques petits soucis concernant le terrassement car la terre qui se trouvait sous le parking n'était pas compactable. La poursuite des travaux n'a pu se faire qu'après un sérieux dégrappage et l'arrivée de bons matériaux», précise Roland Mury, l'un des deux chefs de projets des constructions Coop pour la Suisse romande.

«Nous avons pu poser la couche drainante, et le radier est quasi terminé. Nous sommes actuellement en plein dans l'exécution du parking. Celle des murs, des dalles et du centre proprement dit suivra», conclut Laurent Versel. /CHM



Un impressionnant grappin de havage a été utilisé pour le creusement, jusqu'à moins 30 mètres, de la paroi moulée étanche. PHOTO SP



Le radier étant pratiquement posé, la construction proprement dite du parking va pouvoir démarrer. PHOTO GALLEY

Une étape après l'autre

Source de vie, l'eau de Colombier a bel et bien été source d'ennuis pour la Coop, maître de l'ouvrage. La première étape des travaux a consisté à dériver les conduites de liaison entre les captages – situés à l'époque juste en amont du magasin, de part et d'autre de la route de Sombacour – et la nouvelle chambre de mise en pression des conduites, construite sous le trottoir du chemin des Sources.

La protection du débit et du régime des sources a exigé, dans un premier

temps, le sondage du sous-sol du site. «Treize forages ont été répartis sur le site. Pour mesurer le niveau de l'eau, des tubes perforés ont été posés à trente mètres de profondeur.» Et Bernard Matthey de poursuivre: «Sur les 20 premiers mètres, nous avons découvert que le terrain appartenait au quaternaire (un million d'années). A partir de 25 mètres, nous avons rencontré de la moraine würmienne, c'est-à-dire des roches déposées durant l'époque glaciaire. Nous avons ensuite trouvé différents graviers, du granit, du quartzite et du calcaire. C'est d'ailleurs

dans cette matière sablo-limoneuse, faiblement perméable, que la paroi moulée a été surfichée.»

Lors des forages, l'hydrogéologue a surtout découvert les fameuses nappes phréatiques, dont le cheminement a été finalement barré par une paroi parfaitement étanche. Si cet ouvrage, qui se trouve à la périphérie du parking, a permis d'éviter que la fouille ne se noie, sa deuxième mission est, aujourd'hui, de retenir les terrains bordant l'enceinte du futur centre commercial. /chm

Deux rames... et vive les vacances!

Hauterive ■ Agent de police de son état, Charles Beer s'est lancé un défi de forcené: rallier Brest en trois étapes

Pour d'aucuns, les vacances ne se conçoivent pas autrement que sur une chaise longue et avec des siestes pas moins courtes. Charles Beer n'est pas de ceux-là. L'agent de police de Hauterive est un passionné d'anciennes embarcations. Il le prouve en partant en vacances avec «Le Héron». La plupart des navigateurs se contenteraient de tracter leur embarcation, commodément installés au volant de leur voiture. Lui, non! Charles Beer ne craint pas l'effort, lui qui a décidé de se rendre à Brest, en Bretagne, à la sueur de son front... et avec un peu d'aide: «Des amis viendront me donner des coups de main de temps à autre.»

«Je cherchais un bateau pour participer à la Vogalonga de 1999 (ré: course qui se dispute sur les canaux de Venise), une épreuve à laquelle j'ai participé à trois reprises», explique le ra-

meur. Après bien des hésitations, il jetait son dévolu sur un canot voile-aviron de 1949. «C'est une embarcation du lac de Neuchâtel. J'en suis immédiatement tombé amoureux, mais il

m'a fallu 250 heures de travail pour la restaurer.»

Moteur indispensable

Pourquoi viser Brest, alors? «Je me rends régulièrement au ras-



Après deux heures et demie d'efforts, Charles Beer a atteint le lac de Bienne. PHOTO TEROL

semblement de vieux gréements qui s'y tient tous les quatre ans. La prochaine édition aura lieu du 15 au 20 juillet 2004 et j'ai décidé d'y aller à la rame!» Le policier y consacrera donc toutes ses vacances, ayant planifié trois étapes pour réaliser son pari insensé. Parti hier matin du port de Hauterive, il espère rallier Mulhouse en une dizaine de jours, en passant par le lac de Bienne, l'Aar et Bâle. «Je compte ramer de trois à quatre heures par jour et faire un peu de chemin au moteur, lorsque le courant sera trop fort et pour passer les barrages et écluses qui se dresseront sur le trajet.» L'expédition reprendra en mai prochain, avec notamment le canal du Rhône au Rhin, le Doubs et la Saône. «Je reprendrai le voyage début juillet pour arriver à temps à Brest et participer à la manifestation», pronostique le rameur, qui mangera, dormira et fera sa toilette dans «Le Héron». /ste

PUBLICITÉ

**L'Entente.
Deux forces pour le canton!**



Michèle Berger-Wildhaber

Michel Barben

Election au Conseil des Etats

Les Radicaux
neuchâtelois

LIBERAL
Parti libéral - pro-économistes

**Notre engagement:
PME - Moins de charges, PLUS D'EMPLOIS!**



ECOLE TECHNIQUE DE LA CONSTRUCTION FRIBOURG

Formation de conducteur de travaux-technicien ET

Année scolaire 2004/2005

L'examen d'admission est organisé pour les candidats titulaires d'un CFC dans les professions suivantes :

- maçon
- constructeur de routes
- charpentier
- menuisier
- dessinateur en bâtiment, ou en génie civil, ou géomètre ou en construction métallique

Le titulaire d'une maturité professionnelle technique ou artisanale est admis de droit.

Délai d'inscription: 15 novembre 2003
Date de l'examen d'admission: 3 décembre 2003
Début de l'année scolaire: 19 avril 2004

Renseignements, brochures d'information et inscriptions:

Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg
Bd de Pérolles 80 - 1705 Fribourg - Tél.: 026 429 66 11
E-mail: office@eif.ch - Site internet: www.eif.ch

017-654420

INTERLANGUES

L'INSTINCT DE LA LANGUE

NOUVEAUX COURS

allemand - anglais - français
espagnol - italien - portugais

cours en petits groupes
cours privés A LA CARTE
cours intensifs (tous les jours)
préparation aux examens officiels
Cambridge - Goethe-Institut

La Chaux-de-Fonds Av. Léopold-Robert 76
Tél. 032 968 72 68

Neuchâtel Grand'Rue 1A
Tél. 032 724 07 77

www.interlangues-ecole.ch

Prévois ton avenir

viscom

Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch

MANUFACTURE ROLEX BIENNE

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons un(e)

CHEF(FE) DE SECTION « PREPARAGE »

Tâches principales :

- Assumer la responsabilité de 5 groupes oeuvrant dans le domaine de l'assemblage de sous-ensembles horlogers
- Etre à même de garantir une gestion ainsi qu'une organisation optimale et de motiver les membres de l'équipe

Profil souhaité :

- Titulaire d'un CFC d'horloger(ère) avec formation complémentaire
- Expérience dans la conduite de personnel
- Connaissances du milieu horloger ou des micros assemblages
- Entretien, sens des relations et de la communication, apte à collaborer, esprit positif
- Langue : français ou allemand avec maîtrise orale de l'autre langue
- Age idéal : 30 - 50 ans

Nous offrons une place de travail stable au sein d'un groupe de professionnels qualifiés, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise d'avant-garde.

Les candidat(e)s intéressé(e)s présentant les qualifications requises sont invité(e)s à soumettre leur dossier complet, accompagné d'une lettre de motivation, à l'adresse suivante :

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA
Madame S. Voegeli • Ressources Humaines • Rue David Moning 9
Case postale • 2501 Bienne
tél. 032 328 41 15
silvia.voegeli-leu@rolex-bienne.ch

006-424654/4X4

SAMEDI EMPLOIS CADRES

MANPOWER

Avenue Léopold-Robert 42 - La Chaux-de-Fonds

Mandaté par notre client, créateur gainier-marochinier pour les grands noms du luxe, nous recrutons pour l'unité du Locle, son:

Directeur commercial et marketing (H/F) Suisse et export

Après une étude de marché et une formation à leur métier, vous définissez la stratégie marketing avec le directeur du site, puis prospectez et développez de nouveaux partenariats avec les industriels et les grands noms du luxe, diversifiant ainsi l'activité de l'entreprise sur de nouveaux marchés. Au sein d'une équipe soudée, vous participez activement à la conception et au développement de nouveaux produits haut de gamme, «pour et avec le client».

Vous aimez relever des défis de taille et travailler dans un contexte en forte évolution; vous êtes diplômé(e) de l'enseignement supérieur et bénéficiez d'une expérience de plusieurs années dans la commercialisation de produits manufacturés, en B to B.

Pugnace et autonome, disponible pour des déplacements à l'étranger, vous êtes à l'aise dans les négociations avec les grands comptes.

Allemand et anglais indispensables. Une expérience dans le secteur du luxe serait un plus.

Vous correspondez aux exigences de ce poste intéressant?

Merci de faire parvenir votre dossier à **Silvia Mannino** qui le traitera en toute confidentialité: avenue Léopold-Robert 42, 2300 La Chaux-de-Fonds.

132-138817/010

offres d'emploi

Halter Recycling votre partenaire pour le recyclage des métaux et de la ferraille en provenance de l'industrie, de l'artisanat et des services publics.

Nous cherchons à engager un

REPRÉSENTANT

de langue maternelle française avec bonnes connaissances de l'allemand oral et écrit pour s'occuper de notre clientèle.

Vous êtes habitué à travailler de manière autonome et avez le contact facile pour entretenir de bonnes relations avec nos clients et nos fournisseurs. Connaissances de la matière ou de la branche seraient un avantage.

Si nous avons éveillé votre intérêt, nous nous réjouissons de faire votre connaissance.

Veillez faire parvenir vos documents de candidature avec photo à:



HALTER ROHSTOFF AG
A l'attention de M. Ed. Widmer
Rue Johann-Renfer 57/61
Case postale 8457
2500 Biel/Bienne 8

006-426124

Groupe industriel international

Notre mandate, dont le siège est situé dans la région des Trois-Lacs, produit et commercialise des composants et systèmes technologiques. Ce groupe industriel mise avec succès sur l'innovation, une stratégie de produits bien défini et une présence continue sur ses marchés spécifiques. Dans le cadre de l'évolution des procédures internes ainsi que d'une nouvelle organisation, nous recherchons deux professionnels pour le département **production et logistique** en qualité de

RESPONSABLE ENTRETIEN MACHINES

500 machines et équipements de production

Au siège principal de l'entreprise, vous êtes responsable de l'entretien des **moyens de production** et de leur **disponibilité** pour assurer une production exigeante en **qualité** et **délai**. Votre mission consistera au début à définir une véritable politique de maintenance adaptée à notre outil de production, d'en définir les moyens et de la mettre en place. Force de proposition, vous participerez aussi à l'amélioration des performances de nos équipements industriels et assurerez le suivi des transformations. Vous assurez naturellement la formation des opérateurs à la maintenance de premier niveau et rédigez les manuels d'utilisation.

Nous nous adressons à une personne au bénéfice d'une **formation mécanique et électrique/électronique** (TS/FH/ETS ou équivalent) et d'une **expérience de plusieurs années dans la maintenance et mise en service de machines** (Machines outils, laminoirs, presses, fours à induction...).

Outre vos connaissances en matière technique, vous faite preuve d'une grande faculté d'organisation et êtes à même de mener votre équipe. **Ref.7121**

Si un de ces challenge offrant de réelles perspectives vous interpelle, nous vous prions de nous envoyer votre dossier de candidature - de préférence par e-mail à Monsieur Hanspeter Kohler. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

RESPONSABLE OUTILLAGES

Découpe, Etampage

Vos responsabilités s'étendent de la **conception** à la **réalisation d'outils d'étampage et de découpe** ainsi qu'à leur **mise au point**. Votre mission consiste aussi à garantir la disponibilité des outillages pour les ateliers de production en mettant en place une politique de maintenance et de gestion de ceux-ci.

Fort d'une quinzaine d'années d'expérience ou plus dans le domaine de l'étampage, et grâce à votre habileté à communiquer, vous saurez conseiller vos collaborateurs et leur transmettre votre dynamisme pour atteindre les objectifs de ce passionnant challenge. La Recherche de la performance, l'Ouverture d'esprit, la Rigueur sont des qualités qui vous animent.

Ce poste s'adresse à un dessinateur/faiseur d'étampes (technicien ET ou équivalent) au bénéfice d'une expérience dans le domaine de la conception d'outils d'étampage et ayant déjà dirigé une équipe de techniciens. **Ref.7122**

Atefos AG
Hirschengraben 8, 3001 Bern
Tel. +41 (0)31 385 35 35
Fax +41 (0)31 385 35 30
hkohler@atefos.ch
Autres positions disponibles sur: www.atefos.ch

ATEFOS
Customized Recruitment

Référendum lancé

Le Locle ■ Contre l'arrêté sur les transports publics gratuits

Depuis hier, le Parti libéral récolte des signatures contre l'arrêté adopté le 1er octobre dernier par le législatif loclois. Les référendaires ont jusqu'au 7 novembre prochain pour recueillir environ 1300 signatures valables.

«Nous trouvons important que le peuple puisse se prononcer sur cet objet qui concerne toute la population», indique Claude Dubois, conseiller général libéral-PPN et porte-parole du groupe pour ce dossier.

«Idée en l'air»

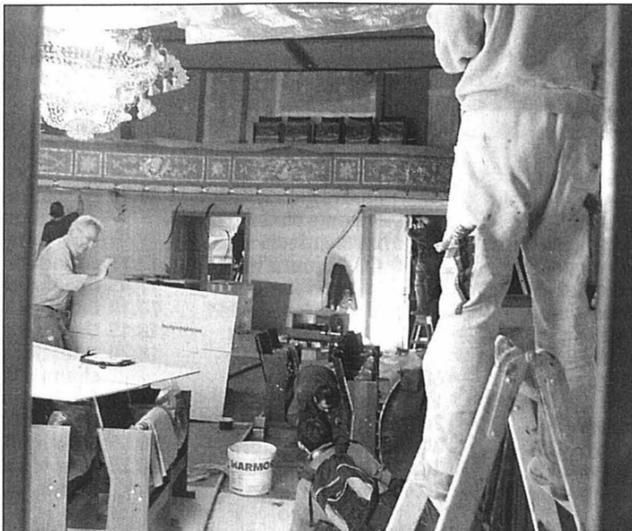
Les porte-parole libéraux dénoncent «l'irresponsabilité» qu'il y avait à prendre une telle décision sur la base d'une «idée en l'air qui a pris la forme d'un arrêté». Pour Claude Dubois, cet arrêté est une sorte de chèque en blanc, car l'estimation des coûts (250.000 fr.) est basée sur les recettes actuelles et

on ne sait pas comment le calcul sera fait les années suivantes.

Membre du comité du parti, Pierre Zanchi stigmatise «l'inflexibilité des Verts» qui a entraîné «le vote forcé sur le texte original, qui n'a pas laissé place à la discussion». «Le Conseil communal était prêt à étudier dans les six mois une motion sur le même sujet, rappelle Claude Dubois. Nous étions prêts également à la soutenir.» Avec un rapport à la clé, les libéraux se disent même prêts à se laisser convaincre de la nécessité de mesures ciblées en faveur des personnes défavorisées. Mais ils ne voient pas d'un bon œil le fait de faire payer les bus par ceux qui ne les utilisent jamais. En l'état, relèvent-ils encore, on ignore «si les gens ne prennent pas le bus parce qu'ils doivent le payer ou pour d'autres raisons». /lby

Le premier café avait fermé en 1912

La Chaux-de-Fonds ■ Dans deux semaines, le théâtre sera rouvert au public. L'Heure bleue aura sa brasserie-restaurant



A l'intérieur, les travaux se poursuivent. PHOTO MARCHON

Par Daniel Droz et Denise de Ceuninck

Plus que deux semaines et le théâtre rouvrira. Le samedi 25 octobre, la population chaux-de-fonnière pourra se rendre compte de visu des énormes travaux qui ont été réalisés pour sa restauration. L'Heure bleue, il faut s'y faire, entamera sa nouvelle existence. Dans le bâtiment, les maîtres d'œuvre travaillent d'arrache-pied. Le lustre a été posé la semaine dernière et hier, les sièges ont commencé à être montés.

Avec la restauration de cet éminent lieu de culture, tant l'association Musica-Théâtre que les autorités ont tenu à retourner aux sources de ce prestigieux ensemble. Du coup, une brasserie-restaurant prendra place dans le complexe. Du jamais vu depuis 1912! Il y a 91 ans, le café d'origine fermait ses portes pour laisser place à un magasin de fourrures. La fameuse «Tabatière», qui servait aussi de billetterie, s'y installera ensuite. L'ouverture de ce lieu de rencontre est prévue pour le samedi 18 octobre. /DAD

Faites vos choix!

Treize spectacles sont proposés par abonnement, à L'Heure bleue, à Beau-Site et au théâtre du Passage, à Neuchâtel. De quoi se mitonner un programme sur mesure.

28 novembre. A L'Heure bleue, «Voyage en Pamukalie», spectacle musical. Coproduction Les Voyages extraordinaires et théâtre de l'Echandole.

13 décembre. «Eclats de voix», cabaret littéraire à L'Heure bleue. Production Courant d'art, La Fabrique du théâtre, Strasbourg.

16 et 17 janvier. A Beau-Site, «(Ob)seen», danse par la compagnie Philippe Saire, de Lausanne.

23 janvier. «Les Physiiciens», de Dürenmatt, à L'Heure bleue. Production théâtre Octobre, Lomme, France.

14 février. «L'Elixir d'amour», opéra de Donizetti, à L'Heure bleue, par les solistes et musiciens du théâtre de Bienne-Soleure.

21 février. La comédie de Béthune et le Centre dramatique national Nord-Pas-de-Calais joueront deux

vaudevilles d'Eugène Labiche à L'Heure bleue.

5, 7, 9, 10 et 11 mars. «La Mienne s'appelait Régine», de Pierre Rey, à L'Heure bleue, par le TPR.

16 et 17 mars. Théâtre musical à L'Heure bleue avec «La Vigie», par le NEC.

19 mars. «Thérèse Raquin», d'Emile Zola, à Beau-Site, par le théâtre des Osse, de Givisiez.

21 et 22 avril. Danse à Beau-Site avec «J'ai mis du sable dans mes chaussures». Production Centre chorégraphique national de Franche-Comté, Belfort.

24 avril. «Les Quatre Doigts et le pouce ou la main criminelle», de René Morax, à L'Heure bleue. Coproduction des théâtres de Vidy, Namur et Benno Besson, Yverdon.

30 avril. Au théâtre du Passage, «& Dieu», de Charlie Degotte, par les théâtres de Vidy, de Namur et de la Scène nationale de Châteauroux.

15 mai. «Brut de fanfare» à L'Heure bleue, par la Fanfare du loup, de Genève, et le Wind Band neuchâtelois. /ddc

L'ARÉGIION PRATIQUE

AGENDA

LA CHAUX-DE-FONDS

AUJOURD'HUI

■ **Bikini Test** Cri-O-Dram, festi week-end, Momma would like it, The Strange Ones, Elkee, Loaf A, Blondboche, Dj J Ensen, Mc Jok, Dj Mathan, all styles, 21h-4h.

LE LOCLE

AUJOURD'HUI

■ **Casino** Tambours de Tokyo, 20h30.

DEMAIN

■ **Les Ponts-de-Martel** Fête du saucisson neuchâtelois et exposition cantonale de métal, dès 9h, à l'Anim'Halle; 11h30, torrée géante.

offres d'emploi

Worldsoft in Neuchâtel looks for Experienced PHP/MySQL Programmer

with good OOP/OOAD skills, experience in another OOP Language, Linux Administration, HTML, XML. Contact Mr. Di Vincenzo E., Tel. 032 729 00 44, divincenzo@worldsoft.ch

Kundenbetreuer(in) für Webmaster-Hotline gesucht.

Muttersprache Deutsch, gute PC-Kenntnisse. Arbeitsplatz in Neuchâtel, www.worldsoft.ch, Tel. 032 729 00 44, divincenzo@worldsoft.ch

Quark, Inc. (www.quark.com) develops and distributes award-winning software for high-end, professional electronic publishing and communication. More than two million users in more than 100 countries worldwide rely on Quark products to create, design, and manage the production of their documents from newspapers, magazines and books to catalogues, brochures, packaging and online material. The following positions will be based at Quark's European Headquarters, in Neuchâtel.

For our new Telemarketing department, we are looking for

4 Telemarketing representatives, German (temporary)
4 Telemarketing representatives, French (temporary)

Your main activities :

Place outbound calls, answer incoming calls from the Telemarketing phone queue in a timely and customer service-oriented manner. Respond to customer needs (account maintenance, order status, tracking number, answer to basic pre-purchase questions) and request via phone, fax and/or e-mail. Provide general Quark products information to customers and answer questions regarding Quark products. Provide Quark product pricing, actively solicit upgrade sales. Handle customer complaints in a timely, courteous and efficient manner. Update customer address and contact information as needed.

Requirements for this position:

Computer skills, including MS Office Products (Word, Excel, Outlook). Ability to effectively manage time and multi-task in constantly changing environment is essential and the ability to work independently. Strong verbal and written communication skill in German or French. English skills preferred. Attention to details. Strong customer service skills a must. Rapid apprehension. Previous experience in sales, customer service or call center an advantage.

Your application is welcomed by our HR department.

* apply online at employment@quark.ch
* fax your résumé to 0041 (0) 32 720 15 70
* mail your complete application with CV and reference letters to Quark Media House Sàrl, HR department, Rue St. Nicolas 7, 2000 Neuchâtel, Switzerland.



offres d'emploi

Nous sommes la Société Internationale la plus renommée sur le plan de la publicité sportive et des relations publiques et recherchons pour soutenir notre service téléphonique des

Téléopératrices

Nous vous offrons dans notre bureau de Neuchâtel :

- ☐ un tarif horaire fixe, ainsi qu'une participation intéressante au chiffre d'affaires
- ☐ des conditions de travail modernes
- ☐ une bonne entente collégiale
- ☐ travail à 100 %

Vous aimez :

- ☐ le contact

Vous êtes :

- ☐ intéressée
- ☐ éloquente



Vous avez entre 20 et 30 ans

Vous êtes intéressée ?

Contactez-nous et adressez-nous votre lettre de motivation et votre curriculum vitae. Nous sommes à votre disposition, pendant les horaires de bureau, du lundi au vendredi, au n° 032/725 76 62.



Publicité S.A.
Rue St-Honoré 12 · 2000 Neuchâtel

LA FONDATION DE LA MAISON POUR PERSONNES ÂGÉES DE PESEUX

cherche à la suite de démission pour cause de maladie, un couple disponible pour le service de:

RÉSIDENT CONCIERGE

Il s'agit d'une occupation partielle pour madame et requiert l'aide du mari pour les travaux d'entretien extérieur.

Appartement de service à disposition.

Entrée en service souhaitée: fin 2003.

Faire offre avec curriculum vitae et références jusqu'au 21 octobre 2003 à la Fondation de la Maison pour Personnes Âgées, case postale 263, 2034 Peseux.

Belle boutique au centre-ville de Neuchâtel cherche à plein temps un/e vendeur/euse

avec expérience dans la vente, de bonne présentation et âgé/e entre 22 et 40 ans. Entrée à convenir.

Veuillez envoyer votre offre munie de votre curriculum vitae et photo sous chiffres G 028-415626, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

Publicité intensive, Publicité par annonces

Garderie d'enfants située à Neuchâtel cherche

Educatrice de la petite enfance

(ou nurse, puéricultrice, jardinière d'enfants, infirmière HMP).

Si vous avez suivi une formation dans un de ces domaines (diplôme reconnu indispensable) que vous désirez rejoindre notre sympathique équipe, nous attendons avec plaisir votre dossier de candidature complet (curriculum vitae, copies de diplômes et certificats), ainsi que vos disponibilités.

Ecrire sous chiffres H 028-415483, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

AUGMENTEZ VOS CHANCES DE TROUVER UN EMPLOI!

Vous êtes:

- MAÇONS Q-A
- CONSTRUCTEURS DE ROUTES Q-A
- MACHINISTES Q
- GRUTIER Q
- MANŒUVRES DE CHANTIER B-C
- PEINTRES A-B
- PLÂTRIERS A-B
- FERBLANTIERS A-B
- MONTEURS SANITAIRE A-B
- COUVREURS
- ELECTRICIENS

Jacques Parenti

se fait un plaisir de vous retrouver ainsi que de faire votre connaissance! J'attends votre appel au

032 720 20 32

MAFFIOLI
e m p l o i s

Grand-Rue 6

028-415042

2000 Neuchâtel

TSR 1
7.00 Euronews 8.20 C'est mon choix (R) 9.10 Zig Zag café (R) 10.00 Picnic. Film de Joshua Logan, avec William Holden, Kim Novak 11.55 Cinérapido 12.15 Frasier. Les menteurs. Avec Kelsey Grammer 12.45 Le 12:45/Météo 13.10 Pardonnez-moi. L'interview de Darius Rochebin. Invité: Charles Beer 13.40 Le doc nature. Super plantes
14.40 Siska
15.40 Family Law Vie privée
16.30 Rex (R) Les yeux bandés
17.25 C'est mon choix (R)
18.15 De Si de La Engiadina Musicala
18.50 Météo régionale
18.55 Appellation Romande Contrôlée Facture de téléphone diminuée de moitié!; La psychologie canine; Un hôtel pas comme les autres.
19.20 Swiss Lotto
19.30 Le 19:30
20.00 Météo
20.05 Le fond de la corbeille

TSR 2
7.00 Automobilisme. Grand Prix du Japon. Essais qualificatifs. En direct de Susuka 8.05 Les Zap. Bonjour TSR2; Rusty Le robot; Samedimanche; Cédric; Winnie l'oursou; Scooby-Doo; Bête à craquer; Divagation Zapette
12.20 Seaquest, le gardien de l'océan Message d'espoir
13.05 Motorcops (R) L'abîme
14.00 Automobilisme Grand Prix du Japon. Essais qualificatifs
15.05 Motorcops La tête de l'autre
15.55 Stargate Primitifs
16.40 Effets spéciaux Les animaux en vedette
17.05 Football Qualification Euro 2004. Suisse - Eire, en direct de Bâle. Commentaire: Pierre-Alain Dupuis et Daniel Jeandupeux

TF1
5.50 Le vent de l'aventure. Un vol mouvementé 6.45 TF1 Info 8.55 Jeunesse: Hé Arnold!; Tortues Ninja; Jimmy Neutron; Pokémon; Bob l'éponge; Infopouet 11.10 Météo 11.15 30 millions d'amis. Proposé par Reha Kutlu-Hutin 12.00 Attention à la marche!
12.45 A vrai dire
13.00 Le journal
13.30 Reportages 40 tonnes d'amour
14.05 Espions d'état Un agent disparaît
15.00 Enquêtes mystérieuses Le pouvoir du «Chi»
16.05 Alerte à Malibu Un avion en détresse
17.05 Dawson
18.00 Sous le soleil
19.00 Star Academy
19.45 Suivez son regard/L'œil du photographe/Météo
19.55 Le journal
20.30 Du côté de chez vous/C.L.A.C./ Les courses/Météo

france 2
6.25 Coupe du monde de rugby: Nouvelle Zélande / Italie 8.20 CD'Aujourd'hui 8.25 Coupe du monde de rugby: Irlande / Roumanie 10.55 Coupe du monde de rugby: France / Fidji 13.25 Point de route. Journal. Météo 13.35 Conso-mag
14.00 Savoir plus santé Papa, maman, je vais m'en sortir
14.55 Oursi, le roi fainéant Documentaire réalisé par Jackie Bastide
16.15 Rugby Club En direct de Sydney. Présenté par Laurent Luyat et Serge Simon
17.50 CD'Aujourd'hui
17.55 Face à l'image Magazine présenté par Paul Nahon et Bernard Benyamin
18.55 C. pour de vrai
19.55 Rayons X
20.00 Le journal
20.35 Image du jour
20.40 Tirage du Loto
20.45 Un cœur qui bat/Météo

france 3
6.00 Euronews 7.00 TO3 8.30 La bande à Dexter 9.20 Animax 10.10 C'est pas sorcier. Les sorciers décrochent la lune 10.40 La ruée vers l'air 11.10 Le 12/14. Météo 11.15 Chronique d'en haut 11.40 L'hebdo 12.10 Journal régional 12.25 Journal national 12.50 Vivre ici et ailleurs
13.25 C'est mon choix pour le week-end
14.50 Côté jardins
15.15 Keno
15.20 Côté maison
15.55 Les rivières gourmandes
16.25 L'assourdissant écho d'une guerre sans nom
17.15 Grandeur nature
17.45 Côté cuisine
18.10 Expression directe
18.15 Un livre un jour
18.20 Questions pour un champion
18.45 Gestes d'intérieur
18.50 Le 19/20/Météo
20.05 Euro millionnaire
20.20 Tout le sport/Le journal du rugby

M6
6.45 M6 Kid: dessins animés: Stargate, le dessin animé; La momie; Transformer Armada; Yu-Gi-Oh!; Gadjet et les Gadgetinis; Chocotte minute 8.55 M6 boutique 9.50 Achats & Cie 10.25 Hit Machine: Emission musicale présentée par Charly & Lulu 11.50 Fan de 12.14 Météo 12.20 Popstars: le duel 13.45 Agence tous risques. Qui est qui
14.45 K 2000 Une agence très spéciale. Avec David Hasselhoff
15.45 Spécial OPS force L'agent double
16.30 Aventure et associés Le trésor des dieux
17.25 Amicalement vôtre Des secrets plein la tête
18.30 Caméra café
19.05 Turbo/Warning
19.50 Six minutes/Météo
20.05 Plus vite que la musique
20.40 Météo/Cinésix

france 5 - arte
7.00 Les gardiens de la forêt. Le protecteur de Navira (13/13) 7.30 Debout les Zouzous 9.15 L'œil et la main 9.45 Les lumières du music-hall. Jean-Jacques Goldman 10.15 Cas d'école 11.10 Question maison. Magazine de l'habitat 12.00 Météo 12.05 Silence, ça pousse!
12.35 Midi les Zouzous
13.35 Que dit la loi?
14.35 Gaia
15.05 Jardinée: le singe qui chante
16.05 L'Ouest canadien: le dernier Far West
17.00 Le lit de l'abbai
17.55 La santé d'abord
18.00 Météo
18.05 Le magazine de la santé
19.00 Le forum des Européens
19.45 ARTE Info
20.00 Le dessous des cartes Réchauffement du climat. L'histoire par les glaces
20.15 Design (2) Les lampes Akari



20.35 L'homme bicentenaire
Film de Chris Columbus avec Robin Williams, Sam Neill
La famille Martin fait l'acquisition du nouveau robot domestique NDR-114, surnommé Andrew. Très vite l'appareil fait preuve de créativité et développe des sentiments. Passionné par la complexité de l'espèce humaine, Andrew décide de s'affranchir...
22.50 New York 911. Le jugement dernier (1/2). Avec Molly Price, Kim Raver 23.35 La plus haute cible. Film de Armand Mastroianni avec Mariel Hemingway, Doug Savant 1.15 Appellation Romande Contrôlée. Le magazine des régions 1.30 Le 19:30 1.55 Le 22:30 Sport (R) TextVision



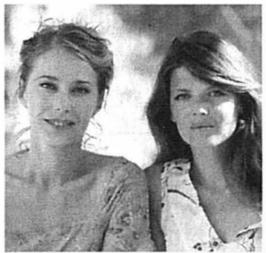
19.30 Cyclisme Championnat du monde Course élite dames
Commentaire: Bertrand Duboux
En direct d'Hamilton
22.30 Le 22:30 sport Banco Jass
23.05 Pardonnez-moi (R) L'interview de Darius Rochebin
23.30 Festivité. Avo Sessions 2002 - DUP avec Dave Stewart, Jimmy Cliff, Mundbone Cooper (Réception par câble et satellite uniquement) 0.10 Le fond de la corbeille 0.35 Pardonnez-moi (R). L'interview de Darius Rochebin 1.00 Cinérapido (R). TextVision



20.50 Football
Eliminatoires de l'Euro 2004 (Groupe I)
France - Israël
Commentaire: Thierry Roland et Jean-Michel Larqué
En direct du Stade-de-France
22.45 New York, section criminelle Mauvaise influence - La dernière soirée
0.30 Star Academy 1.15 Hits & Co 1.55 C.L.A.C. 1.58 Suivez son regard/Météo 2.15 High street City. Un jeune homme se suicide 3.00 Tempête de neige 3.45 Les coups d'humeur 4.20 Reportages. Les travailleurs de la mer 4.50 Musique 5.10 30 millions d'amis



20.55 Edith Piaf: l'hymne à la môme!
Divertissement présenté par Michel Drucker et Charles Aznavour
A l'occasion du 40e anniversaire de la disparition d'Edith Piaf, Michel Drucker et Charles Aznavour réunissent un plateau prestigieux. Les grands noms de la chanson française se joindront à eux: Johnny Hallyday, Isabelle Boulay...
23.20 Tout le monde en parle. Magazine présenté par Thierry Ardisson 2.00 Le journal/Météo 2.20 Coupe du monde de Rugby: France / Fidji (R) 3.50 Oursi, le roi fainéant (R). Documentaire réalisé par Jackie Bastide 5.00 La Vierge noire. Série suisse réalisée par Igaal Niddam



20.55 Une amie en or
Film de Eric Woreth, avec Pascale Arbillot, Gwendoline Hamon
Julia Ferenzi est comptable dans l'entreprise Phonesystem. Bientôt cotée en bourse, celle-ci licencie néanmoins car elle délocalise sa production. Delphine, amie de Julia, fait partie des employés remerciés. Battante, celle-ci a l'idée de monter un restaurant mais elle se heurte aux banques qui lui refusent un prêt de 10.000 euros...
23.45 Keno 23.50 Météo/Soir 3 0.15 Arrêt spectacles: la folie des opérettes; La critique sociale; Divettes et jeunes premiers 1.25 Championnat du monde de cyclisme sur route. Course élite dames en différé de Hamilton 2.20 On ne peut pas plaire à tout le monde 4.55 La ruée vers l'air 5.25 Les matinales



20.50 Absolument 90
Présenté par Virginie Efira
De ces années riches en révélations multiples, nous reverrons avec plaisir les débuts d'humoristes (Dany Boom, Jean-Marie Bigard, Muriel Robin, Franck Dubosc...), d'animateurs (Laurence Ferrari et Thomas Hugues, Benjamin Castaldi) mais aussi un zapping des sitcoms, des pubs, le Baffie Show...
23.25 The crow Coup double
0.15 The crow Transferts
1.00 Météo 1.05 M6 Music. Spécial David Guetta. 2.05 M6 Music. Les nuits de M6, composées de clips et de rediffusions des magazines de la chaîne



20.40 L'aventure humaine Sur la trace des Celtes
Documentaire de Marc Jampolsky
Les Celtes étaient-ils ces Gaulois chevelus et barbus, chasseurs de sangliers, vivant dans des villages de huttes? Ils étaient les rois de la métallurgie, construisaient des villes... Enquête sur un peuple qui pratiquait l'agriculture et méprisait la mort...
21.35 Métropolis. Magazine culturel européen 22.30 Les heures historiques (2). Téléfilm en deux parties de Hans-Christoph Blumenberg. La réunification allemande 0.00 Elégie de la traversée. Documentaire d'Alexandre Sokourov 0.50 Deux hommes dans la ville (rediffusion du 28 septembre) 2.20 Le virage (rediffusion du 1er octobre)

TV5
9.45 Le Dessous des cartes 10.00 Le journal 10.15 Va savoir 10.45 Quelle aventure! 11.40 Le Dessous des cartes 12.05 Reflets Sud 13.00 Journal belge 13.25 1001 cultures 14.00 Journal 14.25 L'Algérie des chimères. Téléfilm 16.00 Journal 16.15 L'invité 16.30 Découverte 17.00 Acoustic 17.30 Questions pour un champion 18.00 Le journal 18.25 Envoyé spécial 20.05 «D» Design 20.30 Journal F2 21.00 Les grands duels du sport 22.00 Le journal 22.20 Maître Da Costa 23.50 Journal suisse 0.20 JTA 0.35 L'invité 0.55 Quelle aventure! 2.00 Le journal

EUROSPORT
5.15 Football: Coupe du monde féminine 2003 7.00 Formule 1: en direct, GP du Japon, essais qualificatifs 8.00 Moto: en direct, Grand Prix de Malaisie, essais des Moto GP, 250 cc 10.15 UEFA Champions League: Happy Hours 11.15 Snooker: LG Cup 12.00 Beachvolley: Championnat du monde 13.00 Tennis: en direct, Tournoi féminin de Fildersstadt, demi-finales 14.30 Tennis: en direct, Tournoi messieurs de Lyon, demi-finales 17.30 Tennis: Tournoi féminin de Fildersstadt 18.30 M2A Mission Athènes 19.30 Cyclisme: Championnats du monde sur route, course en ligne Elite dames 22.30 Eurosport soir 22.45 Football. Euro 2004, éliminatoires 0.45 Escrime: en direct, Championnats du monde 2.30 Golf: Las Vegas invitational 4.00 Eurosport soir 4.15 Moto: Grand Prix de Malaisie, essais des 250 cc

CANAL+
9.00 Cinéma de quartier: L'île aux filles perdues 10.25 Surprises 10.35 Le journal des sorties 10.45 Séance box-office: Astérix et Obélix, mission Cléopâtre 12.30 Infos 12.40 +Clair 13.35 H. Comédie 14.00 Les Simpson 14.30 Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome d'Auteuil. Obstacle 15.00 Rugby: Brive-Agen 17.00 Madagascar, l'odyssée des cimes. Doc 17.50 Double imposture. Film 19.20 Infos 19.30 En aparté 20.30 7 jours au Groland 20.55 Le Zapping 21.00 24 heures chrono. Saison 2. Série américaine 21.40 24 heures chrono. Saison 2. Série 22.25 Vision parallèle. Thriller 23.50 Les films faits à la maison. Courts 0.05 Bloody Mallory. Film fantastique 1.35 Cinéma de quartier: Sans espoir de retour. Film policier 3.10 C du cinéma 3.50 L'Afrique. Film dramatique 5.20 En lieu sûr. Film

RTL9
Pas d'émission le matin
12.00 Hawaii police d'Etat 12.55 Friends 13.25 Ciné-Files 13.30 Élémentaire, mon cher... lock Holmes. Comédie 15.20 Meurtre sur écoute. Téléfilm 17.00 Riptide. Série 17.50 Tueur sans gages. Téléfilm 19.25 Ça va se savoir 20.15 Benny Hill. Série 20.45 Sommersby. Film de Jo Amiel, avec Richard Gere, Jodie Foster 22.45 Histoire d'O, chapitre II. Téléfilm érotique 0.35 Les pièges du désir. Série 1.05 Téléachat 3.10 Le renard. Série 4.10 Derrick

TMC
10.15 Répétition pour un meurtre. Téléfilm 11.55 Info/Météo 12.05 Montiel fait son cinéma à Marrakech 13.00 Zorro, la légende continue 13.25 Inspecteur Morse 15.10 Kojak 16.00 L'homme de fer. Série américaine 17.00 Mission impossible 18.00 Info/Météo 18.10 Coroner da Vinci. Série canadienne 19.00 Commissaire Lea Sommer 20.00 Double page. Invité: Richard Millet 20.30 15 minutes pour le dire 20.50 Fréquence crime. Série avec Lucy Bell 22.30 Mission impossible. Série 23.25 Chances. Série française 0.20 Mutant X. Série canadienne 1.50 Coroner da Vinci 2.35 Le clandestin 4.15 Le renard

PLANÈTE
8.00 Les derniers paradis sauvages 10.25 L'Amérique de Michael Moore 12.45 Familles 14.35 De Nuremberg à Nuremberg 16.45 USA 2000: Chronique d'une fraude électorale 17.35 George W. Bush, le pétrole au pouvoir 18.20 Eli Lilly, les liaisons dangereuses de George W. Bush 18.50 L'honneur perdu des Dominicains 19.45 Bruay-en-Artois, histoire d'un crime impuni 20.45 Le siècle des hommes. Le drapeau rouge 22.25 Wallace et Gromit à Hollywood 23.20 Tex Avery 0.15 L'Amérique de Michael Moore

SF1
6.55 Automobil: GP Japon: Formel 1 - Qualificationstraining 8.00 Wetterkanal 9.20 PULS. Gesundheitsmagazin 10.00 Sternstunde Kunst 11.00 Fensterplatz. Eine musikalische Reise mit Sven Epiney 11.40 Svirza Rumantscha 12.10 Rundschau 13.00 Tagesschau 13.05 Reporter 13.35 Kassensturz 14.10 Zeitreise: TV unter Beschuss 14.20 Zeitreise: Goldrausch - Ski-WM Grans Montana 1987 14.40 Wahllarena 16.10 Bildung 17.30 Gutenachtgeschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Lüthi und Blanc 18.25 Hopp de Bâsel 19.00 Zeitreise 19.20 Zahlenlotto 19.30 Tagesschau-Meteo 19.55 Wort zum Sonntag 20.05 Benissimo 21.50 Tagesschau 22.10 Sport aktuell 23.05 Ohne Ausweg. Spielfilm 0.35 Tagesschau/Meteo 0.50 Sport aktuell 1.35 Benissimo 3.10 Aeschbacher 4.00 World View 4.35 C'est la vie. Miriam S.

TSI 1
6.50 Agenda 7.00 Icaro 8.15 Colazione con Peo 10.40 Corso di fumetto comico 11.00 Victor 11.30 World of Wildlife. Doc 12.00 Victor 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Progetto Eden. Telefilm 13.35 Seven Days. Téléfilm 14.20 Un padre di troppo. Film drammatico 16.00 Telegiornale flash 16.05 La Pantera Rosa - Il mistero Clouseau. Film commedia 17.45 Gli uomini scoiattolo. Doc 18.00 Telegiornale flash 18.10 Studio Medico 19.00 Il Quotidiano 19.30 Estrazione del lotto svizzero a numeri 19.35 I cinque sensi. Attualità culturale 20.00 Telegiornale sera/Meteo 20.40 Sciaciapensieri. Disegni animati 21.00 Anna e il re. Film drammatico 23.25 Telegiornale notte/Meteo 23.45 La furia. Film drammatico 1.30 Repliche continuate

ARD
8.30 Outriders 9.03 Fabrix 9.30 Einstein 9.55 Koch-Charts 10.00 Willi will's wissen 11.03 Tigerenten Club 12.30 Mein Freund Saly 14.03 Die Kinder vom Alstertal 14.30 Kinderquatsch mit Michael Schanze 15.05 Ein Herz wird wieder jung. TV-Liebeskomödie 16.55 Europamagazin 17.03 Ratgeber: Gesundheit 17.30 Brisant 18.00 Tagesschau 18.09 SketchUp Special 18.45 Dr. Sommerfeld - Neues vom Bülowbogen 19.44 Das Wetter 19.50 Ziehung der Lottozahlen 19.58 Abendvorschau 20.00 Tagesschau 20.15 Melodien der Berge. Unterhaltung 22.00 Tagesthemens mit Sport 22.18 Das Wetter 22.20 Das Wort zum Sonntag 22.25 James Bond - Der Hauch des Todes 0.30 Tagesschau 0.40 Ihre einzige Chance 2.10 Nur für Offiziere 4.00 Europamagazin 4.25 Bahnstrecken 5.00 Ratgeber: Gesundheit

SWF
6.00 Ländersache 6.45 Der Adler und der Drache 10.15 Ding.tv 11.00 Brisant 11.30 Landesprogramme 12.30 Pepe, der Paukerscheck. Komödie 14.00 Eisenbahnromantik 14.30 Die Fallers. Serie 15.00 100 Deutsche Jahre. Reihe 15.30 100% Urlaub. Reisemagazin 16.00 Rasthaus 16.29 Der Bürotrottel. Komödie 17.30 Die Regionalliga 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 19.45 Aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Jubiläum im Vatican. Talk & Info 21.45 Aktuell. Nachrichten 21.50 Landesprogramme 22.20 Frank Elstner: Menschen der Woche. Talkshow 23.20 Lämmle live 0.50 Ring frei 1.20 Brisant 1.50 Leute Night 3.00 Landesschau 4.00 Aktueller Bericht 4.15 Mag's 5.00 Reportage 5.30 Landesschau 5.55 Bitte schön

TVE
7.00 Ultima preguntas 7.30 Pueblo de dios 8.00 En otras palabras 8.30 Aqui canarios 9.00 Parlamento 10.05 Der Ivanhoe 10.30 Las aventuras de Sheherazade 11.00 El concierto 11.30 Redes 12.30 Asturias paraíso natural (R) 13.00 Canal 24 horas 13.30 Escala Catalunya 14.00 Bicomania 14.30 Corazón corazón 15.00 Telediarío-1. El tiempo 16.00 Escuela del deporte 16.50 El sueño olímpico 17.30 Perfiles 18.00 Canal 24 horas 18.30 Saharaui, hijos del desierto 19.30 No se puede tener todo 21.00 Telediarío. El tiempo 21.45 Noche de fiesta 1.10 La huella del crime 2.00 Canal horas 3.00 La fuerza del deseo

MEZZO
11.00 Eliahu Inbal dirige Berio et Bruckner 13.00 Mezzo émotion 14.00 D'un air entendu 14.35 Tout en musique 15.00 La Belle 16.35 Jean-Christophe Maillot, on the Rock 17.35 Martin Maatalon 18.00 The South Bank Show 19.00 A Tribute to Chet Baker 20.00 Mezzo émotion 20.20 Tout en musique 20.50 Le roi David. Oratorio d'Arthur Honegger par l'Orchestre symphonique nationale de la Rai 22.15 Poulenc. sonate pour violon et piano 22.45 Quatuor Danel 23.50 Ibrahim Ferrer à Juan 2003 0.55 Tout en musique 1.30 Terry Carlier 2.25 Richard Bona Sextet au New Morning

RADIOS
LA PREMIÈRE
6.00 Le journal du samedi 9.10 La smala 11.04 Le kiosque A musique 12.30 Le journal de la mi-journée 12.40 Ecoutez voir 13.00 Chemin de vie 14.04 Tombouctou, 52 jours 16.04 Aqua concert le samedi 17.04 Café des arts 18.00 Forums 19.04 Sport prémière 22.30 Le journal de nuit 23.04 Retour de scène. Concert
Option musique: Ondes moyennes 765 m

RFJ
17.30 Retransmission sportive: Basket. Fribourg Olympic - BC Boncourt. Hockey. Ajoie - Viège. Thurgovie - Bienne. Foot. Suisse - Eire. Volley. König-VFM
6.00, 7.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00 Infos 7.00, 12.15, 18.00 Le journal du samedi 7.34, 8.35 Etat des routes 9.15 Respiration 9.45 Agenda week-end 8.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash info 10.00 Disques à la demande 11.45 La bonne combinaison 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Sport-Hebdo 13.00, 14.03, 15.03, 16.03, 17.30 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

RTP
8.00 70 x 7 8.30 Lusitana Paixão - Compacto 12.00 Brincar a brincar 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Top + 16.00 Bombordo 16.30 A alma e a Gente 17.00 Desporto 18.30 Atlântida 20.00 Grande Aventura 21.00 Telegiornal 22.00 Futebol 0.00 Estes Difíceis Amores 1.00 Camilo, O Pendura 1.30 A alma e a Gente 2.00 Telegiornal 3.00 Comunidades

RAI1
6.45 Unomattina sabato & Domenica 10.20 April Rai 10.30 Settegiorni Parlamento 11.05 Occhio alla spesa 12.00 La prova del cuoco 13.30 Tg1 14.30 Linea blu 15.55 L'ispettore Derrick 17.00 Tg1, che tempo fa 17.15 A sua immagine 17.45 Passaggio a Nord-Ovest 18.40 Quiz L'eredità 20.00 Telegiornale 20.35 Calcio, Italia - Azerbaijan 23.20 Tg1 0.25 Giorni d'Europa 0.45 Tg1 1.00 Lotto

RAI2
9.40 Cuore e batticuore 10.30 Tg2 - Mattina L.I.S. 10.35 Sulla via di Damasco 11.05 Speciale Europa 11.15 Da un giorno all'altro 12.00 Jake & Jason detectives 13.00 Tg2 Giorno 13.25 Sport dribbling 14.00 Musicale 15.00 Felicity 15.50 Streghe 16.30 Disney Club 18.00 Tg2 18.10 L'isola dei famosi 19.00 Sereno variabile 19.50 Disney 20.20 Lotto 20.30 Tg2 21.00 L'ultima moglie di mio padre. Thriller 22.40 Dossier storie 23.30 Sport 0.25 Posa. Il medico per forza 1.50 L'isola dei famosi

TCM
20.45 Mieux vaut tard que jamais. Film de Richard Crenna avec Harold Gould et Tine Daly (1979) 22.30 Beignets de tomates vertes. Drame de John Avnet avec Kathy Bates et Mary Stuart Masterson (1992) 0.40 Broadway Melody of 1938. Comédie musicale de Roy del Ruth avec Robert Taylor et Eleanor Powell (1937) 2.45 La vie privée d'Elizabeth d'Angleterre. Biographie de Michael Curtiz avec Bette Davis et Errol Flynn (1939)

CANAL ALPHA
8.00 Rediffusion du journal régional du lundi 6 octobre 8.15 Rediffusion du programme du mardi 7 octobre 8.50 Rediffusion du journal régional, de mercredi 8 octobre 9.05 Rediffusion du programme de jeudi 9 octobre 9.20 Rediffusion du programme du vendredi 10 octobre 9.40 Rediffusion en boucle de la tranche 8h/9h20 20.00 Rediffusion des magazines de la semaine du 6 au 10 octobre 2003 0.00 Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle

RTN
6.00, 10.00 Flash infos 6.30, 7.30 Les titres 6.50 Matinale week-end 7.00, 8.00, 9.00 Journal 7.10, 10.02 PMU (Les rapports) 7.45 Flash-watt 7.50 Sous la coupole 8.30 Revue de presse 8.40, 12.30 Agenda sportif 8.45 Petites annonces 10.03, 12.27 Météo lacustre 10.45 Les naissances 11.50 Petites annonces 12.15 Le journal 12.40 Auto moto 13.00 Musique 13.10 Le journal de la semaine 17.00 Flash Infos 17.02 Samedi sport 17.30 Flash sport 18.00 Le journal 18.15 PMU 18.30 Rappel des titres

RJB
Retransmission sportive: Basket. Fribourg Olympic - BC Boncourt. Hockey. Ajoie - Viège. Thurgovie - Bienne. Suisse - Eire. Volley. König-VFM
6.00, 7.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00 Infos 7.00, 12.15, 18.00 Le journal du samedi 7.34, 8.35 Etat des routes 9.15 Respiration 9.45 Agenda week-end 8.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash info 10.00 Disques à la demande 11.45 La bonne combinaison 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Sport-Hebdo 13.00, 14.03, 15.03, 16.03, 17.30 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

TSR 1

7.00 Le 22:30 Sport (R) **8.30** Euro-news **9.25** Le doc expéditions. Les cavaliers du mythe. Les derniers Csikos (Hongrie) 3/4 **10.00** Dieu sait quoi. Lotti: l'amour plus fort que la mort **11.05** Pardonnez-moi, l'interview de D. Rochebin **11.35** Droit de cité: Jean-Paul II: un trop long règne? **12.45** Le 12:45, Météo

13.10 Friends Deux épisodes
14.00 Boston Public Chapitres cinquante-six
14.45 Sissi impératrice
16.40 Guardian
17.25 Charmed
18.15 Racines
18.35 Dimanche sport
19.30 Le 19:30 / Météo
20.00 Mise au point Mixité à l'école: faut-il re-séparer garçons et filles? Berne met ses prostituées en boîte. Nouvelles technologies: Stress et ras-le-bol



20.55 Alex Santana, négociateur

Film d'Eric Woreth, avec Georges Corraface, Benedicte Dalmas, Sophie Michaud

Guet-apens
Contactés par une femme qui menace de se suicider, les officiers de police sont prêts à mettre en pratique des techniques de négociation que leur a présentées Alex Santana, négociateur dans la Brigade...

22.30 Faxculture. Le soulier de satin d'Olivier PY **23.35** X-Files, aux frontières du réel (R). A coup sûr. Avec Gillian Anderson, Robert Patrick, Michael Welch (Réception câble et satellite uniquement) **0.20** Le 19:30 (R). **0.40** Dimanche Sport (R). TextVision

TSR 2

7.00 Euronews **7.20** Automobilisme. Grand Prix du Japon **9.20** Motocyclisme. Grand Prix de Malaisie. Moto GP **9.20** Motocyclisme. Grand Prix de Malaisie. 125 cc et 250 cc **11.10** Fantômes sur l'oreiller. Film de Pierre Mondy **12.40** Svizra Rumantscha. Controvers **13.10** Signes **14.00** De Si de La. Engiadina Bassa

14.30 Le doc ch L'Atlante. Les violons du père Mac Guire
15.00 Cyclisme Championnat du monde. Course élite messieurs
16.30 Gymnastique Championnat du monde de gymnastique rythmique
17.25 Cyclisme Championnat du monde (Suite)
17.40 Automobilisme Grand Prix du Japon en différé
19.00 Cyclisme Championnat du monde (Suite)



21.45 Histoire vivante Mgr Romero: Assassiné pour avoir défendu les pauvres

Il avait condamné les escadrons de la mort et s'opposait au pillage organisé de son pays, l'Equateur. Il l'a payé de sa vie. Il avait le rang d'archevêque de l'Eglise catholique. Dans son ultime sermon, il suppliait les soldats de lâcher leurs armes et de désobéir aux ordres immoraux qu'ils recevaient...

22.40 Dimanche sport (R) **23.30** Droit de cité (R) **0.30** Mise au point (R) (Réception par câble et satellite uniquement) **1.20** Faxculture (R). Le soulier de satin d'Olivier PY **2.20** Svizra Rumantscha **2.45** Racines (R) **3.00** Dieu sait quoi. Lotti: l'amour plus fort que la mort (R) **4.00** Droit de cité (R) **5.00** Mise au point (R). TextVision

TF1

5.45 Cinq sur 5! Carlos est amoureux **7.00** F1 à la une **7.25** Grand Prix du Japon en direct du circuit de Suzuka **9.15** Météo **9.20** Auto moto **10.55** Téléfoot. Spécial Euro 2004 et Plaisir de foot **12.05** Attention à la marche!

12.50 A vrai dire
13.00 Le journal/Du côté de chez vous **Walker, Texas Ranger** Walker connaît la chanson Avec Chuck Norris
14.20 Alerte Cobra Vengeance par procuration
15.10 Preuve à l'appui Sentiments mêlés **Les experts: Miami** Quitte ou double
16.50 Video gag
17.50 Le maillon faible
18.50 Sept à huit
19.45 Suivez son regard/Météo
20.00 Le journal/C.L.A.C./Le résultat des courses /Météo



20.50 Code Mercury

Film de Harold Becker avec Bruce Willis, Alec Baldwin, Miika Hughes

Mis sur la touche après une opération antiterroriste ratée, un vétérinaire du FBI devient l'ange gardien d'un petit prodige autiste que des agents secrets veulent éliminer car il en sait trop sur leurs activités...

22.50 Les films dans les salles

22.55 La neuvième porte. Film de Roman Polanski, avec Johnny Depp, Lena Olin, Emmanuelle Seigner **1.20** La vie des médias **1.40** Star Academy. Du côté de chez vous. Météo **2.45** Philharmonie de Lorraine. Wagner - Frank **3.30** Reportages. Le cœur de Montmartre **Frank 3.55** Histoires naturelles **4.30** Musique **4.50** Histoires naturelles

france 2

6.15 CD2A **6.55** Rayon X; Thé ou café **8.05** Rencontres à 15. Spécial Coupe du monde de rugby **8.30** Les chemins de la foi: Voix Bouddhistes **8.45** Islam **9.15** Orthodoxie **10.00** Présence protestante **10.30** Jour du Seigneur **11.00** Messe **12.00** Présentation rugby **12.05** Rugby: Ecosse - Japon **12.50** Mi-temps. Titres du Journal

13.00 Rugby 2e mi-temps
13.55 Rapport du loto/ Météo
13.45 Vivement dimanche Bernard Giraudeau
16.00 Planque et caméra
16.20 Everwood
16.20 Boston Public
17.10 Lola, qui es-tu Lola?
17.55 Vivement dimanche prochain
18.50 Cyclisme Championnat du monde sur route
20.00 Journal
20.35 D'art d'art/Météo
20.45 Un cœur qui bat



20.55 Urgences

Série avec Noah Wyle, Sherry Stringfield

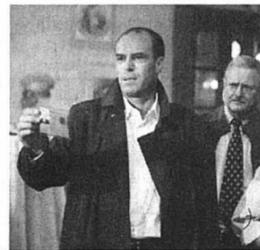
Une main tendue
Pratt est pris en flagrant délit de port d'arme par le service de sécurité de Cook County. Il l'aurait, selon lui, découverte à l'intérieur de l'hôpital et voulait la rendre à la police. Des explications peu crédibles, mais Carter, témoin de la scène, prend sa défense. Cette attitude rapproche les deux hommes...

21.45 Urgences. Un saint dans la ville **22.35** Rayons X (R)/Les couilluses du pouvoir **0.30** Le journal de la nuit/Météo **0.55** Vivement dimanche prochain **1.40** Savoir plus santé (R) **2.30** Thé ou café **3.20** Le Mékong source de vie et d'espoir. Doc. progr. Urti **4.00** 24 heures d'info **4.20** Haïti/le bois. Doc. progr. Urti **4.30** La Vierge noire

france 3

6.00 Euronews **7.25** Bunny et tous ses amis **8.30** F3X: le choc des héros **9.45** Expression directe. UDF

9.55 Rugby Pays de Galles - Canada. Coupe du monde (Groupe D)
11.55 Le 12-14 et Météo
13.20 La vie d'ici Décrochages régionaux
14.45 Keno
14.50 Escrime Championnats du monde en différé de La Havane (Cuba)
16.20 Cyclisme sur route Championnats du monde en direct de Hamilton (Canada) Course élite hommes
18.50 Le 19/20/Météo
20.00 Cyclisme sur route Championnats du monde en direct de Hamilton (Canada) Course élite hommes Fin de l'épreuve



21.35 Siska

Série de Hans-Jürgen Tögel avec Peter Kremer, Matthias Freihof

Le prix de la réussite
Mensing, pilote d'essai pour une grande marque d'automobile, annonce à son responsable commercial que leur dernier prototype présente des anomalies. Peu de temps après l'avoir quitté en complet désaccord, Mensing s'effondre, victime d'une crise cardiaque. Après examen, on découvre qu'il a été empoisonné

22.50 Météo/Soir **3 23.05** France Europe Express. Mag. politique **0.15** Cinéma de nuit. La mort en fuite. Film d'André Berthomieu avec Jules Berry **1.45** Un livre, un jour **1.50** Thalassa **3.20** Faut pas rêver: Nouvelle-Calédonie **4.25** Côté jardins **4.55** Euro millionnaire **5.20** Les matinales

M6

7.35 M6 Music **8.20** Star Six **9.25** M6 Kid: Dessins animés. Blake et Mortimer; La Momie; Malo Korri-gan; Kid Paddle **11.10** Grand Ecran

11.35 Turbo/Warning/ Météo
12.15 Demain à la Une/ Ce jour-là
13.15 Young americans Mini-série en quatre parties avec Rodney Scott, Mark Farmiglietti Secrets Jalousie
16.50 Stars intimes La vie privée des stars avec Amanda Lear, fil rouge de l'émission
18.50 Sydney Fox, l'aventurière Pouvoir suprême Avec Tia Carrere
19.54 Six minutes
20.05 E=M6 Présenté par Mac Lesggy
20.40 Sport 6



20.50 Capital

Magazine présenté par Guy Lagache

Fraudes, combines et passe-droits
Fauche dans les magasins et les grandes surfaces, tricheries sur les impôts, piratage de CD via Internet, petites combines pour faire sauter les contraventions... Ces délits considérés comme mineurs par certains fragilisent quelques secteurs de l'économie. Qui paie?

22.50 Culture pub. Pub et politique: les liaisons dangereuses **23.20** Le château des plaisirs. Téléfilm érotique **0.50** Sport 6 **1.00** Turbo/Warning **1.30** M6 Music / Les nuits de M6

france 5 - arte

7.00 Madagascar, l'odyssée des cinq **7.55** Les hommes de Pfaf **8.50** Lignes, formes et couleurs. Support: l'invention du tableau **9.20** Place à l'art contemporain! Du crayon à la puce **10.15** Ubik **11.05** Le bateau livre **12.05** Carte postale gourmande. Paris au bras de Michel Roth

12.35 Arrêt sur images
13.35 Panama, d'un océan à l'autre
14.05 Psychologie, un moment pour soi
15.00 Le Tibet, histoire d'une tragédie
16.00 Les repères de l'histoire La propagande américaine dans la France des années 50
17.30 Va savoir
18.00 Le temps d'une chanson
18.05 Ripostes
19.00 Concert Vladimir Horowitz
19.45 ARTE info/Météo
20.15 Danse



20.45-1.30 Thema

La renaissance de la Ruhr

De l'industrie à l'avant-garde
Symbole du développement économique de l'Allemagne puis du déclin de ses industries lourdes traditionnelles, la Ruhr est entrée dans un grand processus de transformation. Elle se veut désormais un haut lieu de la culture d'avant-garde, dont les manifestations ont lieu dans les anciens sites désaffectés

20.45 Krupp. De la saga familiale à la multinationale **21.40** Les damnés. Film de Luchino Visconti avec Dirk Bogarde **0.10** Trois vies à la mine. Documentaire **0.55** Schalke 04, le foot au cœur de la Ruhr. Reportage **1.30** Les momies du Taklamakan **2.25** Coda (Rediffusion)

TV5

10.00 Le journal **10.15** Vivement dimanche **12.05** Les grands duels du sport **13.00** Journal belge **13.30** Carte postale gourmande **14.00** Le journal **14.25** Face à l'image **15.20** La belle bleue **16.00** Le journal **16.15** L'invité musique **16.30** Les carnets du bourlingueur **17.05** Kiosque **18.00** Le journal **18.25** L'Algérie des chimères. Téléfilm **20.05** Vivement dimanche prochain **20.30** Journal France 2 **21.00** Quelle aventure! La Révolution française **22.00** Le journal **22.25** Et demain, Paula? Téléfilm **0.00** Journal suisse **0.20** JTA **0.30** L'invité musique **0.45** Les grands duels du sport **2.00** Le journal

EUROSPORT

5.00 Moto: en direct, GP de Malaisie, la course des 125 cc, 250 cc, Moto GP **9.00** Football: Euro 2003, éliminatoires **11.00** Formule 1: Grand Prix du Japon **12.30** Beach-volley: Championnat du monde, demi-finales dames **13.00** Tennis: en direct, Tournoi féminin de Filderstadt, finale **14.30** Tennis: en direct, Tournoi messieurs de Lyon, finale **16.00** Cyclisme: en direct, Championnats du monde sur route, course en ligne, Elite messieurs **22.00** Football: Coupe du monde féminine 2003, finale **0.00** Euro-sport soir **0.15** Beach-volley: Championnat du monde, finale dames **1.15** Golf: Las Vegas Invitational, Circuit américain **2.45** Eurosport soir

CANAL+

7.05 Les Simpson **7.45** Ça cartoon **8.40** Maman, je suis seul contre tous. Comédie **10.10** Résident Evil. Film d'horreur **11.50** Jour de rugby **12.35** Infos **12.40** Le vrai journal **13.35** La France d'en face **13.40** La semaine des guignols **14.15** Le zapping **14.30** Le quinté+ la grande course. En direct de Longchamp. Plat **15.00** C du sport **15.40** Fastlane **17.05** Dimanche évasion: partir avec National Geographic, Diane Fossey, le film oublié. Doc **18.00** Hocus Pocus. Film fantastique **19.35** Ça cartoon **20.30** L'équipe du dimanche **21.00** Stalingrad. Film de guerre **23.05** 24 heures chrono. Saison 2. Série américaine **0.30** Le vieil homme et l'enfant. Comédie dramatique **1.55** L'échine du diable. Film dramatique **3.40** Lundi investigation: 90 minutes. Doc **5.00** Surprises **5.20** Séance 7e art: Filles perdues cheveux gras. Comédie

RTL9

Pas d'émission le matin
12.00 Friends. 2 épisodes **12.50** Ça va se savoir **13.20** Mad Dog and Glory. Comédie américaine avec Robert de Niro, Bill Murray **15.00** Opération Crossbow. Film de guerre **17.00** Les condamnées. Série **17.55** Abus d'autorité. Téléfilm américain **19.30** Explosif. Magazine **19.55** Benny Hill. Série **20.45** L'épreuve de force. Film policier de et avec Clint Eastwood, Sandra Locke, Pat Hingle **22.45** Il était une fois en Chine 2. Film d'aventures hongkongais **0.35** Les pièges du désir. Série **1.35** Téléachat **3.40** Derrick. Série allemande **4.40** Le renard

TMC

6.30 La tribu **7.00** Glisse n'co **7.30** Croisières à la découverte du monde **8.25** Les yeux d'Hélène. Feuilleton **10.00** L'homme de fer. 2 épisodes **11.50** Info **12.00** 15 minutes pour le dire **12.20** Double page **12.55** Zorro, la légende continue **13.20** Inspecteur Morse **15.05** Hercule Poirot **17.00** Sherlock Holmes **18.00** Info/Météo **18.10** Coronar Da Vinci **19.00** Commissaire Lea Sommer **20.00** Petits débats **20.10** Zorro, la légende continue **20.35** Magic **20.50** Kojak. Série **21.45** L'homme de fer. Série **22.35** Mission impossible. Série **23.30** Dimanche mécanique. Magazine **0.30** Montiel fait son cinéma à Marrakech **1.25** L'homme de fer. Série **3.05** Mission impossible. 2 épisodes **4.00** Le renard

PLANÈTE

7.30 Les derniers paradis sauvages **8.00** Les seigneurs des animaux **10.00** Wallace et Gromit à Hollywood **10.55** Tex Avery **11.50** Du rugby et des hommes **12.55** Le génie de la nature **14.20** Les derniers paradis sauvages **15.20** Le sourire d'Isaac **16.15** L'humour juif à New York **17.30** Charles et Camilla **18.25** Les enfants de Bouddha **19.20** Il était une fois Bouddha **20.15** Ronaldinho, le nouveau Pelé **20.45** Avions de ligne. L'ère du tri-réacteur **21.40** Les ailes du futur **22.30** Indomptables **23.25** Diana, princesse de l'image **0.15** Familles

SF1

7.00 Automobil: GP Japon. Formel 1 **9.15** Wetterkanal **10.00** Sternstunde Religion **11.00** Philosophie **12.00** Kunst **13.00** Tagesschau **13.05** Sport aktuell **13.55** Bernisch-Kant. Jodlerfest 2003 **15.40** C'est la vie **16.10** Entdecken+Erleben. Verborgenes Libyen **17.00** Svizra Rumantscha Contrasts **17.30** Istorgina das buna notg/Gutenacht-Geschichte **17.45** Tagesschau **17.55** ch: kino aktuell **18.15** Sportpanorama **19.20** Mitenand **19.30** Tagesschau **19.50** Meteo **20.00** Lüthi und Blanc. Spielfilm **20.30** Der Kongress der Detektive **22.20** B. Magazine **22.45** Tagesschau **23.00** C'est la vie. Ernestine F. **23.30** Klangheld Musik. Edith Piaf **0.25** Tagesschau/Meteo **0.35** Sternstunde Philosophie

TSI 1

6.25 I cinque sensi. Attualità culturale **6.50** Agenda **7.45** Svizra rumantscha **8.15** Colazione con Peo **9.45** La parola nel mondo: La guerre de Bush/ Protestants svizzeri negli anni della seconda guerra mondiale **10.00** Santa Messa **11.00** Paganini **12.30** Telegiornale/Meteo **12.45** Atlantis **14.45** Colombo. Film **16.00** Telegiornale flash **16.05** Cambogia il fiume del serpente a sette teste. Doc **17.00** Siska. Téléfilm **18.00** Telegiornale flash/Sport **18.10** La grande disillusione **19.00** Il Quotidiano **19.15** Domenica Forum. Elizioni federali **20.00** Telegiornale sera/Meteo **20.40** Storia **23.05** Telegiornale notte **23.25** Il giorno delle rose. Film drammatico **1.10** Repliche continuate

ARD

10.25 Kopfbal **11.00** Friedenspreis des Deutschen Buchhandels **12.45** Tagesschau **13.15** Weltreisen **13.45** Bilderbuch Deutschland **14.30** Augen zu und durch. Fahrtschulalltag in Deutschland **15.00** Tagesschau **15.10** Die schwarze Tulpe. Abenteuerkomödie **17.03** Ratgeber: Technik **17.30** Zwei Hirten ohne Herde **18.05** Der 7. Sinn **18.08** Sportschau **18.39** Ein gutes Los für alle **18.40** Lindenstraße. Série **19.10** Weltspiel **19.50** Sportschau-Teleg. **20.00** Tagesschau **20.15** Tatort: Wenn Frauen Austern essen. TV-Krimi **21.45** Sabine Christiansen. Politik-Talkshow **22.45** TTT-Spezial: die 55. Frankfurter Buchmesse 2003 **23.30** Tagesthemen mit Sport, Wetter **23.50** Der Buschpilot. Liebeskomödie **1.25** Tagesschau **1.35** Rattenst. Krimi **3.15** Tagesschau **3.20** TTT-Spezial **4.05** Weltreisen **4.35** Bahnstrecken

SWF

7.00 Sehen statt Hören. Magazin **7.30** Cosmo TV **8.30** Tele-Akademie **9.15** Ein Gauner kommt selten allein **10.45** Ton-Art **11.00** Dich hab ich vernommen! **12.00** Musikdebüt Start **12.30** Bilderbuch Deutschland **13.15** Schätze der Welt **13.30** Frauen am Ruder. Doku **14.00** Nato-Musikfestival Kaiserslautern **16.00** Terra Fantastica **16.45** Eisenbahnromantik **17.15** Der ferne Traum: Mexiko **18.00** Aktuell **18.05** Hierzuland **18.15** Ich trage einen großen Namen **18.45** Landesprogramme **19.15** Die Fallers **19.45** Aktuell **20.00** Tagesschau **20.15** Sonntag-Tour. Unterhaltung **21.45** Aktuell **21.50** Regionalsport **22.35** Wortwechsel **23.05** Abenteuer **23.50** Die Frauen. Komödie **2.00** Leute Night! Saartext **2.30** Leute Night **3.00** Treffpunkt **3.30** Kultur-Café **4.00** Daten der Woche **4.30** Diagonale **5.00** Landesart

TVE

7.30 Testimonio **7.35** Agrosfera **8.30** Desde galicia para el mundo **10.05** Ivanhoe **10.30** Las aventuras de Sheherazade **11.00** Codigo alfa **11.30** Especial **14.00** España en comunidad **14.30** Corazón corazón **15.00** Telediario-1. El tiempo **16.00** Al filo de lo imposible **17.00** Tio Willy **17.30** Perfiles **18.00** Canal 24 horas **18.30** Quince **20.30** Cruz y raya.com **IV 21.00** Telediario. El tiempo **21.45** Informe semanal **22.30** La cometa **0.00** Dias de cine **1.00** Metropolis **1.30** Conciertos de radio **2.00** Canal horas **3.00** La fuerza del deseo

MEZZO

12.10 D'un air entendu **12.35** Tout en musique **13.05** Mezzo émotion **14.05** Musique en temps réel **14.35** Harmoniques **15.00** Les Boréades **17.35** Airs de Schubert et de Rossini **18.00** Musiques au cœur **20.00** Mezzo émotion **20.20** Tout en musique **20.50** Prix de Lausanne 2003 **22.55** De part et d'autre du miroir **23.50** Yémen, musiques du cœur de l'Arabie **1.00** Trio Rosenberg **2.05** Les retraités de Santiago **3.00** Denez Prigent

RADIOS

LA PREMIÈRE
6.00 Le journal du dimanche **9.06** Embargo **10.06** La vie est belle **10.30** La soupe est pleine **12.30** Le journal de la mi-journée **13.00** Azimut **14.04** Rue des artistes **17.04** Train bleu **18.00** Musiques au cœur **20.00** Mezzo émotion **20.20** Tout en musique **20.50** Prix de Lausanne 2003 **22.55** De part et d'autre du miroir **23.50** Yémen, musiques du cœur de l'Arabie **1.00** Trio Rosenberg **2.05** Les retraités de Santiago **3.00** Denez Prigent

RFJ
7.00, 8.00 Flash RFJ **7.05, 8.05** Verre azur **9.00** Infos **9.05** Bon dimanche **9.15** Art vocal/Classique **9.45** Fanfare **10.00** Flash Sport **10.42, 11.02** Prognostics PMU **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.40** Par ici la musique **13.00** Verre azur **18.00** Jura soir **18.17** Météo **18.30** Rappel des titres **21.00** Les Ensoirées



Tél. 032 729 42 42



Fax 032 729 42 43



www.lexpress.ch



PUBLICITAS SA
Rue Saint-Maurice 4
2001 Neuchâtel

Immobilier à vendre



CHAUMONT, de particulier, renové 2003, grand 3 pièces, cuisinette ouverte, balcon/jardin, magnifique vue lac et Alpes, fenêtrage panoramique, 2 salles d'eau, ascenseur, 2 places garage + cave. Fr. 315 000.-. Tél. 079 793 34 24. 028-415081

CUDREFIN, à 150 mètres du lac, jolie villa mitoyenne spacieuse de 4 1/2 pièces dans la verdure. Jardin arborisé, cabane de jardin, garage, places de parc. Intérêts hyp. env. Fr. 1000.-/mois. Tél. 079 209 02 22 - 079 359 56 55. 017-655491

LA CHAUX-DE-FONDS, à vendre (éventuellement à louer), attique 4 1/2 pièces, tout confort, 2 salles d'eau, cheminée, 2 grandes terrasses, 2 garages, etc. Fr. 460 000.-. Tél. 078 6666 204. 132-138470

JOLI PETIT CHALET AU JURA. Au plus offrant. Tél. 032 438 86 76. 014-095300

VILLA MITOYENNE BOUDRY, quartier tranquille, 6 pièces, sous-sol excavé, garage et jardin. Tél. 078 601 11 37. 028-415848

VILLERET, MAISON individuelle 5 1/2 pièces, calme et vue imprenable sur Combe-Grède. Tél. 079 755 91 70. 160-745994

25 MINUTES DE NEUCHÂTEL, immeuble 7 appartements, situation ensoleillée. Bon rendement. Tél. 078 858 00 63. 028-415126

Immobilier à louer



BOUDRY, appartement 2 pièces, avec place de parc. Fr. 600.-. Tél. 079 637 03 74. 028-415452

BÔLE, Bugnon 1, spacieux duplex 4 1/2 pièces, salle de bains + douche, cuisine agencée habitable, cheminée, cachet. Fr. 1500.- + Fr. 150.- charges, dès décembre. Tél. 078 703 40 68. 028-415733

CERNIER, appartement 3 1/2 pièces de 112 m², ascenseur et véranda, 2 salles d'eau, garage + place de parc. Loyer: Fr. 1410.- + charges. Libre dès le 01.01.04. Tél. 032 853 35 67. 028-415772

CERNIER, studio. Fr. 420.-. Tout de suite. Tél. 032 857 28 58. 028-416018

CERNIER, 2 PIÈCES, cuisine agencée. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 550.- charges comprises. Tél. 079 324 93 00. 028-415870

CHAUMONT, de particulier, renové 2003, grand 3 pièces, cuisinette ouverte, balcon/jardin, magnifique vue lac et Alpes, fenêtrage panoramique, 2 salles d'eau, ascenseur, 2 places garage + cave. Fr. 1580.-. Tél. 079 793 34 24. 028-415083

LA CHAUX-DE-FONDS, VASTE 6 PIÈCES, cuisine agencée, salle de bains/WC + WC séparés, libre tout de suite ou à convenir. Fr. 1250.- + charges. Tél. 079 324 93 00. 028-415860

CORCELLES APPARTEMENT 3 GRANDES PIÈCES, cuisine agencée habitable, rez, sans balcon pour le 1^{er} novembre 2003. Loyer Fr. 1090.- + Fr. 200.- charges. Place de parc et garage disponibles en sus. Tél. 032 731 48 48, bureau ou tél. 032 731 44 32, privé, le soir. 028-415949

CRESSIER, 2 1/2 PIÈCES, cuisine agencée, salle de bains, WC, balcon. Fr. 780.- + charges Fr. 100.-. Date à convenir. Tél. 032 756 14 43, dès 12h. 028-415954

EN VIEILLE VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS, bel appartement de 3 1/2 pièces de 65 m² entièrement renové, équipé de cuisine agencée, lave-linge et sèche-linge, bain douche et WC séparés. Libre tout de suite. Tél. 032 853 29 75, aux heures des repas. 028-414259

JOLIE CHAMBRE MEUBLÉE, entrée indépendante, douche-WC, télévision, part à la cuisine, à étudiant/e, non-fumeur. Libre tout de suite. Tél. 032 753 26 13. 028-415999

LA CHAUX-DE-FONDS, 3 PIÈCES, cuisine agencée, libre de suite ou à convenir. Fr. 650.- + charges. Tél. 079 324 93 00. 028-415867

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces, chauffage indépendant, dépendances. Libre tout de suite. Fr. 550.- + charges. Tél. 032 968 40 00. 132-139112

LA CHAUX-DE-FONDS, Hôtel-de-Ville 7, appartement 4 1/2 pièces, cuisine agencée. Fr. 1292.- charges comprises. Libre le 01.12.03. Tél. 032 926 17 04. 132-139107

À LOUER OU À VENDRE à La Chaux-de-Fonds, surfaces industrielles - artisanales - bureaux - sociétés sportives - de 160 m² jusqu'à 1200 m² très bien situées - facilité d'accès et de parcage - disponibles tout de suite. Tél. 032 913 54 26. 132-139013

LE LOCLE, duplex 5 pièces à personne aimant la tranquillité + éventuellement garage et place de parc. Date à convenir. Tél. 032 931 66 71 (18h et 20h). 132-138979

LES HAUTS-GENEVEYS, dès le 1^{er} janvier 04, magnifique appartement 4 1/2 pièces, quartier tranquille, vue, ensoleillé. Fr. 1590.- charges et garage individuel compris. Tél. 032 914 47 47 ou 079 637 88 90. 132-138909

NEUCHÂTEL CENTRE-VILLE, ravissant 3 pièces calme, cachet, confort, grand jardin. Fr. 1890.-. Tél. 078 874 13 36. 028-416044

NEUCHÂTEL CENTRE-VILLE, duplex 4 pièces, mansardé, cachet confort. Fr. 1490.-. Tél. 078 874 13 36. 028-416042

NEUCHÂTEL, zone piétonne, 1 pièce, Fr. 500.- charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 032 710 02 85. 028-415935

PESEUX, grand 1 1/2 pièce, cuisine, salle de bains, terrasse, pour décembre, loyer modéré. Tél. 032 730 14 87. 028-415937

JURA NEUCHÂTELOIS À LOUER places pour camping-car, etc. Tél. 032 857 23 38. 028-415851

ST-MARTIN, appartement de 3 1/2 pièces, place de parc, part au jardin, libre de suite ou date à convenir. Tél. 032 466 73 26. 165-790034

Immobilier demandes d'achat



NEUCHÂTEL OU ENVIRONS, nous cherchons pour l'un de nos clients, un immeuble locatif. Si possible en très bon état avec vue sur le lac. Investissement maximum Fr. 4 000 000.-. Rendement minimum 10%. Valimmob, Tél. 079 690 02 02. 028-416015

Immobilier demandes de location



NEUCHÂTEL, URGENT, cherche appartement 3 1/2-4 pièces, proche TN. Loyer maximum Fr. 1300.-. Tél. 032 721 49 37 ou 076 347 74 15. 028-415914

SUR NEUCHÂTEL ET LITTORAL, cherchons 3 1/2 ou 4 pièces. Fr. 1 500.- charges comprises maximum. Tél. 0033 6 07 47 55 49. 028-415230

Animaux



À DONNER CONTRE BONS SOINS, 2 lapins d'appartement. Tél. 032 841 53 76. 028-415693

JUMENT DEMI-SANG, bon niveau en saut et dressage, cherche cavalier/ère pour tiers de pension. Brevet obligatoire. Tél. 078 820 01 09. 028-415908

Cherche à acheter



CUISINIÈRE À GAZ avec four électrique. Tél. 079 631 35 50. 028-415992

PARTICULIER CHERCHE CHRONOMÈTRE marin. Tél. 022 366 45 48. 028-414186

A vendre



À VENDRE BOIS DE CHEMINÉE (Foyard sec) 33 ou 50 cm. Livré à domicile. Tél. 079 637 41 18. 028-414585

IBISCUS EN FLEURS. Hauteur: 1.50 mètre. Fr. 150.-. Tél. 032 841 16 64. 028-415838

MARIA CAREY, 2 billets VIP, Hallenstadion ZH, 22.10.03. Fr. 150.-. Tél. 078 672 42 07. 028-416013

SUPERBE CHAMBRE À COUCHER d'angle en hêtre, parfait état, valeur neuve Fr. 6400.-, cédée à Fr. 1500.-. Tél. 079 250 05 39. 132-139054

TÉLESCOPES neufs et occasions. Tél. 079 502 87 38. 028-415540

Perdu Trouvé



SA 20.09.03, LE LANDERON, 1^{re} fête villageoise, très sympathique militante. Braque et collier bleus. Valeur sentimentale. Récompense. PSL. Marc Juan. Tél. 032 751 50 54 le soir. 028-415880

Rencontres



JEUNE HOMME, 36 ans, simple, sympa, physique agréable, libre et honnête, cherche femme pour lier une relation sérieuse et durable. SMS ou tél. 078 728 00 15. 028-415491

POUR ÉTRANGERS: partenaires suisses, 24/24. Tél. 021 683 80 72, (www.elites.ch). 022-740601

POUR LES BELLES balades d'automne, choisissez de pouvoir les faire à deux. Ensemble Tél. 032 913 19 20 ou 032 725 01 37 et www.institut-ensemble.ch Contact gratuit. 132-138060

TOI DU LANDERON avec ton esprit jeune et tes convictions sociales, rejoins-nous. PSL Marc Juan. Tél. 032 751 50 54. Le soir. 028-415877

Demandes d'emploi



ENSEIGNANTE, donnerait cours d'appui, scolarité obligatoire. Tél. 032 913 20 92 ou 078 638 31 10. Si non-réponse merci de me laisser un message. 132-139152

CUISINIER EXPÉRIMENTÉ cherche extra ou place dans restaurant fermé dimanche. Etudie toutes propositions. Tél. 032 968 91 00. 132-139130

DAME 35 ANS, CHERCHE pour janvier 2004, place de vendeuse ou serveuse entre 6h et 18h30. Districts: Boudry, Neuchâtel ou Val-de-Travers. Tél. 079 277 62 50 dès 15h. 028-415855

Il voit clair
ArcLaser
Vision
Centre chirurgical pour la correction des défauts de la vue
www.arclaser.ch
ArcLaser Vision, La Chaux-de-Fonds
032 914 65 65

DAME CHERCHE heures de ménage et accompagner des personnes âgées. Tél. 032 968 13 26. 132-139135

FEMME cherche heures ménage, repas. Tél. 078 839 39 54. 028-415952

HOMME MARIÉ, 36 ans, permis B, cherche emploi. Tél. 032 725 67 74, le matin. 028-416013

MARC, 16 ans, cherche travail les samedis. Tél. 032 931 29 89. 132-139042

PEINTURE, CARRELAGE, CRÉPI. Bas prix. Tél. 079 646 35 61. 028-414851

Offres d'emploi



CHERCHONS JEUNE FILLE ou dame de confiance, pour garder nos deux enfants (4 et 2 ans) à domicile (Neuchâtel), 2 jours par semaine. Tél. 078 792 43 00. 028-416031

LABORATOIRE DENTAIRE cherche collaborateur(trice) spécialisé(e) en appareils orthodontiques. Ecrire sous chiffres W 028-415371 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

SONY CLIE. Cherche étudiant technicien connaissant bien l'utilisation du Sony Clie (adresse et téléphone, agenda), disponible à donner quelques leçons à privé contre paiement. Contacter s.v.p. le tél. 032 724 08 87, matin ou soir. 028-415799

Véhicules d'occasion



À BON PRIX achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77. 028-383097

BMW 325 TDS TOURING BREAK, 28.04.1998, expertisée, avec toutes les options d'origine. Prix à discuter. Tél. 079 473 96 39. 028-415922

FORD FIESTA, 5 portes, 1995, noire, 120 000 km, parfait état. Fr. 4000.-. Cause décès. Tél. 032 853 67 77. 028-415473

FIAT PUNTO 60 SOLE, 05.1999, 46 000 km, très bon état, radio-CD, pneus sur jantes, Fr. 7500.-. Tél. 032 731 74 36 - 079 327 56 52. 028-415780

FORD ESCORT CLX 1.4, 1995, gris métal, 125 000 km, soignée, Fr. 5400.-, expertisée du jour. Tél. 078 817 99 14. 028-415421

OPEL BREAK diesel, 1991, 113 000 km, non expertisée. Fr. 1200.-. Tél. 032 913 43 84. 132-139089

OPEL CORSA 1.4L, 5 portes, 10.97, 28 000 km, expertisée, Airbag, radiocassettes, 4 roues hiver, verrouillage central. Fr. 8600.- à discuter. Tél. 079 471 76 76. 028-416043

SAAB 9-5 2.3 LPT SE Launch, 1997, 141 000 km, état impeccable. Fr. 12 500.-. Tél. 032 931 63 49 ou 078 690 83 41. 132-139143

VW GOLF 1982, expertisée, automatique. 77 000 km, excellent état. Fr. 1200.-. Tél. 032 731 11 06. 028-415863

Divers



CHANTEUR-COMPOSITEUR Pop/Rock, cherche musiciens motivés pour formation groupe. (Age 25 et plus). Tél. 078 631 80 05. 028-415479

CONFÉRENCES "Cap sur Jésus" retransmises par satellite les 16, 17, 18, 19 octobre 2003 à 20h et puis chaque samedi soir jusqu'au 31 janvier (sauf entre Noël et Nouvel An). Eglise Adventiste, Jacob-Brandt 10, 2300 La Chaux-de-Fonds. Garderie. Bienvenue à tous. 132-138811

DÉSIREZ-VOUS FAIRE VOS ACHATS en France? J'organise des déplacements avec mon véhicule à Morteau, chaque jeudi ou vendredi matin ou après-midi. Minimum 2 personnes. Prix par personne: Fr. 20.- avec 1 1/2 heure d'achat. Renseignez-vous au 032 730 23 83 sur les horaires de départ et de retour, matin ou après-midi. Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. Vu le succès actuel, il est préférable de réserver vos places assez tôt. Réservation au 032 730 23 83 du lundi au vendredi. 028-415514

DÉMÉNAGEMENT à prix forfaitaire. Tél. 079 543 52 15. 132-138107

HIVERNAGE, encore quelques places pour autos, caravanes, etc. Tél. 032 937 16 50. 132-139134

KINÉSIOLOGIE: cours One Brain, TOT 1^{er} niveau, 31.10. - 01.11. Tél. 032 753 20 23. 028-415911

ROBES DE MARIÉES, Robes de soirée, smokings, Annette Geuggis, Cortaillod. Tél. 032 842 30 09. 028-415474

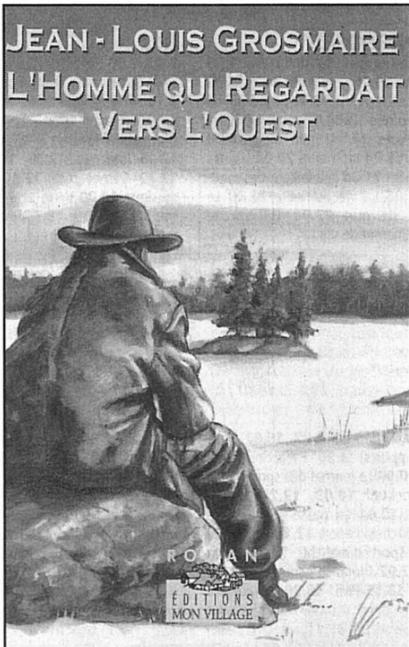
UN BANQUET RÉUSSI de fin d'année! Dès Fr. 19.50, jusqu'à 300 personnes. Hôtel de la Vue-des-Alpes. Conseil au tél. 079 410 26 33. 028-413792

VIANDE DE POULETS de la ferme, élevés en plein air. Tél. 032 757 28 85 + Fax - 079 272 65 51. 028-413798

AGIR POUR LA PAIX

Un don permet d'empêcher des conflits et contribue à la reconstruction au Kosovo.

EPER
Entraide Protestante Suisse
www.eper.ch, tél. 021 617 23 23,
cp 10-1390-5



Le ciel est tout aussi bizarre que les hommes. C'est le tournant du siècle. V'là que ça me reprend, je pensais qu'après le feu, j'étais correcte, et rev'là Josephat. Bon, je vais me coucher, on verra demain. Cachez l'argent, Paul.
- Bonne nuit, Ermance, lui répond-il.
- Merci à vous, Madeleine! J'sais plus quoi penser. Josephat qui vient de se noyer après tant d'années, il est mort riche et seul. Sa vraie femme, c'était l'alcool, mais qu'est-ce qu'il fuyait donc avec elle? Qu'est-ce qu'elle avait de plus que moi, cette insaisissable qu'il cherchait au fond de ses bouteilles? Assez, je vais me coucher. S'appuyant sur Madeleine, Ermance rejoint son appartement.
- Ça fait longtemps que j'ai pas prié, mais à soir, je vais le faire, comme quand j'étais petite. C'est naïseux à dire, mais

rien que d'y penser, ça m'aide. Peut-être ben que j'sais plus prier, mais le bon Dieu se débrouillera avec ma peine. Viens-t-en ma chatte, on rentre! La chatte fuit dans la rue.
- On est là, Ermance, n'hésitez pas.
- A demain, Madeleine. Merci.
Madeleine regarde Ermance, qui ferme sa porte, tire les rideaux. Madeleine serre les mâchoires, son front se plisse. La nuit est sombre, quelques insectes tournent autour des réverbères. Partout les fenêtres sont ouvertes et parfois, montent des pleurs d'un bébé ou des rires d'enfants.

CHAPITRE XVI

Sept heures du matin, pluie tenace sur la ville, Paul est déjà parti chez les Germain. Madeleine est surprise,

Ermance, si matinale, n'est pas encore sortie sur la galerie. Madeleine s'installe à sa machine à coudre. Louison, qui est en vacances, dort encore. Le réveil indique huit heures. Madeleine s'inquiète. Elle longe la maison, glisse un œil par la petite fenêtre. Ermance est encore couchée, la tête inclinée vers la fenêtre, la bouche entrouverte, un filet de bave s'écoule. Madeleine se précipite dans la chambre.
- Ermance, Ermance, murmure-t-elle. Les yeux restent fermés, la respiration est à peine perceptible.

CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

BAD BOYS 2
16 ans. 1^{re} semaine.
V.F. SA au MA 14h30, 20h.
SA 23h15.
De Michael Bay. Avec M. Lawrence,
Will Smith.
Nos deux compères reprennent du
service dans une unité spéciale
visant à endiguer le dévernement
d'un stock d'ecstasy sur Miami...
Actions, cascades et humour.

APOLLO 1 032 710 10 33

**MAIS IM BUNDESHUUS -
LE GENIE HELVETIQUE**
Pour tous. 4^e semaine.
V.O. s.-t. fr./all. SA au MA 17h45.
De Jean-Stéphane Bron.
Au Palais fédéral, le réalisateur a
suivi 5 parlementaires œuvrant au
sein d'une commission...
Regard dans les coulisses
de notre démocratie.

APOLLO 2 032 710 10 33

**PUR SANG, LA LÉGENDE
DE SEABISCUIT**
7 ans. 1^{re} semaine.
V.F. SA au MA 14h45, 20h15.
De Gary Ross. Avec T. Maguire,
Chris Cooper, E. Banks.
Un cheval trop petit, un jockey
trop grand, un entraîneur trop
vieux! Et pourtant ils vont rentrer
dans l'histoire en devenant
de grands champions.

APOLLO 2 032 710 10 33

Cycle «Bunuel l'insaisissable»
BELLE DE JOUR
12 ans. 1^{re} semaine.
V.F. SA 18h.
De Luis Bunuel. Avec C. Deneuve.
LE FANTÔME DE LA LIBERTÉ
12 ans. 1^{re} semaine.
V.F. DI au MA 18h.
De Luis Bunuel. Avec J.-C. Brialy.

APOLLO 2 032 710 10 33

**APOLLO 2
IDENTITY**
16 ans. 3^e semaine. V.F. SA 23h15.
De J. Mangold. Avec J. Cusack,
Ray Liotta, Amanda Peet.
**APOLLO 3
PIRATES DES CARAÏBES**
12 ans. 8^e semaine. V.F. SA 23h.
De G. Verbinski. Avec Johnny Depp,
Geoffrey Rush, K. Knightley.

APOLLO 3 032 710 10 33

MARI LYAGI
Pour tous. 2^e semaine.
V.F. SA au MA 14h, 16h.
De Lee Sung-Gang. Avec S. Marais,
Gwénael Sommier.
Chef-d'œuvre de l'animation!
Grâce à un objet retrouvé dans
une valise, ils vont se souvenir de
leur jeunesse, et de Mari.

APOLLO 3 032 710 10 33

DIRTY PRETTY THINGS
14 ans. 2^e semaine.
V.O. s.-t. fr./all. SA au MA 18h.
De Stephen Frears. Avec A. Tautou,
Chiwetel Ejiofor, Sergi Lopez.
En Angleterre, il est clandestin, elle
est demandeuse d'asile turque.
Ils vont découvrir un monde
parallèle horrible.
Un film fort!

APOLLO 3 032 710 10 33

JEUX D'ENFANTS
12 ans. 4^e semaine.
V.F. SA au MA 20h30.
De Yann Samuell. Avec G. Canet,
Marion Cotillard, E. Grönvold.
80 ans pour démarrer une histoire
d'amour. Et tout ça à cause d'un
jeu qui commence par un pari! Un
film magique!!! *Coup de cœur des
organisateurs de la fête du cinéma!*

ARCADES 032 710 10 44

**LA LIGUE DES GENTLEMEN
EXTRAORDINAIRES**
14 ans. 2^e semaine.
V.F. SA au MA 15h30.
SA au LU 18h, 20h30. SA 23h15.
V.O. s.-t. fr./all. MA 18h, 20h30.
De S. Norrington. Avec S. Connery,
Shane West, Stuart Townsend.
La Ligue, c'est un club très fermé
de super-héros aux passés
ténébreux luttant contre le crime.

BIO 032 710 10 55

GOOD BYE LENIN
10 ans. 4^e semaine.
V.O. s.-t. fr. SA au MA 15h30, 20h45.
De Wolfgang Becker. Avec Daniel
Brühl, Katrin Sass, Ch. Khamatova.
Comédie!
A Berlin-Est, elle tombe dans le
coma juste avant la chute du Mur,
et se réveille après...
Comment éviter le choc?

BIO 032 710 10 55

RAIN
14 ans. 1^{re} semaine.
V.O. s.-t. fr./all. SA au MA 18h15.
De Christine Jeffs. Avec A. Fulford,
Sarah Peirse.
Une ambiance puissante, des
images envoûtantes, une tension
omniprésente pour cet éveil sexuel
de la jeune Janey...

PALACE 032 710 10 66

ÉCOLE PATERNELLE
7 ans. 2^e semaine.
V.F. SA au MA 14h, 16h.
De Steve Carr. Avec Eddie Murphy,
Anjelica Huston, Steve Zahn.
Comédie familiale!
Deux pères tombés au chômage
vont créer une garderie pour
enfants. Ce qui laisse présager le
pire!

PALACE 032 710 10 66

PAÏ - THE WHALE RIDER
10 ans. 4^e semaine.
V.F. SA au MA 18h15.
De N. Caro. Avec K. Castle-Hughes,
R. Paratene, Vicky Haughton.
La légende veut qu'un garçon
succède au chef du village.
Mais l'héritier est une fille, qui
possède une complicité avec une
baleine... Magique!

PALACE 032 710 10 66

HERO
10 ans. 2^e semaine.
V.F. SA, DI 20h30. SA 23h.
V.O. s.-t. fr./all. LU, MA 20h30.
De Zhang Yimou. Avec Jet Li,
Maggie Cheung, Zhang Ziyi.
Dans la lignée de «Tigre et dra-
gon», le nouveau film d'aventures
chinois, une histoire magique et
virevoltante!

REX 032 710 10 77

LES AVENTURES DE PORCINET
Pour tous. 2^e semaine.
V.F. SA au MA 14h30, 16h30.
De Francis Glebas.
Dessin animé!
Rejeté par ses amis parce que
trop petit pour chercher du miel,
il part seul sur les routes...
Enchanteur!

REX 032 710 10 77

**MONSIEUR IBRAHIM
ET LES FLEURS DU CORAN**
10 ans. 4^e semaine.
V.F. SA au MA 18h15.
De F. Dupeyron. Avec Omar Sharif,
Pierre Boulanger, Isabelle Renaud.
Paris les années 60, Momo 13 ans
est seul, il a un seul ami, l'épicier
arabe du coin, qui va tout lui
apprendre...

REX 032 710 10 77

BRAQUAGE À L'ITALIENNE
10 ans. 4^e semaine.
V.F. SA au MA 20h45.
SA 23h15.
De F. Gary Gray. Avec M. Wahlberg,
Charlize Theron, Edward Norton.
Après le vol d'un coffre rempli
d'or, ils se font doubler par un des
leurs. Bien plus tard, l'heure des
comptes a sonné!

STUDIO 032 710 10 88

LES INVASIONS BARBARES
14 ans. 2^e semaine.
V.F. SA au MA 16h, 18h15, 20h30.
De D. Arcand. Avec Rémy Girard,
Stéphane Rousseau, D. Berrymann.
En attendant sa mort avec des
amis, il devise sur notre monde en
crise. Dans la lignée du «Déclin de
l'empire américain».

CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **ABC**
(032 967 90 42)
GOOD BYE LENIN. Sa-di 16h-
20h45. 12 ans. VO. De W.
Becker.
RAIN. Sa-di 18h30. Lu-ma
20h45. 12 ans. VO. De Ch. Jeffs.

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **CORSO**
(032 916 13 77)
HERO. 16h-20h30. Ve-sa noct. à
23h. 10 ans. Première suisse. De
Zhang Yimou.
PAÏ - THE WHALE RIDER.
18h15. 10 ans. 4e semaine. De
N. Caro.
■ **EDEN**(032 913 13 79)
BAD BOYS 2. 14h30-20h. Ve-sa
noct. à 23h15. 16 ans. Première
suisse. De M. Bay.
**MONSIEUR IBRAHIM ET LES
FLEURS DU CORAN.** 17h45. 10
ans. 4e semaine. De F. Dupeyron.

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **PLAZA**
(032 916 13 55)
**LA LIGUE DES GENTLEMEN EX-
TRAORDINAIRES.** 15h30-18h-
20h30. Ve-sa noct. à 23h15. 14
ans. 2e semaine De St.-Norrington.
■ **SCALA**
(032 916 13 66)
**PUR SANG, LA LÉGENDE DE SEA-
BISCUIT.** 14h30-20h15. 10 ans.
Première suisse. De G. Ross.

**LE CHARME DISCRET DE LA
BOURGEOISIE.** 18h. 12 ans. Cy-
cle «Buñuel l'insaisissable».
BRAQUAGE À L'ITALIENNE. Ve-sa
noct. à 23h15. 10 ans. 4e se-
maine. De F. Gary Gray.
LA VOIE LACTÉE. Di-ma 18h. 12
ans. De Luis Buñuel.
ÉCOLE PATERNELLE. 14h-16h. 7
ans. 2e semaine. De S. Carr.

JEUX D'ENFANTS. 18h30-20h45.
12 ans. 3e semaine. De Y. Sa-
muell.
IDENTITY. Ve-sa noct. à 23h. 16
ans. 3e semaine. De J. Mangold.
LES AVENTURES DE PORCINET.
14h15-16h15. Pour tous. 2e se-
maine. De F. Glebas.
LES INVASIONS BARBARES.
18h15-20h30. 14 ans. 2e
semaine. De D. Arcand.
PHONE GAME. Ve-sa noct. à 23h.
14 ans. 10e semaine. De J.
Schumacher.

COUVET

■ **COLISÉE**
(032 863 16 66)
LE FILS DE LA MARIÉE. Di
17h30. 10 ans.
BRAQUAGE À L'ITALIENNE. Ve-sa
20h30. Di 15h-20h30. 10 ans.
LA NEUVEVILLE
■ **LE MUSÉE**
(032 751 27 50)
PÈRE ET FILS. Ve-sa-di 20h30.
10 ans. De M. Boujenah.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET
UNIVERSITAIRE.** «Images de
Chine», photographies d'Eric de
Montmollin, 1931-1934. Lu-ve
8-20h; sa 8-17h. Jusqu'au
20.11. 032 717 73 00.
HOME DES CHARMETTES. Le
Club de Patchwork du Littoral
expose ses oeuvres. Jusqu'au
14.11.
JARDIN BOTANIQUE. Antoine Ri-
chard, peintures, tous les jours,
sauf le lundi, de 14h. à 17h30.
Jusqu'au 26.10. Parc et serres
ouverts tous les jours de 9h à
17h.
**OFFICE DE LA STATISTIQUE. ES-
PACE PUBLIC:** «Construire
l'éphémère» projets contempo-
rains de construction temporaire.
Jusqu'au 18.12.

BOUDRY

**CAVEAU DE DÉGUSTATION DES
VINS.** Expo à la Tour de Pierre.
Exposition de Jeanne Dettori-
Blandenier, mixte ou reliefs et
couleurs; Fabrice Berger, ferrone-
rie d'art. Ve-sa 17-20h30. Di 11-
12h30/16h30-19h. Jusqu'au
12.10.
CRESSIER
**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE
VITI-TOUR.** 27 panneaux abor-
dant les thèmes de la viticulture,
de l'histoire et de l'environne-
ment répartis sur des parcours de
3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée
au caveau de dégustation ouvert:
ve 17-19h30, sa 11-12h30 /
16h30-19h, di 11-12h30.

NOIRAIGUE

FERME ROBERT. Exposition sur
l'histoire du Creux-du-Van et im-
ages des photographes animaliers
Weissbrodt, Burgat et Troutot. Ts
les jours. Tél. 032 863 65 66.

SAINT-AUBIN

HOME LA PERLAZ. Exposition
aquarelles de Redko-Borodiy.
Jusqu'au 30.10.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.
Visites du dépôt, tous les samedis
9-17h et sur demande, tél/fax
032 751 38 07.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA
PRESTA.** Groupes: toute l'année,
toute la journée sur réservation.
Individuels: tous les jours à 10h
et 14h. En août visites suppl.
selon affluence à 12h et 16h.
Café des Mines: ts les jours de
9h30 à 17h; le soir, ouvert dès
15 personnes sur réservation.
Jusqu'au 20.10.
Renseignements/réservations:
032 863 30 10. E-mail:
info@gout-region.ch.ch.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. «Château des mille et
une vies». Me-ve 14-17h, sa/di
11-17h. Salles médiévales, cabi-
net de préhistoire, exposition
d'objets anciens; tél. 032 836
36 36, www.chateauvaumar-
cus.ch. Visites guidées sur réser-
vation.

LA CHAUX-DE-FONDS

BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES.
Exposition de photos de Simone
Oppliger (2003), avec la participa-
tion de Doris Vogt (1963).
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous
les jours de 8-19h (été) ou 17h
(hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h
(été) ou 17h (hiver).
ESPACES LES ARBRES.
Exposition de Gianfranco
Redaelli, peintures. Tous les jours
de 14h. à 17h. Jusqu'au 31.10.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration
tous les jours, 8-12h/17-19h;
fabrication 8-10h.
SAINT-IMIER
**CENTRE DE CULTURE ET DE
LOISIRS.** Expo de Jacqueline
Jeanneret et Sofie Melnick, «Tis-
ser des liens», sculptures et des-
sins. Me-ve 14-18h; sa-di 14-
17h. Jusqu'au 9.11.

MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT.
Expositions «Dieter Roth - La
Bibliothèque» et «Friedrich
Dürrenmatt - Echech & Mat» Me-
di 11h-17h. Jusqu'au 26.10.
GALERIES DE L'HISTOIRE.
(Antenne du MAH - Av. DuPeyrou
7). «Imaginer la ville: sept
maquettes historiques de
Neuchâtel entre l'an 1000 et
2000» Ma-di 13-17h. Fermé les
lundis.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.
Ma-di 10h-18h, mercredi entrée
libre.
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.
Exposition «X - spéculations sur
l'imaginaire et l'interdit». Ma-di
10-17h. Entrée libre le mercredi.
Jusqu'au 25.01.04.
**MUSÉE D'HISTOIRE NATU-
RELLE.** «Très toucher» exposition
interactive. Ma-di 10-18h.
Jusqu'au 4.1.04

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE.
Exposition temporaire «Oscar
Huguenin 2003». Ma-di 14-18h
ou sur demande au 032 846 19
16. Jusqu'à fin nov.
**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU
VIN.** «Bouteilles». Me-di 14-18h
ou sur rdv au 032 842 10 98.
Jusqu'au 30.5.04.

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POM-
PIERS.** Collection d'objets divers
datant du 19^{me} siècle à ce jour.
Visites sur demande, 079/240
29 00.
COLOMBIER
**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE
DES TOILES PEINTES DU CHÂ-
TEAU.** Visites guidées: du mer-
credi au vendredi à 15h, ainsi
que le 1^{er} dimanche de chaque
mois à 14h et 15h30. Pour les
visites en dehors des heures se
renseigner au 032 843 97 00.
Jusqu'au 31.10.

HAUTERIVE

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE
D'ARCHÉOLOGIE.** «Aux origines
de Paris» Ma-di 10-17h.
Jusqu'au 31.12.
MÔTIERS
**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE
ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-
TRAVERS.** Ouverture: sa-di-ma-
je de 14h à 17h. Hors des heures,
rdv pour groupe dès 10 person-
nes. Rens. 032 861 35 51 ou
musee.regional@bluewin.ch.
Jusqu'au 20.10.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.
Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à
octobre. Sur rdv 032 861 13 18,
de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. Exposition
de Catherine Louis, illustratrice.
Sa et di 14h30 à 17h30.
Jusqu'au 26.10.
TRAVERS
**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE
LA PRESTA.** Présentation d'un
atelier de décolletage horloger
reconstitué et d'une collection de
machines à tricoter Dubied. Pour
rens: ttp://www.mival.net. En
hiver fermé. Visites individuelles:
voir horaires du Voyage au Pays
des Fées.

VALANGIN

CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition
«Au filtre du temps, le Val-de-
Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h.
Jusqu'au 9.05.04.
VAUMARCUS
**CHÂTEAU. FONDATION MARC
JURT.** Artespace: Eric Pina,
«L'homme de la rue», gravures,

dessins. Parc et cour du château:
Marcel Mathys, sculptures. Rens.
032 836 36 21,
www.marciurt.ch. Me-di 14-17h.
Jusqu'au 23.11.

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS.
Rolf Blaser, peintures de 1989 à
2033. Ma-di 10-17h. Jusqu'au
9.11.
MUSÉE D'HISTOIRE. «La ruée
vers l'eau» jusqu'au 04.01.04 et
«Les Armes-Réunies - 175e anni-
versaire 1828-2003, de la musi-
que militaire à la musique d'har-
monie» jusqu'au 30.11. Ma-di
10-17h. Dimanche entrée libre
de 10h à 13h.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.
«Eau et vie sous l'ancien régime»
l'eau domestiquée et l'eau sau-
vage. Ma-sa 14-17h. Di 10-
12h/14-17h. Jusqu'au 28.02.04.

LE LOCLE

**MOULINS SOUTERRAINS DU
COL-DES-ROCHES.** Exposition
temporaire: Et tout près s'ouvre
l'abîme: voyageurs au Locle et
aux Moulins souterrains (1770-
1830). Sept.-oct: ouvert tous les
jours 10h-17h30. Nov.-avril: ma-
di 14-17h. Jusqu'au 30.4.04.
Rens. 032 931 89 89.
MUSÉE DES BEAUX-ARTS.
Exposition Logovarda, peintures
et sculptures. Ma-di 14h30-
17h30. Jusqu'au 12.10.
MUSÉE D'HORLOGERIE.
Château des Monts. «Les temps
du temps». Ma-di 10-17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier,
objets et animaux de la vallée.
Chambre neuchâteloise. Salle
Oscar Huguenin. 1^{er} dimanche
du mois, 14-17h, ou sur rendez-
vous au 032 931 51 06.

DELEMONT

**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET
D'HISTOIRE.** Exposition «En den-
telle: des histoires d'accessoirs».
Ma-di 14-17h. Sa-di 14-18h, ou
sur demande pour les groupes.
Jusqu'au 19.10.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN.
Rens. 032 484 00 80, fax 032
484 00 81.
MOUTIER
**MUSÉE DU TOUR AUTOMATI-
QUE ET D'HISTOIRE.**
Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem.
tel/fax 032 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.
Susanna Taras, «Akt und
Fantasie». Me 16-20h; je-di 14h-
18h. Jusqu'au 9.11.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.
Lu-sa 10-12h/13h30-17h30. Di
10-18h. Jusqu'au 31.10.
PORRENTRUUY
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Un
portraite bruntrutain «Ernest
Leunberger» 40 ans de photogra-
phie. Ma-di 14-17h. Jusqu'au
16.11.
SAINT-IMIER
**MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-
SAGE CENTRAL 6).** Visite sur
demande, commentée et gratuite
032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

MUSÉE DE LA MONTRE. Pour
les groupes dès 10 personnes:
ouvert toute l'année sous condi-
tion de réservation préalable au
0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3
81 68 19 90.
*Musées affiliés au passeport
musées suisses*.

MOTS CROISÉS D U JOUR N° 575

Horizontalement: 1. Renversements des pau-
pières. 2. Entre beige et roux - Test retourné. 3.
Supprimer un grincement - Parti politique allemand.
4. Prendrai mon temps (m'). 5. Chanteuse françai-
se. Sportif. 6. Dans le talon et le Népal - Foyer.
7. Pronom personnel - Tranche de viande - Santa
en Argentine. 8. Suit de près. 9. Agenda. 10. Vrais
- On y suspend un mor-
ceau.
Verticalement: 1. Tuteurer le cep. 2.
Mollusque - Démonstratif. 3. Amphibien - Boisson. 4.
Manifesta son mécontentement - Une once d'argent en Chine. 5. Loi du
silence - Fatigué. 6. Ruine morale. 7. Pronom - Marche sans but. 8. Congoit -
Ville de Serbie. 9. Commune bernoise - Personnages de légendes. 10.
Tumeur maligne - Ile de France.
Solution dans la prochaine édition.
Solution du no 574
Horizontalement: 1. Mendigotes. 2. Acerbe - Ana. 3. Litières. 4. OM - Sushi.
5. Dengue - Ais. 6. Au - As - NF. 7. Ru - Elucida. 8. Plu - Aloï. 9. Nieller - Ut.
10. Peureuse.
Verticalement: 1. Malodorant. 2. Ecime. 3. Net - Na - Pep. 4. Dringuelle. 5.
IBE - Lulu. 6. Gerseau - Er. 7. Eu - Scare. 8. Tassa - Il. 9. En - Hindous. 10.
Satisfait.

Votre programme
cinéma
sur internet
www.lexpress.ch

Proliférations bénéfiques de virus

Recherche ■ Rien de très sympathique dans les aveugles légions des virus. Quelques-uns

Par
Jean-Luc Renck

Les virus, dans la rudimentaire capsule protéique qui leur sert d'«organisme», contiennent le minimum d'information génétique – sous forme d'ADN ou d'ARN – pour prendre le contrôle de cellules chez de vrais organismes et les contraindre à fabriquer de nouveaux virus par milliards. Virus qui se disperseront, souvent après une effraction destructrice, pour attaquer d'autres cellules. Ce déchaînement de «machines» macromoléculaires vaut à l'ensemble des créatures vivantes toutes sortes d'affections.

Des micro-missiles

Mais des virus devraient gagner notre reconnaissance en s'attaquant aux cancers, par une «virothérapie» profitant de ce que chaque type cellulaire est la cible d'une famille de virus en particulier. Sélectivité intéressante pour les cancérologues: frapper les cellules tumorales sans nuire aux cellules saines éliminerait bien des effets néfastes des traitements anticancer.

Le génie génétique s'applique donc depuis quelques années à convertir des virus en micro-missiles destructeurs de tumeurs. Parmi quelques candidats virothérapeutes, la préférence va à un adénovirus bien étudié à force d'implications dans les refroidissements. Portrait: une capsid à vingt faces protégeant un brin d'ADN, douze «bras» en protéines pour s'amarrer à un site servant d'ordinaire aux cellules à s'accrocher entre elles.

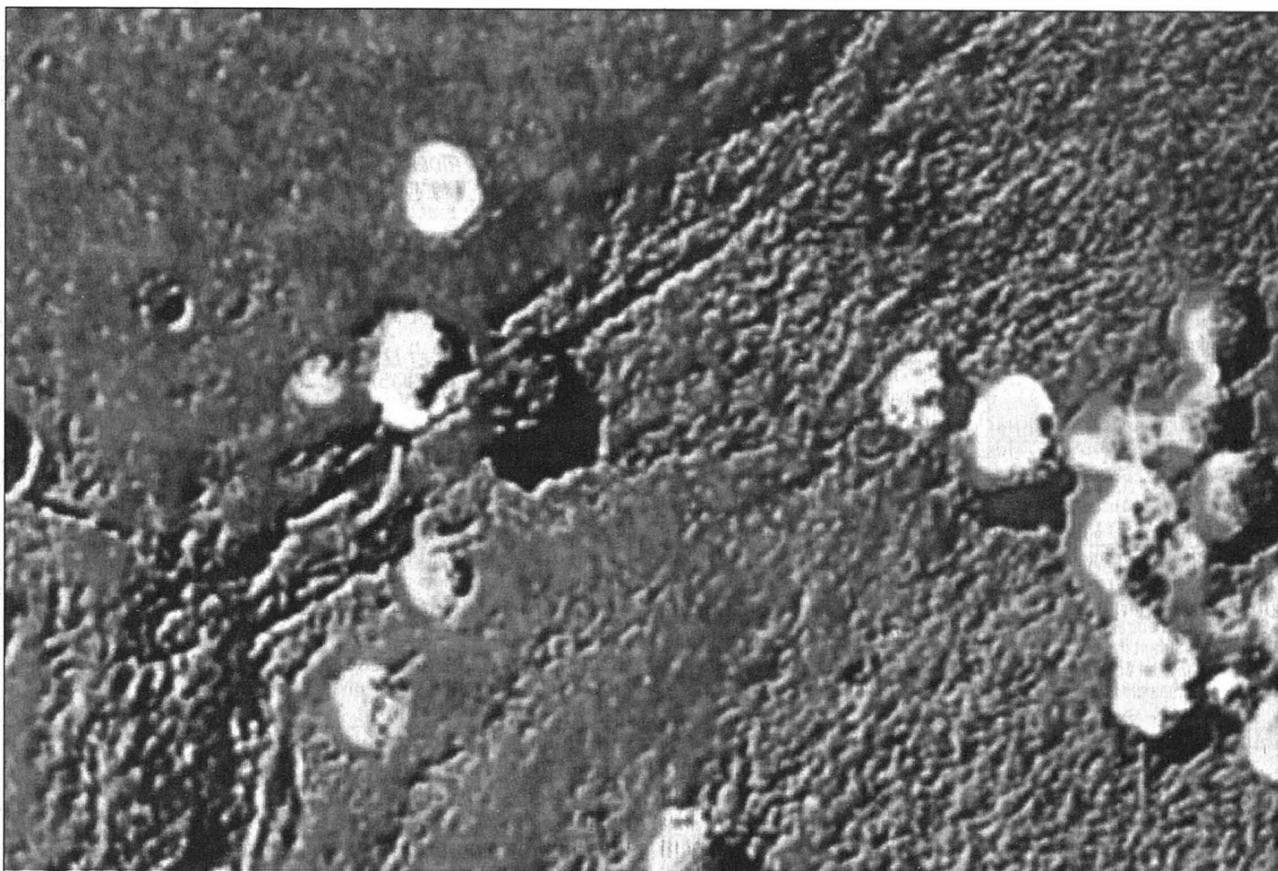
Un «missile» viral n'a pas la tête chercheuse: s'il parvient sur une cellule cancéreuse, il entame le processus d'accrochage, invasion et détournement de la mécanique cellulaire; sur toute autre cellule, idéalement, ce processus ne de-

vrait pas démarrer. Problème: les adénovirus n'ont pas d'attraction particulière pour les cellules cancéreuses. Solution: fixer sur leurs bras des molécules avec une affinité pour des protéines typiques de la surface des cellules tumorales. Le Gene Therapy Center de l'univ. d'Alabama a ainsi modifié un adénovirus pour que ses bras agrippent des protéines abondantes sur les métastases. Des souris porteuses d'un cancer ovarien humain ont été débarrassées de leurs tumeurs par l'adénovirus.

Un virus peut être aussi rendu spécifique des cellules cancéreuses en munissant son ADN de gènes «interrupteurs» d'autres gènes dits «promoteurs» qui, via stimulation par l'environnement chimique, laissent s'enclencher ces gènes seulement là où ils sont utiles – chaque cellule contient l'intégrale de l'information héréditaire, mais grâce aux promoteurs, une cellule de l'intestin ne «consulte» pas les mêmes gènes qu'une cellule cutanée.

Outil prometteur

Ainsi, un adénovirus avec un promoteur sensible à une protéine dont la synthèse est normalement désactivée passé l'âge fœtal apparaît comme un outil prometteur pour traiter des cancers du foie qui réactivent la production de cette protéine. Un cancer de la prostate pourrait être de même ciblé par un adénovirus activé par une protéine formée seulement dans ce type de tumeur. Autre voie encore envisagée pour amener un adénovirus à un cancer: jouer a contrario sur sa capacité à bloquer les dispositifs génétiques par lesquels les cellules saines freinent leur multiplication – les virus ont en effet besoin pour se reproduire de cellules sur le point de se diviser. Un adénovirus muté, privé des enzymes pour bloquer ces freins ne pourra asservir que des cellules en division,



Les adénovirus (en jaune), testés comme tueurs de tumeurs. Les biologistes apprennent à en user habilement, mais ils doivent convaincre de leur utilité notre système immunitaire qui ne manque pas d'anticorps contre des virus normalement agents des... rhumes.

PHOTO SF

en particulier cellules cancéreuses, dont les divisions rapides et anarchiques font toute la nuisance.

Toutes ces approches ne demandent au virus que de se multiplier aux dépens des cellules cancéreuses. Mais on a aussi tenté, avec des résultats encourageants, de le munir d'un gène codant pour des enzymes muant un composé inoffensif en poison pour la seule cellule cancéreuse – une chimiothérapie très ciblée.

Le médecin new-yorkais Lewis Thomas aimait rappeler que notre relation à la Vie doit être d'abord un jeu d'adresse. Ces recherches, «domestication» de virus ou presque, l'auraient ravi... /JLR

Virothérapie: une histoire courte

Voie de traitement prometteuse, la virothérapie en est encore au stade des essais cliniques. Quand bien même, dès 1912, un gynécologue italien avait observé une régression d'un cancer du col de l'utérus chez une patiente à qui il avait injecté une forme du vaccin anti-rabique.

A la fin des années 40, diverses inoculations de virus ont été tentées en oncologie, la plupart sans bienfait subséquent. Vingt ans plus tard, on observa que le virus responsable de la maladie de Newcastle

– qui frappe les voies respiratoires et digestives des oiseaux – avait une prédilection pour les cellules tumorales. On a tenté en vain d'accroître cette disposition par sélection, en cultivant d'innombrables générations de virus dans des cellules cancéreuses humaines.

A la même période, des régressions de cancers suite à infection virale étaient rapportées – en particulier deux équipes médicales témoignèrent d'un tel bénéfice suite à une rougeole. Néanmoins, les critiques l'emportèrent, n'ac-

cordant aux virus que le rôle très indirect de mobiliser les défenses immunitaires du patient, défenses qui seraient alors plus promptes à contrer les proliférations cancéreuses.

On a démenti ces critiques depuis: un virus peut attaquer directement des cellules tumorales comme l'ont montré, à la fin des années 90, deux équipes au sein d'entreprises pharmaceutiques californiennes, qui ont lancé avec succès le virus agent de rhume, aménagé, à l'assaut de tumeurs humaines implantées chez des souris... /Jlr

Des haies pour tous les goûts

Main verte ■ Les feuilles commençant à tomber,

Dis-moi qui tu haies, je te dirais quoi planter. La chute des feuilles en octobre incite le jardinier discret à choisir des arbustes à feuillage persistant pour composer des haies qui masquent le jardin aux yeux de ses

curieux de voisins. Il existe de nombreux arbustes, épineux ou feuillus, que vous pouvez mettre en terre à partir du mois d'octobre.

Vous pouvez commencer par le Photinia Red Robin. Ce bel arbuste au feuillage persis-

sant qui passe du rouge au vert foncé se plante aussi bien à l'ombre qu'au soleil. Il apprécie les sols bien drainés et donne des fleurs en ombelles de couleur crème en avril et mai.

De bonne hauteur, un peu moins de deux mètres, cet arbuste rustique ne demande que peu de soin si ce n'est quelques coups de cisailles pour le régénérer. A espacer d'environ 80 cm.

La famille des Mahonia, également au feuillage persistant, peut s'intégrer aisément dans une haie. Choisissez la bonne taille. Le Mahonia à feuilles de houx, aquifolium, est de petite taille (1,20m). Les planter à 50 cm de distance les uns des autres. Son feuillage vert vire au bronze en automne. Des petites fleurs jaunes éclosent au printemps.

Cet arbuste s'adapte à tous types de sols. Son cousin Buckland est de plus grande taille, près de cinq mètres. Il pousse à

la mi-ombre et donne des fleurs jaunes à la fin de l'automne.

Une haie d'Eleagnus ebbingei est également fort jolie. Cet arbuste aux feuilles ovales fleurit à l'automne. Ses fleurs couleur crème sont très odorantes. Il peut grimper jusqu'à quatre mètres. Comptez un espace de 80 cm.

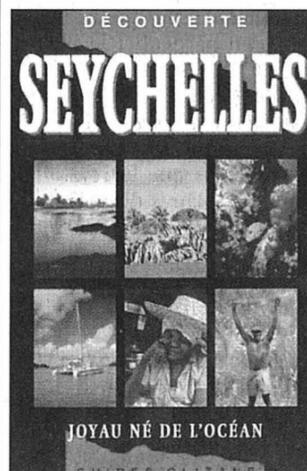
Vous pouvez choisir dans la famille des Berbéris pour composer votre haie. Le thumbergii «rose glox» est un épineux compact à feuillage caduc. Fleurissent au printemps de petites fleurs jaune pâle auxquelles succèdent de petites baies rouges. Le Berbéris wilsoniae est un semi-persistant dont le feuillage vert passe au rouge orangé à l'automne. En été, se présentent des fleurs jaune pâle puis des baies rouges.

Le houx donne de très belles haies défensives. Vous pouvez planter également des genêts pour des haies plus petites et colorées. /AP



Le Mahonia se pare de fleurs jaunes au printemps. PHOTO SP

EN BREF



DÉCOUVERTE ■ Iles paradisiaques. Les amoureux des îles paradisiaques, des paysages sous-marins enchantés se plongeront avec bonheur dans le guide Olizane dédié aux Seychelles. Sur la centaine d'îles dispersées dans l'océan Indien, vous découvrirez de fabuleux paysages, des forêts tropicales, une faune et une flore incomparables, et surtout la féerie des plages de sable blanc, baignée par les eaux turquoise des lagons. Les Seychelles sont l'un des rares endroits au monde où l'on ne risque ni maladie grave, ni cy-

clone. De quoi donner quelques idées pour les prochaines vacances... /sp-réd.

«Seychelles – Joyau né de l'océan», éd. Olizane, 2003.

AILES ■ Tarifs aériens. Départ de Genève. Acapulco, 1190.-, avec Lufthansa; Brasilia, 1089.-, avec Alitalia; Ciudad Del Carmen, 1290.-, avec Lufthansa; Fortaleza, 1007.-, avec TAP Air Portugal; Guadalajara, 1220.-, avec Lufthansa; Guatemala City, 1180.-, avec Swiss; La Havane, 1053.-, avec Air France; Lima, 1350.-, avec KLM; Mexico City, 640.-, avec Alitalia; Saint Domingue, 873.-, avec Air France. Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse: <http://www.travelmarket.ch> et sont publiés avec son autorisation.

PUBLICITÉ

132-126812/DUO

croisitour

Les artisans de l'évasion

Renseignements supplémentaires

Rue St-Honoré 2, 2000 Neuchâtel, 032 723 20 40

Neuchâtel: une hausse inférieure à 4%

L'Office fédéral des assurances sociales publie les primes maladie pour l'année prochaine. Augmentation modérée dans le canton, qui reste l'un des plus chers

LE FAIT DU JOUR

Par Jean-Michel Pauchard et Michel Gogniat

La publication hier, par l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas), des primes de caisses maladie 2004 a sans doute quelque peu soulagé les Neuchâtelois, à qui un quotidien romand promettait mercredi une hausse carabinée. En moyenne, leurs primes pour l'assurance de base n'augmenteront «que» de 3,9% pour les adultes, 6,3% pour les jeunes adultes (19-25 ans) et 2,6% pour les enfants.

Cette hausse est sensiblement inférieure à celles de 2003 (+8,63%) et de 2002 (+11,47%). Elle met Neuchâtel, relève l'Ofas, dans le wagon des dix cantons où les primes augmenteront de 0,8 à 4,5%, alors que les Tessinois subiront la plus forte hausse (+7,2%). La hausse neuchâteloise reste même en-dessous de la moyenne de l'augmentation calculée sur l'ensemble du pays (+4,3%).

Entre 285 et 413 francs

Le soulagement s'arrêtera là: pour les adultes comme pour les jeunes adultes, Neuchâtel restera, l'an prochain,

le quatrième canton le plus cher de Suisse, derrière, du plus cher au moins cher, Genève, Bâle-Ville et Vaud. Comme l'an dernier, c'est aussi l'un des six cantons où la prime moyenne pour adulte dépassera 300 francs par mois avec les risques accidents. Certes, Genève frisera les 400 francs mensuels. Mais trois demi-cantons, Nidwald, Obwald et Appenzell Rhodes-Intérieures, resteront sous les 200 francs par mois...

Ecart entre les caisses

Si les situations peuvent sensiblement différer d'un canton à l'autre, les écarts entre les caisses apparaissent également spectaculaires: comme pour l'année en cours, dans le canton de Neuchâtel, la prime pour adulte la plus élevée (413 fr./mois chez CPT pour une franchise de 300 francs avec risques accidents) dépassera d'environ 45%, en 2004, le montant de la prime la plus basse (285 francs chez Assura).

Réduction moins importante

Et l'évolution des primes ne sera pas la même pour tout le monde: les caisses Progrès et Agrisano sont les seules à baisser leurs primes (de 13,1

et 3,9%). Chez Assura – qui représente le plus gros effectif et pèse donc fortement sur la moyenne cantonale –, ça ne bouge simplement pas; à l'autre extrême, la prime bon-dit de 22,1% chez KBV. Trois autres caisses, toutes à faible effectif dans le canton, verront leurs primes croître d'un cinquième ou plus.

On sait par ailleurs que les réductions accordées aux assurés qui ont choisi des franchises élevées seront moins importantes que l'an dernier. Autrement dit, ces assurés verront leur prime augmenter dans une plus forte proportion (ou diminuer dans une moindre mesure) que la prime demandée aux assurés de la même caisse, mais qui ont choisi une franchise minimale. L'augmentation de cette franchise de 230 à 300 francs doit par ailleurs être prise en compte dans le calcul de ce que coûtera effectivement à chacun, l'an prochain, ses frais médicaux et pharmaceutiques.

Les assurés qui n'ont pas encore reçu d'information sur leur prime 2004 la trouveront dans leur courrier d'ici à la fin octobre. A eux, à partir de là, de faire leurs calculs. /JMP

«Aucune explication rationnelle»

«Chaque fois, nous essayons de trouver une explication rationnelle à l'évolution qui nous est annoncée, relève la conseillère d'Etat neuchâteloise Monika Dusong. Mais il n'y a pas d'explication rationnelle: comment justifier que, pour le même produit, certains paieront 285 francs par mois et d'autres 413 francs?»

La cheffe du Département de la justice, de la santé et de la sécurité (DJSS) sait bien sûr, par exemple, que la reconstitution des réserves des caisses joue un rôle dans l'évolution des primes qu'elles demandent cette année et demanderont l'an prochain à leurs assurés. «Mais nous ne connaissons pas l'état de ces réserves.» De manière générale, estime-t-elle, «ce système absurde

n'est pas transparent», si bien qu'il manque à l'Etat une partie des «éléments pertinents» permettant de justifier l'évolution des primes.

Les soubresauts de la Bourse

Pour ce qui relève de la compétence des pouvoirs publics, en particulier la planification hospitalière, Monika Dusong relève que le canton est «dans la cible». Mais elle rappelle que des facteurs de hausse, tels que la revalorisation des salaires du personnel soignant, viennent contre-balancer les facteurs de baisse, en particulier la rationalisation de l'infrastructure et de son utilisation.

Pour sa part, le secrétaire adjoint de la région Neuchâtel-Jura de Santésuisse (qui regroupe les caisses maladie) confirme que le besoin de reconstituer les réserves des caisses – mises à mal notamment par les soubresauts de la Bourse – explique largement les hausses annoncées. «L'augmentation des coûts de la santé eux-mêmes a été relativement faible.»

Précautions nécessaires

Didier Juillard note aussi que Santésuisse peut certes influencer certains domaines comme les tarifs médicaux, mais qu'elle ne peut pas, pour l'instant, contrôler l'évolution du chiffre d'affaires des méde-



Monika Dusong,

PHOTO KEYSTONE

cins. Qui a sensiblement augmenté dans le canton entre 1999 et fin 2002. «Du reste, le coût moyen annuel par assuré en 2002 atteignait 2354 francs sur l'ensemble du pays, mais le coût des assurés neuchâtelois atteignait 400 francs de plus par personne.»

Attention, cependant, à manipuler les chiffres avec précaution: selon la source de financement des coûts de soins des EMS ou des soins à domicile, c'est l'assuré ou le contribuable qui paie. «Autrement dit, quand certains cantons appliqueront en la matière, les mêmes principes que Neuchâtel, leurs assurés, qui paient aujourd'hui des primes basses, risquent fort de les voir prendre l'ascenseur.» /JMP

CANTON DE NEUCHÂTEL

Primes 2004 des principales caisses-maladie

(Caisses avec au minimum 100 assurés)

Caisses	Primes 2004*	Primes 2003*	Evolution 2003-2004	Effectif au 31.12.2002	Effectif au 31.12.2001
CPT	Fr. 413.00	Fr. 405.00	+ 2,0%	4106	7124
Galenos	Fr. 405.00	Fr. 337.00	+ 20,2%	1347	3355
Helsana	Fr. 379.40	Fr. 355.90	+ 6,6%	12 846	15 731
EGK	Fr. 378.00	Fr. 315.00	+ 20,0%	816	790
CMBB	Fr. 375.80	Fr. 356.80	+ 5,3%	412	523
Sanitas	Fr. 368.30	Fr. 352.65	+ 4,4%	12 153	14 445
Caisse-maladie 57	Fr. 365.00	Fr. 304.00	+ 20,1%	204	181
Supra	Fr. 363.00	Fr. 345.70	+ 5,0%	4983	6913
Atupri	Fr. 355.00	Fr. 332.00	+ 6,9%	2708	3124
Avenir	Fr. 354.80	Fr. 329.80	+ 7,6%	678	806
KBV	Fr. 353.00	Fr. 289.00	+ 22,1%	345	184
Concordia	Fr. 348.80	Fr. 334.60	+ 4,2%	2792	3545
Wincare	Fr. 347.00	Fr. 307.00	+ 13,0%	2893	2701
Swica	Fr. 345.50	Fr. 323.90	+ 6,7%	3243	2562
Kolping	Fr. 344.00	Fr. 309.00	+ 11,3%	222	259
Auxilia	Fr. 342.00	Fr. 300.00	+ 14,0%	465	299
CSS	Fr. 340.00	Fr. 330.00	+ 3,0%	17 859	20 525
Universa	Fr. 338.80	Fr. 329.80	+ 2,7%	338	425
Philos	Fr. 330.00	Fr. 290.90	+ 13,4%	2673	539
OEKK	Fr. 329.00	Fr. 315.00	+ 4,4%	320	140
Mutuelle valaisanne	Fr. 328.80	Fr. 306.80	+ 7,2%	1405	1458
Panorama	Fr. 328.80	Fr. 316.20	+ 4,0%	370	175
Caisse vaudoise	Fr. 327.80	Fr. 311.80	+ 5,1%	6334	7412
Progrès	Fr. 325.00	Fr. 374.00	- 13,1%	2022	2834
Hermes	Fr. 322.80	Fr. 300.80	+ 7,3%	11 037	12 979
Agrisano	Fr. 322.30	Fr. 334.90	- 3,8%	3121	1691
Intras	Fr. 322.00	Fr. 295.00	+ 9,2%	19 807	15 380
Futura	Fr. 314.80	Fr. 280.80	+ 12,1%	19 314	8724
Fonction publique	Fr. 314.80	Fr. 296.80	+ 6,1%	9498	10 768
Mutualité Assurances	Fr. 310.80	Fr. 278.80	+ 11,5%	283	224
Assura	Fr. 285.00	Fr. 285.00	0%	23 110	21 291

* Primes de base des adultes, incluant l'assurance accidents (franchise: Fr. 300.-)

Source: Ofas / infographie: François Allanou

Jura: 2,8%, «seulement»!

La hausse des primes de l'assurance maladie sera en moyenne de 2,8% dans le Jura pour les adultes. Car les jeunes vont recevoir l'averse. «Pour la seconde année consécutive, l'augmentation moyenne des primes dans le Jura est l'une des plus faibles de Suisse» indique l'information cantonale, la quatrième hausse la plus faible de Suisse. Mais ce chiffre de 2,8% ne s'applique pas aux jeunes assurés et il est faussé! En moyenne, les Jurassiens vont devoir payer une prime mensuelle de 309 francs pour l'assurance de base.

Ce qui est grave en la circonstance, c'est que ce sont les jeunes qui seront pénalisés par cette augmenta-

tion. Ils supporteront la hausse la plus importante. Elle sera dans le Jura de 7,8% pour les 19 à 25 ans. L'assurance de base pour les enfants ne progressent «que» de 2,7% dans le Jura. La différence de primes d'un assureur à l'autre restera très importante en 2004. Pour l'assurance de base, la fourchette (un adulte avec franchise minimale) oscillera entre 266 et 428 francs par mois soit un écart de 61%.

Le canton rappelle que la Lamal garantit aux citoyens la possibilité de changer librement de caisse-maladie pour l'assurance de base et ceci jusqu'au 30 novembre. /MGO

Berne: dans la moyenne

Le canton de Berne enregistre une hausse moyenne de 4,7%, pour les adultes (+ de 26 ans), mais de 6,5% pour les jeunes adultes (18 à 25 ans), et de 4,5% pour les enfants. La prime moyenne cantonale pour un adulte avec risque accident et une franchise de 300 francs sera de 272 fr. 40 pour les adultes; de 200 fr. 75 pour les jeunes adultes, et de 72 francs pour les enfants. Mais l'augmentation calculée par l'Ofas n'est que partiellement juste, car elle ne prend pas en compte la répercussion de la réduction exceptionnelle cette année des rabais associés aux franchises, ni les répercussions de l'harmonisation des régions. Les augmentations seront particulièrement gratifiées. /POU-JDJ

PUBLICITÉ

444.-/mois*
VOLVO
T4
Payez en 2004!
Commandez dès aujourd'hui une Volvo V40 T4 200CV, Limited Sport Edition avec une économie immédiate de Fr. 5740.-
3 ans de garantie/100'000 km et 10 ans de services gratuits ou 100'000 km
*Leasing 444.-/mois soit: 48 mois 10'000 km/an Caution 2000.- Acompte Fr. 7'170.-
Offre valable jusqu'au 30/10/03 1ère mensualité janvier 2004
Garage Hauterive
T.Mattei-Hauterive SA
Rue des Terres 57, 2068 Hauterive
Tél. 032 766 91 00

«J'ai misé sur la transparence»

Pascal Couchepin ■ *Le chef du Département de l'intérieur répond aux critiques. Il envisage notamment de mettre en place une franchise de 2500 francs. Interview*

Propos recueillis par
Christiane Imsand

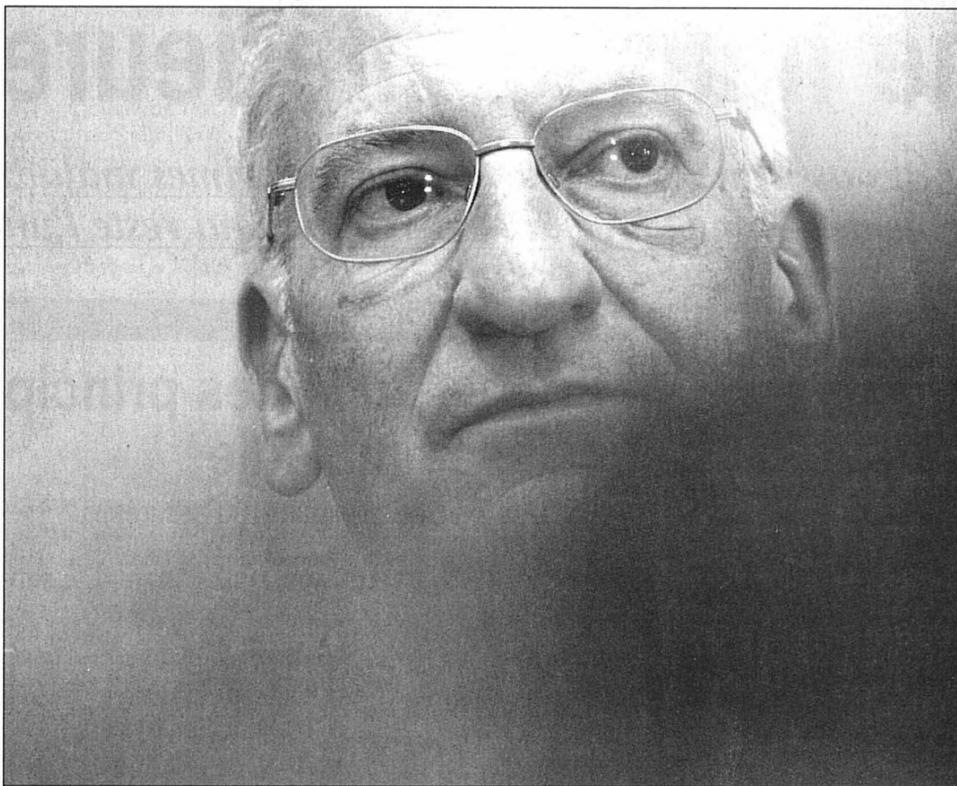
Pascal Couchepin ne déroge pas à ses principes. Il a refusé de présenter lui-même les hausses de primes 2004 afin de placer les cantons, les caisses-maladie et les prestataires de soins face à leurs responsabilités. Il nous a néanmoins accordé hier une interview depuis son chalet des hauts de Martigny où il passait quelques jours de congé.

A la hausse des primes 2004 s'ajoute l'effet des mesures précédemment annoncées: hausse de la franchise de base, réduction des rabais sur les franchises à option et augmentation de la quote-part des assurés. La hausse moyenne n'est-elle pas trompeuse?

Pascal Couchepin: On n'obtient pas de résultats sans prendre des décisions impopulaires. Les mesures dont vous parlez sont un transfert justifié par la technique de l'assurance et la volonté d'introduire plus de solidarité dans le système.

Il n'en reste pas moins que les gens paniquent. En sus de ces mesures, leurs caisses leur annoncent parfois des hausses de cotisations massives du fait notamment de l'homogénéisation des zones de primes. Ils n'y comprennent plus rien.

P.C.: La transparence consiste justement à introduire des zones de prime identiques pour chaque assurance. C'est la première fois



A la différence de Ruth Dreifuss, le ministre de l'Intérieur Pascal Couchepin a refusé de présenter lui-même les hausses de primes 2004.

PHOTO KEYSTONE

que l'on a des primes comparables.

Recommandez-vous aux assurés de changer de caisse?

P.C.: Seulement si cela en vaut vraiment la peine. Mais il ne faut pas qu'ils changent de caisse à tout prix car il peut y avoir des fluctuations d'une année à l'autre.

Avec la réduction des rabais sur les franchises, les assurés perdent l'une de leurs rares possibilités de modérer le niveau de leur prime.

P.C.: Pas du tout. Si vous avez une franchise de 1500 francs, vous bénéficiez toujours d'un rabais sur les primes de près de 1000 francs par année. Cela reste très intéressant. J'ai d'ailleurs demandé à l'Office fédéral des assurances sociales d'étudier l'introduction d'une nouvelle franchise à option de 2500 francs.

Pourquoi avoir renoncé à l'idée de franchises en fonction du revenu?

P.C.: J'ai été tenté par cette solution mais les experts que j'ai consultés la jugent très compliquée et peu rentable, notamment parce que le revenu varie d'année en année. Le meilleur système reste celui prévu dans le cadre de la révision de la Lamal, à savoir un modèle prévoyant le plafonnement des primes.

La pilule est particulièrement amère pour les jeunes de 19 à 25 ans dont les primes augmen-

tent davantage que celle des adultes.

P.C.: On constate une très forte augmentation de la consommation médicale chez les jeunes. Ils doivent eux aussi assumer leurs responsabilités.

Avez-vous abandonné l'idée de primes plus élevées pour les personnes âgées?

P.C.: Cette idée remonte à l'époque où j'étais chef du Département de l'économie. Je voulais qu'on cesse de diffuser le message simpliste qui veut que les jeunes soient riches et les vieux pauvres. Je ne crois pas au projet d'une assurance supplémentaire pour les plus de 50 ans. Par contre, j'avais dit qu'on pourrait éventuellement discuter d'une catégorie d'âge supplémentaire dans le cadre de l'assurance de base. Mais c'est aux caisses d'aborder ce problème. Il n'est pas si simple à résoudre car il faudrait tenir compte de la durée d'affiliation dans la caisse, ce que ne permet pas le système actuel.

La révision de la Lamal est menacée par plusieurs projets de référendum. Craignez-vous un blocage?

P.C.: Oui, car il faudrait attendre la décision du peuple. Si le référendum est lancé par la gauche, les médecins monteront probablement dans le train. La gauche risque donc d'ouvrir la porte à des milieux qui n'ont pas du tout les mêmes intérêts que les siens. Elle devrait y réfléchir à deux

fois, d'autant que la révision met en place des instruments qui vont dans le bon sens clarté dans le financement des hôpitaux, assouplissement de l'obligation de contracter et objectif social. Cela ne conduira cependant pas directement à des économies.

Les primes vont donc continuer à augmenter?

P.C.: Oui, parce que les coûts de la santé augmentent et que nous vieillissons. On ne peut pas empêcher les augmentations de coûts mais on peut les freiner.

Comment?

P.C.: Il faut d'abord faire passer la révision de la Lamal. Ensuite, une nouvelle réforme sera nécessaire. Je ne veux pas entrer dans les détails tant que le projet actuel n'est pas sous toit.

Le catalogue des prestations de l'assurance de base est-il menacé?

P.C.: Non. Il y a bien l'une ou l'autre prestation qui n'est pas indispensable mais c'est le volume des prestations qui est décisif. On n'arrivera pas à de grandes économies en s'en prenant au xénical.

Et les génériques? Pourquoi ne pas suivre l'exemple français?

P.C.: Je ne veux pas d'une prescription obligatoire, car il y a des cas médicaux où les génériques ne constituent pas le soin le plus adapté. /CIM-
Le Nouvelliste

Comment économiser

Changer de caisse, opter pour une franchise plus haute ou choisir un modèle spécial sont autant de moyens de faire baisser sa prime. L'Office fédéral des assurances sociales (Ofas) invite la population à agir rapidement. Les caisses-maladie doivent annoncer les nouvelles primes aux assurés deux mois à l'avance, en l'occurrence jusqu'au 31 octobre.

Courrier recommandé

Un changement de caisse est possible même si la prime de l'assurance de base n'a pas augmenté. S'il veut changer de caisse, l'assuré a jusqu'au 30 novembre pour résilier son contrat. Il peut aussi rester dans une caisse pour l'assurance de base et contracter des complémentaires dans une autre. Mais il devra alors se soumettre à un questionnaire de santé. L'Ofas recommande d'entreprendre les démarches assez tôt et par courrier recommandé: la résiliation doit parvenir à l'assureur avant l'échéance du délai. C'est la date d'arrivée du courrier et non celle de l'envoi qui fait foi.

De nombreux sites internet, comme comparis.ch, bonasavoir.ch, vzonline.ch ou moneycab.com, offrent des comparaisons individualisées. La liste des primes

2004 peut aussi être consultée sur le site de l'Ofas (www.ofas.admin.ch). Elle peut aussi être commandée auprès de l'office.

Un autre moyen de faire baisser sa prime est d'opter pour une franchise plus élevée que les 300 francs obligatoires. Dès le 1er janvier, les rabais offerts à ceux qui choisissent une franchise de 400, 600, 1200 ou 1500 francs ne seront plus aussi forts qu'auparavant, mais restent attractifs. Avec une franchise de 400 francs, la diminution de la prime peut aller jusqu'à 3% et s'élever au maximum à 80 francs par an. Les rabais maximaux sont de 9% et 240 francs avec une franchise à 600 francs, de 24% et 720 francs avec une franchise à 1200 francs et de 30% et 960 francs avec une franchise à 1500 francs.

Modèles spéciaux

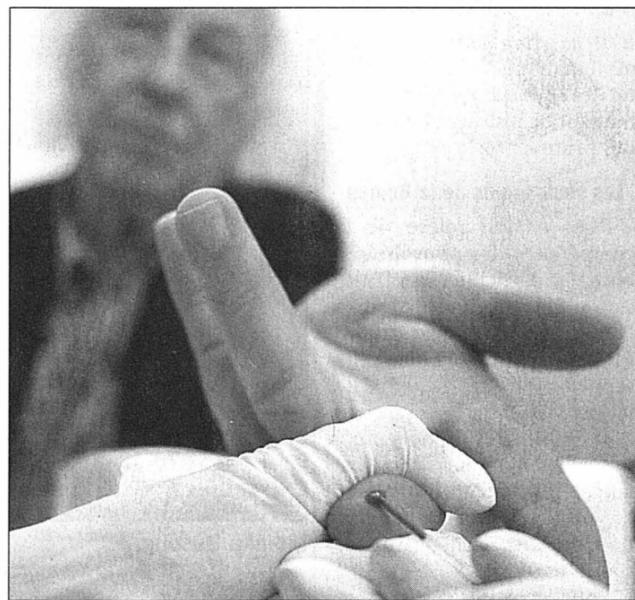
Le recours aux modèles des médecins de famille et des collectifs de médecins HMO est aussi une solution. Renoncer au libre choix du médecin ou de l'hôpital peut permettre d'économiser jusqu'à plus de 20%. Il faut aussi éviter les doublons. L'assurance accident est couverte par l'employeur et les rapatriements sanitaires sont souvent assurés par les cartes de crédit. /ats

La hausse moyenne est de 4,3%

La hausse des primes de l'assurance maladie obligatoire pour adulte oscille entre 0,8% et 7,2% en 2004 pour une moyenne suisse de 4,3%. Avec 0,8%, le canton de Vaud est le moins touché. A l'autre extrême figurent le Valais (7%) et le Tessin (7,2%). Les hausses les plus marquées toucheront notamment les 19-25 ans. Pour cette tranche d'âge, l'augmentation oscille entre 4,5% dans le canton de Vaud et 14,8% dans celui de Bâle-Ville.

Ces deux cantons sont également aux extrêmes s'agissant des primes pour enfants, avec une hausse de respectivement 1,5% et 6,3%. C'est ce que montre l'aperçu des primes 2004 publié par l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas). Selon le site www.comparis.ch, toutes catégories de franchise confondues, environ deux millions d'assurés devront faire face à une hausse de 10% et plus.

Pour les adultes de 26 ans et plus, l'augmentation de la prime moyenne cantonale va de 0,8%, dans le canton de Vaud à 7,2%, au Tessin. Elle est de 1,6% dans le canton de Fribourg et de 2,2% dans celui de Genève. Ces hausses doivent toutefois être pondérées en fonction d'autres critères pour avoir une idée d'ensemble. Par exemple, le Valais (7%) enregistre l'une des plus fortes



Quelque deux millions d'assurés devront faire face à une hausse de 10% et plus.

PHOTO KEYSTONE

augmentations du pays alors que le niveau moyen de ses primes (226 francs) reste parmi les plus bas. A l'inverse, le niveau moyen des primes de Genève, près de 400 francs, reste le plus élevé du pays même s'il va connaître une des plus faibles hausses.

Partis sceptiques

Les partis ont pour leur part exprimé un certain scepticisme. Pour Philipp Staehelin, président du PDC, les chiffres présentés par l'Ofas ont été «embellis». Le Parti socialiste accuse même de tri-

cherie le ministre de la Santé. Quant au conseiller national zurichois Felix Gutzwiller, collègue de parti de Pascal Couchepin, il reconnaît que sans la nouvelle répartition des régions, l'augmentation aurait été nettement plus élevée, avec environ 6%. De son côté, le conseiller national Toni Bortoluzzi (UDC/ZH) a demandé plus de transparence et de nouvelles mesures incitatives dans le domaine de la santé. En 2002, la hausse moyenne avait oscillé entre 5,6% (Jura) et 13,5% (Grisons). /ap

ENBREF

CAISSE PUBLIQUE ■ Initiative genevoise enterrée. L'initiative genevoise pour une caisse maladie publique ne sera pas soumise au peuple. Le Tribunal fédéral (TF) a confirmé le refus du Grand Conseil, hostile au texte présenté par l'Alliance de gauche. Pour Mon-Repos, le lien entre les deux volets de l'initiative – la création d'une caisse unique et la défense du service public – est «totalement artificiel». Selon les auteurs de l'initiative, la caisse publique aurait dû offrir des primes inférieures de 10% à la moyenne. A Genève, quelque 23.000 personnes n'ont pas les moyens de payer leurs cotisations de caisse maladie et près de 120.000 AUTRES reçoivent une aide de l'Etat. /ats

TAXES ENVIRONNEMENTALES

■ Un franc de moins. Les assurés verront leur prime mensuelle d'assurance maladie réduite d'un franc en 2004 grâce à la redistribution du produit des taxes environnementales. Quelque 90 millions de francs seront versés, soit 12 francs par habitant. Les assureurs maladie distribuent cet argent conformément à l'accord conclu entre la Confédération et leur organisation faitière, Santésuisse. C'est la deuxième fois que le revenu de ces taxes, introduites en 2000, revient à la population. /ats

ADOPTION
**Les concubins
restent
défavorisés**

Les couples mariés et non mariés restent inégaux face à l'adoption. Le Tribunal fédéral (TF) exclut la possibilité que des concubins deviennent tous deux parents d'un enfant non commun. Il dénie à une jeune Genevoise d'une trentaine d'années le droit d'être adoptée par l'ami de sa mère, qu'elle considère comme son père. Cette jeune paraplégique ne pourrait le faire que si elle acceptait de rompre juridiquement le lien de filiation maternel.

Conditions strictes

La Cour de justice de Genève avait donné son feu vert à cette demande d'adoption. Mais peu après, la mère était informée que sa fille allait changer de nom et que le lien de filiation entre elles était supprimé. Sur recours, le Tribunal administratif (TA) genevois avait annulé cette décision. Appelé à trancher, le TF refuse de suivre le TA. Il rappelle que la possibilité d'adopter l'enfant du conjoint est soumise à de strictes conditions. Elle n'est envisageable qu'après cinq ans de mariage. Pour le TF, l'adoption doit être refusée aux concubins, car elle doit servir le bien de l'enfant. Or, elle ne peut répondre à cette exigence que si le lien entre les conjoints est fort et durable. /ats

Moscou met la pression sur Berne

Drame d'Überlingen ■ La Russie veut une solution «rapide» et met en garde contre un renvoi en justice de l'enquête

La Russie souhaite une solution «rapide et hors litige» de la question des indemnités dues aux proches des victimes de la collision aérienne d'Überlingen, a affirmé hier un diplomate russe. Tout retard «serait dur pour les victimes». «Nous nous attendons à ce que les autorités suisses confirment leur position en faveur d'une solution rapide et non bureaucratique au profit des proches des victimes», a déclaré un fonctionnaire du Ministère des affaires étrangères, cité par les agences russes. Ni son nom ni sa fonction n'ont été précisés.

«Eléments détaillés»

«Le renvoi en justice de l'enquête sur un pareil accident est susceptible de la faire traîner pendant quatre à neuf ans», a averti le diplomate. «Cela serait dur pour les proches des victimes», a-t-il estimé. Selon le diplomate, si un procès a lieu, les Russes soumettront à l'examen de la justice un rapport d'experts de 20 pages contenant des «éléments détaillés» sur les circonstances de l'accident. Or, un arrangement à l'amiable «serait une meilleure solution» pour la Russie, a-t-il ajouté, espérant que Berne «répondrait» aux vœux de Moscou.

La Confédération, l'Allemagne et la société suisse de contrôle aérien Skyguide ont



La tragédie d'Überlingen avait coûté la vie à 71 personnes, dont 45 enfants russes.

PHOTO KEYSTONE

créé en juin un fonds d'indemnisation aux familles des victimes de la collision aérienne dont le montant n'a pas été révélé officiellement. Selon la presse, Berne et Berlin devraient payer chacun environ dix millions de dollars (13,5 millions de francs). Les assureurs de Skyguide prendraient en charge les

frais restants, qui n'ont pas été précisés. Toujours selon des informations non confirmées, le fonds devrait se chiffrer entre 50 et 80 millions de dollars.

**Visite du chef
de la diplomatie russe**

La question des indemnités des familles des vic-

times de la catastrophe sera l'une des questions abordées lundi par le chef de la diplomatie russe Igor Ivanov lors de sa visite à Berne.

La collision, survenu dans le ciel allemand mais dans une zone contrôlée par Skyguide, avait coûté la vie à 71 personnes, dont 45 enfants russes. /ats-afp

PLACES OFFSHORES

Neuchâtel retiré de la liste noire

La Suisse est satisfaite des changements apportés par la Banque centrale de Russie à sa directive concernant les places offshores dans le monde. Dans un premier décret, quatre cantons suisses figuraient sur cette liste. Ils en ont été retirés depuis. «Il y a eu un très grand progrès dans cette affaire», a indiqué hier Massimo Baggi, chef de la section économique à l'ambassade de Suisse à Moscou. D'un point de vue économique, les sévères restrictions qui pénalisaient les entreprises russes dans les quatre cantons touchés ont disparu.

Décret russe

La Banque centrale de Russie avait promulgué en 1999 un décret concernant les places offshores dans le monde et inclu dans sa liste les cantons de Genève, Zoug, Fribourg et Neuchâtel. Ce document avait pour effet de rendre plus compliqués les échanges de biens et services entre la Russie et ces cantons. Le 17 septembre dernier, la Russie a modifié cette directive.

La Suisse, qui est toujours mentionnée dans ce document, figure désormais dans un groupe de pays qui ne sont pas concernés par les restrictions édictées dans ce document, a précisé Massimo Baggi. /ats

ENBREF

FORÊTS TROPICALES ■ Les jeunes se mobilisent. Plus de 10.000 jeunes ont commencé hier à vendre en Suisse des étiquettes pour colis postaux, afin de défendre la forêt tropicale. Ils soutiennent ainsi des projets de préservation du WWF dans le monde entier. Les forêts tropicales sont les écosystèmes les plus riches en espèces de la planète. Mais chaque année, 12 millions d'hectares de forêt tropicale disparaissent, soit trois fois la superficie de la Suisse. /ats

POMPIERS ■ La solde n'est pas soumise à l'AVS. La solde versée aux pompiers pour leurs interventions n'est pas soumise aux cotisations AVS. Le Tribunal fédéral des assurances (TFA) a rejeté le point de vue de l'Office fédéral des assurances sociales. /at

FRITES ■ Coup de pouce aux importations. Les fabricants de frites pourront importer 24.000 tonnes supplémentaires de patates à partir de lundi. Cette mesure prise par l'Office fédéral de l'agriculture (Ofag) répond à une demande de Swisspatat qui déplore une pénurie de ces variétés de pommes de terre en raison de la sécheresse. /ats

FRIBOURG ■ CFF Cargo crée 32 places de travail. Le centre de service à la clientèle (CSC) de CFF Cargo à Fribourg offrira 32 places de travail supplémentaires en 2004. Ces nouveaux postes résultent de la centralisation des formalités douanières au CSC. /ats

Le Tessin fait le point sur le cannabis

Drogue ■ Le canton évoque sa politique de répression à l'occasion d'un congrès international organisé à Lugano



Un policier examine une plantation de chanvre à Sementina, au Tessin, le 7 avril dernier.

PHOTO KEYSTONE

Lors d'un congrès international sur le chanvre, hier à Lugano, les autorités tessinoises ont fait le point sur leur lutte contre le commerce du cannabis. En sept mois, toutes les cultures ont été détruites et tous les magasins bouclés. Les premiers procès ont débuté.

Le congrès a rassemblé environ 300 participants venus

de toute la Suisse, d'Italie et de France. Une douzaine d'experts internationaux sont intervenus sur les thèmes liés à la consommation chez les jeunes, la dépendance, la prévention et aux aspects pénaux et criminels.

Après sept ans de tolérance et de flou juridique, les autorités tessinoises ont frappé un grand coup en ma-

tière de répression. Dès mars dernier, elles ont lancé l'opération «indoor» dans tout le canton.

Au cours d'une vingtaine de rafles, 52 plantations intérieures et huit en plein air ont été détruites et tous les magasins de chanvre, une septantaine, ont été bouclés. Au total 129 personnes ont été arrêtées et six d'entre

elles sont toujours en détention préventive. La valeur totale des saisies effectuées - 198.000 plants de cannabis, 4200 kilos de chanvre sec ou marijuana, plus de dix kilos de haschich, divers alambics, appareils et autres véhicules ainsi que quatre millions de francs en liquide - est estimée à plus de 80 millions de francs. /ats

PAQUET FISCAL

Référendums sous la loupe

La chancellerie doit examiner les deux référendums, l'un populaire et l'autre cantonal, contre le paquet fiscal de la Confédération. La même procédure que celle pour une initiative cantonale s'applique au référendum cantonal. Pour aboutir, ce dernier doit remplir certaines dispositions législatives, a expliqué hier Hans-Urs Wili, chef de la section des droits politiques à la chancellerie. Comme un référendum populaire, il est soumis à un délai. Les cantons avaient ainsi jusqu'à jeudi pour s'annoncer.

Les gouvernements des cantons favorables au référendum ont communiqué leur décision au Conseil fédéral. La chancellerie doit s'assurer que les organes qui se sont prononcés pour le référendum dans les cantons sont bien ceux prévus par les Constitutions. /ats

PUBLICITE

Complètement à sec?

« Comme vous,
nous voulons
une politique
sociale
équitable. »

www.prd.ch

PRDO
Parti radical-démocratique

FRANCE

Huit mois requis contre Alain Juppé

Huit mois de prison avec sursis, mais pas d'inéligibilité, ont été requis hier à l'encontre d'Alain Juppé. L'ancien premier ministre français est poursuivi pour «prise illégale d'intérêt» dans le cadre de l'affaire des emplois fictifs du RPR. Le parquet de Nanterre a également requis une amende, dont le montant n'a pas été précisé, contre le président de l'UMP Alain Juppé. Le substitut du procureur René Grouman n'a pas demandé une peine complémentaire d'inéligibilité, estimant qu'elle ne se justifiait pas, notamment en raison de l'absence d'enrichissement personnel. Le procès s'achèvera le 17 octobre après les plaidoiries de la défense et le jugement sera mis en délibéré.

Dénégations

Alain Juppé, député-maire de Bordeaux, encourt en théorie jusqu'à cinq ans de prison ferme, 75.000 euros d'amende et une peine d'inéligibilité. Il est jugé pour la prise en charge par la Ville de Paris entre 1989 et 1993 des salaires de sept de ses conseillers au RPR, alors qu'il était adjoint aux finances à la municipalité et secrétaire général du parti chiraquien. A l'audience, il a expliqué que ces personnes avaient réellement travaillé pour la Ville et qu'en conséquence le délit n'existait pas à ses yeux. Son avocat entend plaider la relaxe la semaine prochaine. /ats-afp-reuters

LONDRES

Hommages aux soldats britanniques

Tony Blair et la reine Elizabeth II ont assisté hier à Londres à un office religieux à la mémoire des 51 soldats britanniques tombés en Irak. Le premier ministre a été pris à partie par certaines familles de soldats. «S'il n'y avait pas eu Tony Blair, il n'y aurait pas besoin d'organiser semblable cérémonie du souvenir», a lancé Gordon Evans, dont le fils est décédé dans un accident d'hélicoptère. Avec le recul et l'incapacité des alliés à retrouver les supposées armes de destruction massive irakiennes, cet homme de 46 ans a estimé que son fils était «mort en vain».

Uniforme d'apparat

Cette messe du souvenir, qui a rassemblé plus de 2000 personnes en la cathédrale Saint-Paul de Londres, constituait le premier grand hommage national aux soldats tués ou encore présents en Irak. Aux côtés de Tony Blair figuraient également le prince Charles en uniforme d'apparat ou le ministre de la défense Geoff Hoon, mis en cause dans l'enquête sur le suicide de l'expert en armement David Kelly. Dans son homélie, l'archevêque de Canterbury Rowan Williams, personnellement opposé à l'entrée en guerre de son pays, n'a pas directement attaqué le gouvernement. Il s'est contenté d'adresser une mise en garde à peine voilée aux gouvernants du royaume. /ats-afp-reuters

Sept Palestiniens tués à Rafah

Proche-Orient ■ L'armée israélienne lance une importante offensive dans le sud de la bande de Gaza. Parmi les victimes, deux enfants de huit et douze ans

Sept Palestiniens ont été tués et 40 autres blessés, dans une opération d'envergure menée hier par l'armée israélienne à Rafah, dans le sud de la bande de Gaza. Le raid avait pour but de détruire des tunnels soupçonnés de servir à la contrebande d'armes. L'opération, appuyée par des blindés et des hélicoptères de combat, a été déclenchée à Rafah et son camp de réfugiés, près de la frontière avec l'Égypte. Parmi les sept morts, figurent deux enfants de huit et douze ans. L'une des victimes appartenait au mouvement radical Hamas et une autre aux Brigades des martyrs d'Al Aksa, un groupe armé proche du Fatah de Yasser Arafat.

Cinq demeures détruites

Quarante autres Palestiniens ont été blessés, dont 17 grièvement, selon des sources hospitalières. Au moins cinq maisons ont aussi été détruites. Il s'agit de la plus importante expédition menée à Rafah depuis le début de l'Intifada, selon la radio palestinienne. «Nous condamnons fermement ces crimes de guerre israéliens qui provoquent une tragédie humaine», a déclaré Nabil Abou Roudeina, principal conseiller de Yasser Arafat. Il a demandé une intervention internationale pour y



Scène de douleur dans la famille de l'un des deux jeunes Palestiniens tués hier au cours de l'incursion israélienne dans le camp de réfugiés de Rafah.

PHOTO KEYSTONE

mettre fin. Les militaires israéliens se sont heurtés à «une forte résistance» palestinienne, a indiqué un officier sur le terrain. «Des dizaines de charges explosives ont été actionnées contre les troupes israéliennes qui ont essuyé des tirs de roquettes antichar et d'armes automatiques, et des jets de dizaines de grenades», a indiqué l'armée qui fait état d'un seul

blessé léger. Pour justifier ce raid, qui avait pour nom de code «traitement à la racine», l'armée israélienne a affirmé qu'elle voulait détruire une dizaine de tunnels de contrebande, qui permettent de faire passer des armes de l'Égypte vers la bande de Gaza. «Rafah est un point stratégique de ravitaillement du terrorisme palesti-

nien», a déclaré un officier israélien.

«Aucun tunnel de contrebande n'a jusqu'ici été localisé. Les terroristes tentent de faire passer en contrebande des missiles antichar et des missiles sol-air portables», a-t-il assuré. L'Autorité palestinienne a systématiquement nié l'existence de ces tunnels. Elle accuse Israël d'user de ce

prétexte pour démolir des maisons le long de la frontière avec l'Égypte.

Alors que les signes d'escalade se multiplient sur le terrain, l'Autorité palestinienne est secouée par des remous internes. Elle n'a pas encore réussi à se doter d'un nouveau gouvernement, en raison de désaccords entre le président Yasser Arafat et le premier ministre Ahmad Qoreï sur la formation du nouveau cabinet.

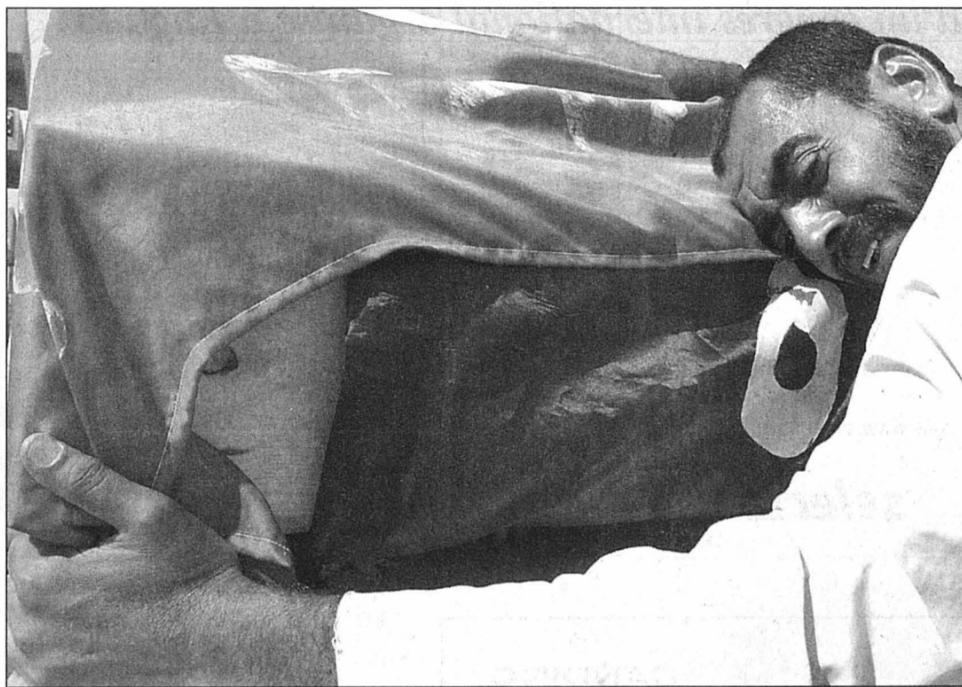
Une médiation entre les deux hommes s'est déroulée hier, a indiqué un haut responsable palestinien. Il s'agit de parvenir à un compromis entre Yasser Arafat, qui veut un cabinet d'urgence gouvernant par décrets, et Ahmad Qoreï, qui est favorable à un cabinet ordinaire avalisé par le parlement, a affirmé le responsable.

La Syrie condamne

Victime d'un raid israélien la semaine dernière, la Syrie est elle montée aux barricades pour condamner la construction par l'Etat hébreu d'un mur de séparation avec la Cisjordanie. Elle a demandé la tenue d'un débat public au Conseil de sécurité de l'ONU et a déposé une résolution allant dans ce sens. /ats-afp-reuters

Nouveaux troubles à Bagdad

Irak ■ Deux Américains ont été tués hier. L'agitation croît dans la communauté chiite irritée par la mort de deux des siens



Les funérailles des deux miliciens chiites tués hier. La prière du vendredi a donné lieu à de vives diatribes anti-américaines.

PHOTO KEYSTONE

La mort de deux soldats américains et de deux miliciens chiites jeudi à Bagdad a semé le trouble hier dans la capitale irakienne. Sur le plan de l'aide à la reconstruction, l'Union européenne (UE) est prête à verser 200 millions d'euros. On est loin des dizaines de milliards de dollars demandés par les Etats-Unis et des prétentions du Parlement européen. Mais pour l'Union européenne, le cas de l'Irak, pays disposant d'importantes ressources pétrolières, est différent de celui de l'Afghanistan, qui doit recevoir une aide mas-

sive, a-t-on estimé hier de source diplomatique européenne. Les ministres des affaires étrangères de l'UE décideront lundi du chiffre définitif de la contribution communautaire à la conférence des donateurs sur l'Irak. Celle-ci se tiendra les 23 et 24 octobre à Madrid avec la participation de tous les pays de l'UE. Jeudi, la Banque mondiale et les Nations unies ont estimé les besoins pour la reconstruction en Irak à 56 milliards de dollars sur quatre ans. Loin de ces considérations, la tension est montée d'un cran à Bagdad, au lendemain de la

mort de deux miliciens chiites et deux soldats américains. Des milliers de chiites ont crié leur colère contre les Etats-Unis lors de la prière du vendredi à Sadr City, une banlieue populaire chiite. L'armée américaine a annoncé que deux soldats avaient été tués jeudi alors qu'ils patrouillaient dans cette zone. Ces décès portent à 95 le nombre d'Américains tués dans des attaques en Irak depuis le 1er mai. De son côté, «l'armée du Mehdi», milice du dignitaire chiite radical Moqtada Sadr, opposé à l'occupation américaine,

a annoncé que deux de ses membres avaient été tués jeudi soir également à Sadr City lors d'un échange de tirs avec des soldats américains.

Harangue violente

Dans son prêche du vendredi, cheikh Abdel Haji al-Darraj, partisan de Moqtada Sadr, a mis en garde les Américains qu'il a accusés d'avoir «tiré et tué deux miliciens». Dans une harangue enflammée, il a fait porter aux Américains la responsabilité de «l'escalade» de la violence. «Oui aux martyrs, non aux Américains. Les Etats-Unis sont les ennemis de Dieu», scandait la foule qui a ensuite suivi le cortège funèbre des deux miliciens tués, précédé de plusieurs dizaines d'hommes armés jusqu'aux dents. /ats-afp-reuters

EN BREF

GUANTANAMO ■ Les visites continuent. La Commission européenne «ne voit pas de raison d'arrêter les visites» du Comité international de la Croix-Rouge à Guantanamo. Le CICR vient de répéter sa très vive inquiétude devant la «détérioration» de l'état psychologique des détenus. /ats-afp-reuters

AFGHANISTAN ■ Cessez-le-feu. Le cessez-le-feu négocié jeudi entre deux factions progouvernementales afghanes rivales a été suivi d'effet. Les combattants des deux camps ont commencé hier à se retirer de leurs positions du nord du pays. /ats-afp

WASHINGTON ■ Restrictions. George Bush a annoncé hier un renforcement des restrictions posées aux déplacements de citoyens américains vers Cuba. Le président américain a dénoncé la répression exercée par le régime de Fidel Castro. /ats-afp

PUBLICITE



LISTE HOMMES
Roland DEBELLY
Pierre CORNU
Didier BURKHALTER
Bernard ZUMSTEG
Willy GEISER

Notre atout: la retraite à la carte!

ELECTION AU CONSEIL NATIONAL DU 19 OCTOBRE

Les Radicaux PRDO
neuchâtelois

Emplois fédéraux



Un/une spécialiste en information

Centre d'information Helvetica
Vous êtes responsable de l'extension et de l'entretien des prestations online de la Bibliothèque nationale suisse, et à ce titre vous collaborez avec notre team Web. Vous concevez des modes d'utilisation destinés au public et organisez des formations pour vos collègues et notre clientèle. La conception et l'introduction de nouvelles offres de prestations électroniques fait partie de vos tâches. Vous avez mené à terme une formation I+D (Haute école spécialisée, bibliothécaire diplômé(e) ou une formation jugée équivalente, possédez d'excellentes connaissances d'utilisation des outils informatiques, une expérience en HTML, êtes intéressé(e) par les nouvelles techniques d'information; autonome, capable d'initiatives, aimant travailler en équipe et de bon contact, vous êtes de langue maternelle allemande, française ou italienne et possédez de bonnes connaissances d'une autre langue nationale et de l'anglais.

Poste à temps partiel: 80%-100%

Lieu de service: Berne
Office fédéral de la culture, Bibliothèque nationale suisse, Centre de services Personnel, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ☎ 031 323 58 46, S. Hofmann

Un/une juriste

Etat-major de direction / droit

Le Contrôle fédéral des finances (CDF), organe suprême de la surveillance financière de la Confédération, cherche pour renforcer son service juridique un ou une juriste expérimenté(e) ayant des affinités avec l'économie politique et l'économie d'entreprise. En vue de soutenir les centres de compétences, cette personne traitera en particulier des questions relatives à la surveillance financière, à la mise en œuvre de la législation sur les finances, au droit des subventions et de la construction, aux achats et aux contrats ainsi qu'à la protection des données. Elle travaillera sous les ordres du conseiller juridique du CDF, dont elle devra également assumer la suppléance. Avez-vous une licence en droit, êtes-vous une personnalité créative et déterminée de langue maternelle française ou allemande disposant d'excellentes connaissances de l'autre langue? Contactez-nous! Des connaissances de l'italien et de l'anglais seraient un avantage. Poste à temps partiel: 50%

Lieu de service: Région Bern
Contrôle fédéral des finances, service du personnel, Monbijoustrasse 45, 3003 Berne, ☎ 031 323 10 05, Paul Brügger

Un/une juge

Commission suisse de recours en matière d'asile (CRA)

En tant que tribunal administratif spécialisé, la CRA statue en dernière instance sur les recours formés contre les décisions de l'Office fédéral des réfugiés rendues en matière d'asile et de renvoi. Un poste de juge de langue italienne est à pourvoir. Sa fonction consistera à instruire les affaires et à se prononcer à ce sujet. Profil requis: formation juridique complète, bonnes connaissances du droit de la procédure administrative et si possible du droit de l'asile; plusieurs années d'expérience dans un tribunal, comme avocat ou dans l'administration; maîtrise des langues officielles en particulier du français; résistance au stress, talent de négociateur, assurance et précision dans l'expression orale et écrite. D'ici quelques années, la CRA sera intégrée au tribunal administratif fédéral à Saint-Gall.

Poste à temps partiel: 80%-100%

Lieu de service: Zollikofen
Commission suisse de recours en matière d'asile, 3003 Berne-Zollikofen, ☎ 031 323 72 42, Yvonne Kürsteiner,

Réviseur/Réviseuse

Autorité de contrôle en matière de lutte contre le blanchiment d'argent

L'Autorité de contrôle est responsable de la mise en œuvre de la loi sur le blanchiment et combat les phénomènes les plus importants accompagnant le crime organisé. Elle est chargée de reconnaître, de surveiller et de contrôler les organismes d'autorégulation et les intermédiaires financiers qui lui sont directement soumis. Le réviseur ou la réviseuse a pour tâche en particulier de traiter les rapports des réviseurs LBA externes, de surveiller les organes de révision accrédités ainsi que de préparer et de réaliser sur place des révisions complexes auprès d'organismes d'autorégulation et d'intermédiaires financiers. Vous êtes de langue maternelle italienne et avez achevé une formation en économie d'entreprise (université, ESCEA, ESGC, domaine bancaire ou fiduciaire). Vous bénéficiez d'une expérience pratique de la révision, faites preuve d'initiative, savez communiquer et disposez de bonnes connaissances d'une deuxième langue nationale. Poste à temps partiel: 80%

Lieu de service: Berne
Administration fédérale des finances, service du personnel, Bundesgasse 3, 3003 Berne, ☎ 031 323 57 94, P. Jurt

Les documents usuels sont à envoyer à l'adresse indiquée. Veuillez vous y référer pour tout renseignement complémentaire. La Confédération assure les mêmes chances aux candidats et aux candidates des différentes langues nationales. En règle générale, de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle au moins sont requises. La Confédération encourage et apprécie tout particulièrement les candidatures féminines. D'autres offres d'emploi paraissent dans le bulletin hebdomadaire des postes vacants de la Confédération, «L'Emploi». Souscription d'abonnement auprès de l'imprimerie Staempfli S.A., case postale, 3001 Berne, tél. 031/300 63 42, e-mail: Abonnement@staempfli.com, par versement préalable du montant de 40 fr. pour six mois ou de 65 francs par année sur le compte de chèques postaux 30-169-8. www.emploi.admin.ch

005-318134

offres d'emploi

MAULER SA cherche un(e)

Ingénieur civil EPF

avec minimum 5 ans d'expérience

Direction de projet
Direction de travaux

Domaines d'activités:

génie civil, structures, travaux spéciaux, travaux souterrains

Date d'entrée: immédiate ou à convenir

Offre à adresser à:

Mauler SA ingénieurs civils
rue de la Chapelle 27 - 2034 Peseux
www.mauler-ing.ch

028-416041

M S A
I N G É N I E U R S C I V I L S

Selecta - Le leader du marché en matière de restauration d'appoint

Active dans 24 pays, employant plus de 5'000 personnes, Selecta offre une pause agréable et des prestations de service fiables aux consommateurs exigeants.

La satisfaction du client consiste, à tous les niveaux de la restauration d'appoint, en un conseil professionnel et spécialisé. Nous n'entendons proposer que le meilleur à notre clientèle. C'est pourquoi, nous avons besoin de vous en qualité de

délégué(e) commercial(e)

pour notre service extérieur dans le secteur nord-vaudois, Neuchâtel et Jura.

Vous conseillez et assistez nos clients avec compétence pour tout ce qui concerne la restauration d'appoint. Vous acquérez de nouveaux clients et vous vous assurez que les objectifs de vente soient atteints. Vous contribuez également à ce que Selecta maintienne et renforce sa position de leader du marché. Votre domicile se trouve de préférence dans la région précitée.

Outre une formation commerciale et/ou technique (CFC), vous bénéficiez d'au moins trois ans d'expérience dans la vente au service extérieur. Votre langue maternelle est le français et vous parlez couramment l'allemand. Vous avez l'habitude de travailler de manière indépendante et faites preuve d'un bon esprit d'initiative. Grâce à votre caractère de battant(e), votre entregent et votre sens marqué pour la négociation, vous n'aurez aucune peine à vous engager avec succès, dans l'intérêt de Selecta, en vue de répondre aux besoins de nos clients.

C'est avec plaisir que Madame C. Spichiger Golay, responsable du service du personnel, attend votre offre manuscrite avec curriculum vitae et copies de certificats. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de faire votre connaissance!

Selecta SA
Route de Denges 28D
Case postale 91
1027 Lonay

Nos postes à repourvoir sous www.selecta.com



143-772158/000

Fort de nos 28'000 employés répartis dans le monde entier, nous sommes une entreprise de portée internationale dans le domaine de la technologie médicale. Afin d'apporter un soutien professionnel à une clientèle exigeante, la succursale suisse située sur les rives du Léman recherche sa/son

Key Account Coordinator Medical Technology

Vous assumez la fonction de première interface avec nos clients clés. Vous coordonnez -en collaboration étroite avec le responsable des ventes- le support de vente et déchargez celui-ci des tâches administratives. Vous assistez les spécialistes lors de l'implantation et du suivi de nos implants cardiaques. Vous êtes passionné par la démarche scientifique et êtes prêt à assumer la gestion d'études cliniques ainsi que la collecte des données chez nos clients. Meticuleux, l'amour de la qualité et la souplesse font partie de vos qualités tout comme un sens aigu de l'organisation. Vous aimez travailler en équipe et votre vécu de l'orientation de marché servira de base à l'évolution de votre carrière vers la Vente / Marketing. Vous êtes crédible et aimez communiquer avec des scientifiques de haut niveau. Vous maîtrisez la suite informati-

que Microsoft Office et vous montrez de l'intérêt pour les technologies de l'information. Avez-vous une formation scientifique ou médicale de niveau HES ou possédez-vous une expérience similaire dans le domaine médical?

Vous vous exprimez avec aisance par écrit et oralement en français, votre langue maternelle. L'anglais est une langue que vous parlez et écrivez bien. L'allemand comme langue étrangère supplémentaire est un atout.

Etes-vous intéressé par cette fonction aux aspects variés dans une entreprise multiculturelle de dimension humaine? Adressez votre Curriculum Vitae au format Word ou PDF **uniquement sous forme électronique** à l'adresse suivante: annik.frei@medtronic.com
Une stricte confidentialité est assurée.



Medtronic

When Life Depends on Medical Technology

Medtronic (Suisse) SA, Route du Molliou 31, 1131 Tolochenaz

022-748508

FESTINA
FONDEE EN SUISSE EN 1902

CANDINO
SWISS WATCH

FESTINA-CANDINO WATCH SA entreprise horlogère en pleine expansion recherche pour renforcer son équipe commerciale

Un(e) délégué(e) commercial bilingue suisse-allemand - français

Nous vous offrons:

Un poste autonome très varié, contacts avec un réseau de magasins déjà établi.

Un environnement et des outils de travail modernes. Des prestations sociales au-dessus de la moyenne.

Nous vous demandons:

Une grande aisance au contact avec la clientèle. Un caractère agréable et un esprit d'équipe.

Un esprit d'initiative.

Des connaissances informatiques (environnement Windows).

Intéressé(e),

Veillez envoyer un curriculum vitae ainsi qu'une photographie à:

FESTINA-CANDINO WATCH SA
Faubourg du Jura 44
CH-2501 Bienne

006-424674

Tout le monde parle de vendre. Nous, nous le faisons.



Pour cela nous cherchons à engager un

Vendeur au service externe pour le secteur bois de la région Jura et Jura-Bernois

Nous offrons

- > une clientèle existante, susceptible d'être développée
- > un appui permanent pour votre activité de vente
- > des documentations et supports professionnels
- > un salaire au rendement (fixe, commission, prime) avec garantie de rémunération
- > des frais de voyage élevés
- > un équipement moderne avec voiture d'entreprise et notebook

Nous demandons

- > une formation avec CFC ou très bonne expérience dans la branche du bois
- > un engagement supérieur à la moyenne et beaucoup de persévérance
- > une présentation soignée et aimable
- > âge env. 25 à 35 ans
- > de l'intérêt pour un engagement de longue durée
- > un permis de conduire valable

Intéressé?

Alors n'hésitez pas à envoyer votre dossier avec photo à:
Würth AG, Mme Rose Simmendinger, Dornwydenweg 11, CH-4144 Arlesheim

Würth AG
Dornwydenweg 11
CH-4144 Arlesheim
Tél. 061 705 91 11
Fax 061 705 97 49
www.wuerth-ag.ch



LA FIXATION PROFESSIONNELLE

WÜRTH - LA FIXATION PROFESSIONNELLE occupe une place de leader sur le marché en fournissant à sa clientèle une gamme complète de vis avec leurs accessoires, de matériel d'assemblage et de fixation, de produits chimico-techniques, de chevilles, de ferrures pour meubles et la construction, d'isolations, d'outillages à main, électrique et pneumatique, de produits de soin et d'entretien ainsi que de systèmes de stockage et de prélèvement.

006-424672

003-3273116X4

Femme musulmane de paix

Nobel 2003 ■ L'Irannienne Shirin Ebadi récompensée pour son travail en faveur des femmes et des enfants. «L'oubli» du pape critiqué

Le prix Nobel de la paix 2003 a été attribué hier à Oslo à la militante iranienne des droits de l'Homme Shirin Ebadi. Des voix se sont élevées pour critiquer ce choix, estimant que le pape Jean-Paul II aurait dû recevoir la récompense.

Shirin Ebadi, âgée de 56 ans, est la première femme musulmane à être distinguée du prestigieux prix. Il lui a été décerné «pour ses efforts en faveur de la démocratie et des droits de l'Homme», a annoncé le comité Nobel.

L'Irannienne, 11e femme à recevoir le prix, l'a emporté parmi 165 candidats, dont le pape Jean Paul II et l'ancien président tchèque Vaclav Havel. Dans une première réaction, elle a déclaré que cette récompense allait «à tous les Iraniens qui se battent pour la démocratie».

«L'Islam n'est pas incompatible avec les droits de l'homme», a ensuite affirmé l'avocate iranienne lors d'une conférence de presse à Paris. Shirin Ebadi a aussi profité de sa nouvelle notoriété pour demander «la libération» des prisonniers iraniens «luttant pour la démocratie».

Femme juge

Elle a été la première femme juge en Iran avant la Révolution islamique de 1979, qui l'a forcée à quitter son poste. Avocate et enseignante à l'université de Téhéran, elle œuvre depuis pour la défense des droits des femmes et des enfants. Elle a joué un rôle-clé en 1997 dans l'élection du président réformateur Mohammad Khatami.

La réaction des autorités iraniennes a reflété les luttes entre le gouvernement réfor-



L'Irannienne a profité de sa nouvelle notoriété pour demander la «libération» des prisonniers iraniens «luttant pour la démocratie».

PHOTO KEYSTONE

mateur et le clergé conservateur. «Ce prix véhicule un message. L'Europe cherche à faire pression sur les droits de l'Homme en Iran», a déclaré le rédacteur en chef du journal conservateur «Resalat».

Mohammad Ali Abtahi, vice-président iranien et figure de proue des réformateurs, a lui indiqué que le gouvernement était «heureux qu'une femme iranienne musulmane ait su se faire distinguer pour ses activités en faveur de la paix». Mais, il a ensuite affirmé qu'il s'était exprimé «à

titre personnel» seulement. Les médias d'Etat n'ont pas encore fait de commentaire.

«Grande erreur»

Le Conseil national de la résistance iranienne (CNRI) a par contre estimé que ce Nobel de la paix constituait pour les opposants iraniens «un acte contre le fascisme religieux de Téhéran». Les spécialistes soulignent la volonté du comité Nobel, après les attentats du 11 septembre 2001, de promouvoir les courants modérés dans le monde musulman.

Le choix de Shirin Ebadi a suscité une autre controverse. L'ancien président polonais et lauréat du Nobel de la paix 1983 Lech Walesa a déclaré que ce choix constituait à ses yeux une «grande erreur». Ce fervent catholique estime que le prix aurait dû revenir à Jean Paul II.

Le changement et la réforme

Le souverain pontife devait d'ailleurs adresser un message de félicitations à la lauréate.

Certains observateurs pensent que les opinions traditionalistes du pape en matière de contrôle des naissances ou d'homosexualité, l'ont desservi aux yeux du comité Nobel. D'autres estiment que le comité a voulu encourager le changement et la réforme plutôt que récompenser l'oeuvre d'une vie.

Ailleurs dans le monde, les réactions ont été enthousiastes. La remise du prix se déroulera à Oslo le 10 décembre, date anniversaire de la mort d'Alfred Nobel. /ats-afp

EN BREF

CHINE ■ Un homme dans l'espace. La Chine a annoncé hier qu'elle enverrait un homme dans l'espace entre le 15 et le 17 octobre. Si ce vol est un succès, il permettra à la Chine de devenir le troisième pays à réussir un vol habité, 42 ans après l'ex-Union soviétique et les Etats-Unis. /ats-afp-reuter

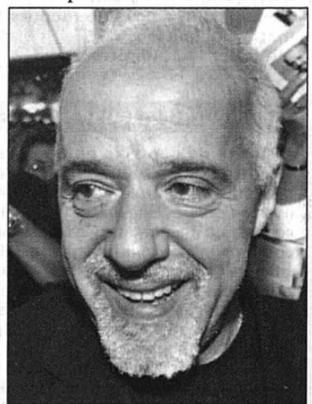
NICE ■ Attentat contre une caserne. Un attentat à l'explosif a visé hier matin une caserne militaire à Nice. L'explosion a légèrement blessé la gardienne d'un lycée situé en face de la caserne. Le complexe militaire a déjà été pris pour cible à deux reprises depuis 2001. /ats-afp-reuters

CHINE ■ Coût de la pollution. La pollution de l'air coûte à la Chine 2% à 3% de son Produit intérieur brut (PIB), selon des experts chinois. Sur 338 villes où la qualité de l'air est mesurée, près des deux tiers (63,5%) ont un niveau de pollution de l'air considéré comme moyen ou grave. /ats-afp

NEW YORK ■ Musée Louis Armstrong. Une modeste maison de briques perdue au milieu d'autres quasi similaires, dans une banlieue populaire de New York: Louis Armstrong a vécu les 30 dernières années de sa vie en ces lieux, qui s'ouvrent au public à partir du 16 octobre. /ats-afp

CHINE ■ Tombe de Gengis Khan rénovée. La Chine s'est lancée dans une entreprise de rénovation et d'agrandissement d'un complexe autour de la sépulture présumée de Gengis Khan, dans la Région autonome de Mongolie intérieure. Gengis Khan, qui vécut d'environ 1160 à 1227, unifia les tribus mongoles et régna sur un empire s'étendant de la Pologne à la Chine. /ats-afp

FRANCFORT ■ Foire du livre. La Foire du livre de Francfort, (ici Paulo Coelho, photo keystone) le plus grand rendez-vous mondial du secteur, a lieu jusqu'à lundi avec comme invité d'honneur la Russie. Elle fait la part belle aux auteurs russes de romans policiers. «Les lecteurs occi-



dentaux, jusqu'ici habitués à la pègre newyorkaise ou de Los Angeles, explorent un champ nouveau, jusqu'ici inconnu et donc exotique». /ats

LONDRES ■ L'art gothique dans ses splendeurs. De l'abbaye de Westminster aux plus modestes livres d'Heures, l'art gothique anglais s'expose au musée Victoria and Albert à Londres. Il révèle au passage une dimension européenne inattendue de la culture anglaise de l'époque. Intitulée «Gothique: un art pour l'Angleterre 1400-1547», cette exposition présente plus de 300 objets illustrant «la variété et l'ubiquité» du gothique anglais dans ce qui fut «l'une des périodes artistiques les plus fastueuses de l'histoire» du pays. /ats-afp

Internaute pédophile condamné à 5 ans

Londres ■ Sexagénaire, il se faisait passer pour un ado

Un pédophile britannique de 64 ans a été condamné jeudi à cinq ans de prison pour tentative d'enlèvement et harcèlement de mineurs. Il avait contacté les jeunes gens par internet en se faisant passer pour un adolescent.

Le juge Richard McGregor-Johnson l'a également condamné pour avoir tenté de pervertir le cours de la justice, car il avait contacté les victimes et leur avait demandé d'effacer ses messages, et pour grave attentat à la pudeur sur une personne de moins de 16 ans. Les faits ont eu lieu durant quatre mois entre fin 2002 et début 2003.

54 jeunes filles

Les policiers ont trouvé chez lui une liste de 54 jeunes filles de Grande-Bretagne et de 19 autres vivant à l'étranger qu'il s'était confectionnée à partir de forums internet. Sa méthode était toujours la même. Il prétendait être un jeune homme et parfois affir-

mait qu'il avait un cancer pour amadouer les plus récalcitrantes.

Lorsque les victimes prenaient leur distance, il les bombardait de dizaines de coups de téléphone. Après avoir ainsi contacté plusieurs jeunes filles, il avait donné rendez-vous à deux d'entre elles. Les deux adolescentes sont enfuies lorsqu'elles ont vu que l'homme arrivé au rendez-vous en voiture était un adulte âgé.

«Obsession de viol»

«Votre obsession des jeunes filles est une obsession sexuelle liée à une obsession du viol», a affirmé le juge. «Votre but était de mettre vos fantasmes sexuels en pratique», a-t-il ajouté.

Le pédophile a été démasqué lorsque la mère de l'une des jeunes filles a découvert une photo de lui, nu, qu'il avait envoyée par la poste. Elle a contacté les policiers de Manchester qui ont fait passer l'information à leurs collègues de Twickenham. /ats-afp

Une trouvaille impressionnante

Grisons ■ Deux prospecteurs découvrent les plus grands cristaux de Suisse à Uors

Les plus grands cristaux de Suisse ont été découverts dans l'Oberland grison. Les deux blocs pèsent chacun environ une tonne et ont un diamètre de plus d'un mètre. Les deux prospecteurs ont présenté leurs trouvailles hier à Uors (GR.)

En juillet 2000, Michael Flepp et Alfons Derungs ont fait la découverte de leur vie. En ouvrant un gisement dans la vallée de Lugnez, ils sont tombés sur deux formations cristallines de taille inhabituelle.

La première pèse 1150 kilos, la seconde 950 kilos. Le seul bloc de taille comparable est une plaque de cristal de 875 kilos qui se trouve dans le gisement protégé de Gersteneegg sur le col du Grimsel.

Après avoir été dégagés, les cristaux ont été transportés par hélicoptère en plaine. Ils rayonnent maintenant de leur éclat naturel. Les deux blocs seront exposés du 5 au 8 décembre à la foire internationale des minéraux de Hambourg «mineralien 2003». /ats



Les deux hommes présenteront leur trouvaille à la foire des minéraux à Hambourg.

PHOTO KEYSTONE

EN BREF

NESTLÉ ■ Vente de Trinks. Nestlé vend 51% du capital de Trinks, un groupe allemand de logistique spécialisé dans les boissons.

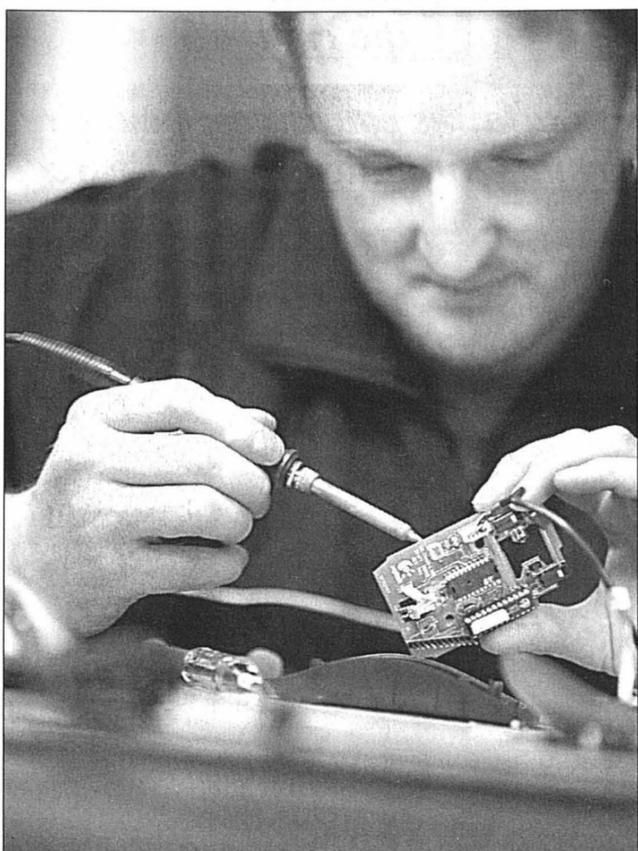
BOURSE ■ Les sanctions sont publiées. La Bourse suisse publie désormais dans leur intégralité les sanctions prononcées depuis le 1er janvier 2002 contre des groupes cotés, des participants et des traders.

GEORG FISCHER ■ Fonderie britannique fermée. Le groupe de construction mécanique schaffhouseois Georg Fischer a annoncé l'arrêt prochain d'activité de sa fonderie britannique de Lincoln.

CAISSES DE PENSION ■ Un guide du Credit Suisse. Les sociétés suisses devraient mieux surveiller leur caisse de pension, surtout si elle est en découvert, estime le Credit Suisse Group (CSG).

FRIDERICI ■ Planzer reprend une partie. La société Planzer Transport SA à Dietikon (ZH), renforce sa présence en Suisse romande: elle reprend, au 1er novembre 2003, le secteur transport national de colis de Friderici SA à Tolochenaz (VD).

Premiers signes de reprise Industrie ■ Selon une enquête de l'UBS, l'embellie de l'économie mondiale se profile



Les économistes de l'UBS prévoient une embellie dans l'industrie. Mais seules 6% des entreprises consultées ont l'intention de recruter.

Une embellie se dessine dans l'industrie suisse qui ressent les premiers signes d'une reprise de la demande étrangère. Elle ne rejaira toutefois pas de suite sur l'emploi, car un tiers des entreprises interrogées par l'UBS prévoient de réduire encore leurs effectifs.

Bénéfices en baisse

Le marasme qui sévit depuis des trimestres semble s'atténuer, estime l'UBS dans sa dernière enquête sectorielle tri-

mestrielle menée auprès de plus de 300 entreprises. Dans son commentaire publié hier, la grande banque parle de «premiers stimulants timides de la reprise mondiale.»

Ce qui n'a pas empêché l'industrie helvétique d'enregistrer encore des bénéfices et des chiffres d'affaires en contraction au 3e trimestre. Reste que les résultats d'ensemble apparaissent sensiblement meilleurs qu'il y a trois mois dans la plupart des branches.

En outre, l'horizon s'est

éclairci dans tous les secteurs, sept sur dix tablant même sur une hausse des entrées de commandes au 4e trimestre. Cette évolution provient pour l'essentiel de l'étranger, la demande indigène demeurant atone pour l'heure, constatent les économistes de l'UBS.

L'alimentaire devant

La plus grande confiance est affichée par l'industrie alimentaire, suivie par celle des biens d'équipement. En revanche, l'horlogerie, l'industrie textile ainsi que celles du papier et des arts graphiques tablent encore sur une diminution des entrées de commandes.

Globalement, la production augmentera «probablement» quelque peu pour la première fois au 4e trimestre, à la faveur de stocks de produits ouverts qui ont diminué au cours des six derniers trimestres. La situation bénéficiaire demeurera quant à elle tendue, en raison de la pression constante sur les prix.

Pas d'effet sur l'emploi

En ce qui concerne l'emploi, le processus d'ajustement des effectifs n'est pas encore parvenu à son terme. En effet, un tiers des entreprises questionnées prévoient de réduire leur personnel entre octobre et décembre. A l'inverse, seules 6% ont l'intention de recruter.

Ces perspectives plus favorables ne signifient pas pour autant le retour à une croissance positive du produit intérieur brut (PIB), qui a connu deux baisses successives au 1er et 2e trimestres. Mais la reprise qui s'amorce dans le sillage de l'accélération de la dynamique mondiale devrait s'intensifier en 2004. /ats

Vers un record du nombre de faillites

Conjoncture ■ Plus de 7000 procédures depuis janvier

La Suisse pourrait bien connaître en 2003 son plus haut niveau de faillites pour les sociétés depuis six ans. Après neuf mois, leur nombre dépasse déjà celui atteint sur la période correspondante de 1997, avec une hausse de 13,9% sur un an à 3381 cas.

Romands dans la moyenne

En 1997, le nombre de faillites d'entreprises s'était monté au total à 4552, avec 3302 cas à la fin septembre. En incluant les privés, l'agence de renseignement commercial et de recouvrement de créances Creditreform, qui a publié ces chiffres hier, a compté 7193 ouvertures de procédure depuis le

début de l'année en cours (+10,9%).

Les faillites de privés, à elles seules, se sont accrues de 8,4% par rapport aux neuf premiers mois de l'année précédente à 3812. Là aussi, l'ampleur est la plus importante depuis près de sept ans. Une situation qui évolue en parallèle avec le marasme conjoncturel que subit la Suisse depuis des mois.

Par régions, la plus forte progression cumulée entre faillites de sociétés et de privés revient à la Suisse du Nord-Ouest (notamment les deux Bâles) avec un bond de 19%. La Suisse romande se situe légèrement en dessous de la moyenne nationale avec une avancée de 12,8%. /ats

Swiscom blanchi

Concurrence ■ Le géant bleu n'est pas sanctionné

La Commission de la concurrence (Comco) classe la procédure de sanction dirigée contre Swiscom. Le géant bleu n'a pas contrevenu à l'accord amiable concernant les publicités jointes aux factures de raccordement de téléphonie fixe passé avec la Comco.

Les faits remontent au 6 mai 2002, date où la Comco et Swiscom ont conclu un accord amiable sur la question. L'opérateur s'était alors engagé à renoncer à joindre aux factures des publicités destinées spécifiquement aux abonnés présélectionnés auprès d'un autre

acteur du marché. Swiscom avait néanmoins envoyé encore ces documents le mois suivant. La procédure de sanction actionnée par la Comco devait déterminer si Swiscom avait contrevenu à l'accord. La Comco n'a pas constaté de violation, dans la mesure où l'encart publicitaire ne s'adressait pas précisément aux clients d'autres opérateurs dans le but de provoquer leur retour auprès de Swiscom. La lettre visait plutôt à éviter que la clientèle ne quitte le géant bleu dans le domaine de la téléphonie fixe. /ats

LABOURSE

Advertisement for BCN-Netbanking, featuring a woman's face and the text 'Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier'.

Table of stock indices including Zürich SMI, New-York DJI, and London FTSE, with columns for 'bas / haut 2003' and 'dernier 10/10'.

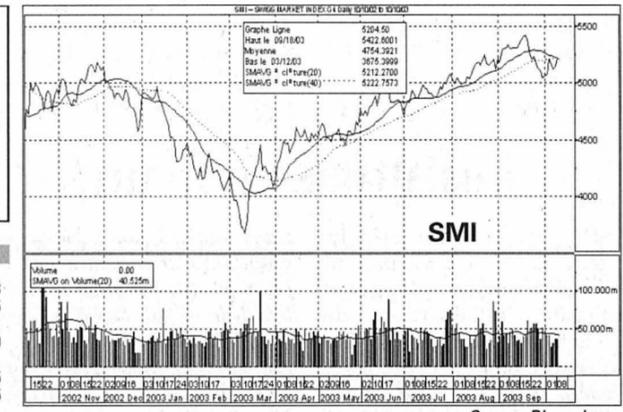


Table of Swiss stock market prices (cours en CHF) for various companies like ABB Ltd, Actelion Ltd, and Nestlé.

Table of European stock market prices (cours en EUR) for companies like ABN Amro, Aegon, and Siemens.

Table of North American stock market prices (cours en USD) for companies like Aluminium Co of America, Altria group, and Microsoft.

Table of investment funds (Fonds de placement) and other financial indicators like exchange rates and commodity prices.

Advertisement for Margot Mazout, a heating oil company, with contact information and a unique number.

Dégager les priorités

Football ■ Les garçons de Köbi Kuhn ont réglé leurs affaires courantes, peut-être momentanément. Après les polémiques, place désormais au match face à l'Eire

Par
Jean-François Berdat

Nous y voilà... Tout à l'heure au Parc Saint-Jacques, il ne sera plus question de querelles internes, de règlements de comptes, de chamailleries de cour d'école. Il s'agira d'aller à l'essentiel, la victoire en l'occurrence, seule garante d'un ticket pour le Portugal. Avec, en face, des Irlandais habités par des idées comparables mais qui, à l'inverse de leurs rivaux, ont traversé une période de préparation beaucoup plus calme.

Au coup d'envoi, une question taraudera les esprits: comment les Helvètes ont-ils digéré leur séjour à Feusisberg et tout ce qui l'a agrémenté? «Je pense qu'ils auront été suffisamment intelligents pour dégager les priorités», estime Bernard Challandes. Pour ma part, j'aurais tendance à minimiser l'impact de cet épisode. De tels dérapages se produisent dans toutes les équipes du monde et, dans le fond, il n'y a rien de grave. Ce qui est choquant, c'est l'exploitation que l'on en fait.»

A Detroit déjà...

S'ils ont engendré les sentiments les plus divers – ce qui est certain, c'est qu'ils n'ont laissé personne indifférent – au travers de leurs élucubrations, les Vogel, Yakin et Henchoz n'ont rien inventé en débattant leur linge sale en public. «Ces histoires-là ont toujours existé», sourit Alain Geiger, 112 sélections au compteur. C'est le boulot de l'entraîneur de les gérer. Le tout, c'est de pouvoir les résoudre.»

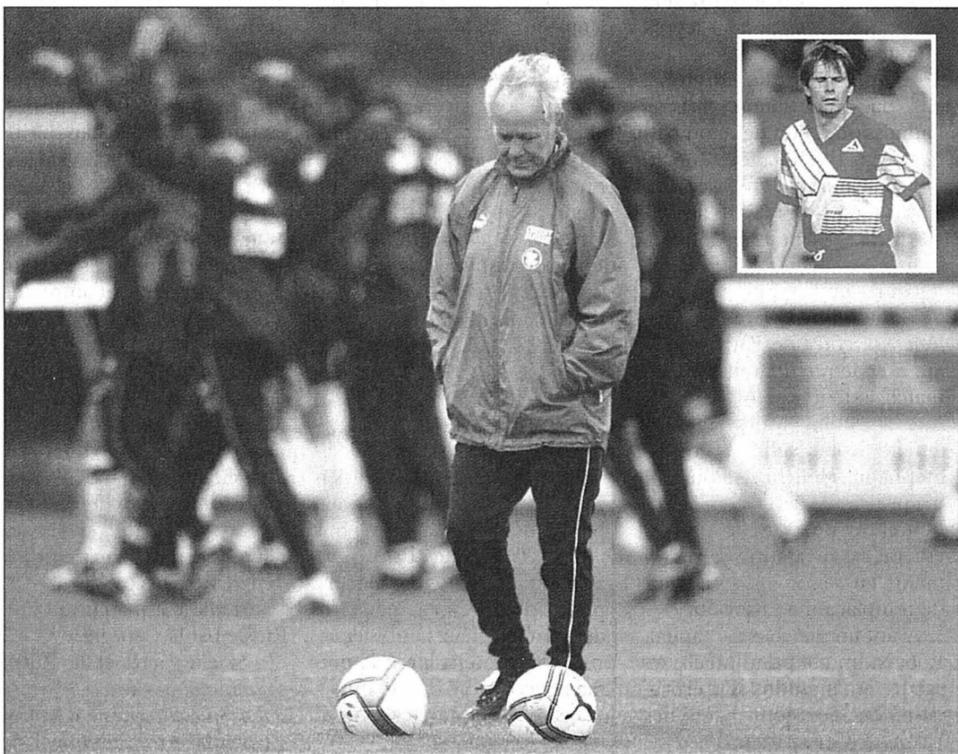
Le Valaisan fait donc peu de cas de ces tiraillements internes. Et de se souvenir: «A l'époque de notre qualification pour la World Cup 94, certains se plaignaient des méthodes de Roy Hodgson. Sous prétexte que j'étais capitaine, j'aurais dû servir de relais. Je n'allais tout de même pas critiquer un homme qui venait de réussir ce que le pays attendait depuis près de 30 ans. A Detroit également, il y avait eu quelques frottements, d'aucuns reprochant au coach d'aller jouer au golf pendant que nous étions condamnés à la sieste. Allez, allez...»

Couper le son

Alain Geiger trimbale d'autres souvenirs dans ses crampons: «En Suède, lorsque nous avons déployé la banderole «Stop it Chirac», nous ne faisons pas bloc, croyez-moi. Dans la sélection, il y a toujours eu trois tendances qui se dégageaient: une germanique, une romande et celle qui regroupait ceux qui cherchaient à tirer les ficelles.»

Aux yeux de l'ex-international, il n'y a pas de quoi s'inquiéter. «Si certains ne peuvent pas se voir, c'est bien de le savoir, glisse-t-il. Il me paraît de plus logique que les internationaux aient eu des choses à se dire après deux défaites. Les conséquences? Tout cela va activer les esprits, forger un peu plus le caractère du groupe. Simplement, il ne faut pas que le feuilleton se poursuive jusqu'à la fin du match. Il faudra couper le son avant...»

Quant au fait que tout ce ramdam aurait pris source dans une sortie nocturne de Murat Yakin à la veille du départ pour Moscou, ce qui



Köbi Kuhn a l'air pensif pendant que ses joueurs répètent leurs gammes. Alain Geiger (en médaillon) minimise l'importance des événements des jours derniers. PHOTOS LAFARGUE

n'aurait pas eu l'heur de plaire à son copain Vogel, il laisse Alain Geiger perplexe. «A Zurich en octobre 1995, à la veille du match décisif face à la Hongrie, j'avais dû faire la police et empêcher certains de sortir», rappelle-t-il tout de même. Pas de doute: un footballeur reste un homme.

«A eux de savoir»

Au moment de quitter Feusisberg pour mettre le cap sur Bâle, tout le monde promettait d'avoir enterré la hache de guerre, plus ou moins définitivement. «Leur job, c'est de qualifier la Suisse, martèle Alain Geiger. C'est à

eux de savoir s'ils veulent devenir de héros ou des zéros.» Sur ce point aussi, les idées du Valaisan sont claires. Elles le sont d'autant plus que l'équipe nationale n'a pas pour habitude de passer à côté de ses derniers rendez-vous dès lors qu'ils revêtent un caractère décisif. Car si les Helvètes ont souvent perdu leurs illusions à domicile – défaites mortifiantes face à la Finlande, la Russie, la Yougoslavie, la Slovaquie –, c'était généralement en début de parcours. Face à l'Estonie et la Hongrie, ils avaient en revanche brillamment décroché leur ticket pour la World

Cup 94 et l'Euro 96. «Dans ces matches-là, nos adversaires n'avaient plus rien à espérer, se souvient Alain Geiger. Ce sera différent aujourd'hui puisque l'Eire est encore dans le coup. La pression sera énorme, mais j'y crois. La Suisse a toujours fait la course en tête, mais elle n'est pas encore qualifiée, c'est vrai. Mais bon, elle n'allait tout de même pas passer comme ça, avant de finir les matches. Ce n'est tout de même pas la France.»

Tiens, la France. Il se murmure que la cohabitation entre les sélectionnés n'y est pas tous les jours facile... /JFB

Les atouts en main

Lorsque des internationaux ne sont pas sur la même longueur d'onde, c'est du ressort du coach de régler la fréquence. «Pour ma part, je privilégie l'aspect sportif», lance Alain Geiger. Ueli Stielike de son côté avait opté pour le relationnel et n'avait pas hésité à me sacrifier durant deux ans et demi. Faisons confiance à Köbi Kuhn, tout en sachant que les frères Yakin sont des garçons très influents.»

Acteur des campagnes américaine et anglaise, Marc Hottiger ne se souvient pas trop des turbulences de l'époque. «Il y avait quelques grosses têtes dans l'équipe, mais c'était la bonne entente, raconte-t-il. Cela dit, tout le remue-ménage de ces derniers jours tombe au mauvais moment. Il y avait vraiment autre chose à faire.»

L'entraîneur des M16 de Neuchâtel Xamax a encore en tête ces soirées qualificatives magiques du Hardturm. «Ce sont des moments extraordinaires, assure-t-il. De grands moments, peut-être bien les plus beaux d'une carrière.»

Dans cinq ans, tout le monde se souviendra de ce match face à l'Eire et plus personne ne parlera de la victoire face à la Géorgie ou de la défaite à Moscou. Les gars de Köbi Kuhn ont réussi une brillante campagne jusqu'ici, ils ont tous les atouts en main pour la mener à bien.»

Le tout sera de savoir ce que les Irlandais en pensent... /JFB



Wicky, Streller, Huggel, Rama, Haas: c'est l'union sacrée dans le camp suisse. PHOTO LAFARGUE

Six places à prendre

Autres groupes ■ Dix qualifiés seront connus ce soir. Plusieurs «grands» sont en sursis

Après 180 matches, seules quatre formations ont obtenu leur billet pour le Portugal: la France, tenante du titre, la République tchèque, la Suède et la Bulgarie. Les 20 rencontres d'aujourd'hui permettront de désigner six autres qualifiés.

Le groupe 10 est le seul où aucune équipe n'est encore assurée de figurer à l'une des deux premières places. Si la Suisse est la mieux placée dans la mesure où une victoire contre l'Eire la qualifiera directement, la Russie est l'équipe qui courra le moins de risques. Un match nul, en effet, lui suffit pour prendre la deuxième place du groupe. Si elle bat les Géorgiens, elle obtiendra son ticket pour le Portugal à condition, bien sûr, que l'Eire ne perde pas à Bâle. Battus 1-0 à Tbilissi en mars dernier dans un match disputé à huis clos, les Russes de-

vraient prendre leur revanche.

Choc à Istanbul

Avec Suisse - Eire, le match le plus attendu de la journée se déroulera à Istanbul, au stade du Fenerbahce, avec la finale du groupe 7 entre l'Angleterre et la Turquie. Les Anglais ont besoin du point du nul pour terminer à la première place. Mais sans Owen, blessé, et Ferdinand, suspendu, et face à des Turcs motivés par une prime de 100.000 euros et soutenus par 55.000 spectateurs fanatiques, la tâche qui attend les joueurs de Sven-Goran Eriksson ne sera pas simple. La police turque est sur le pied de guerre avant ce match. Ses consignes sont simples: pas d'Anglais dans le stade. Ainsi, tous les supporters anglais, même ceux porteurs d'un billet, seront refoulés.

A Hambourg, l'ambiance sera beaucoup moins électrique pour une rencontre

qui devrait sourire à l'Allemagne. La sélection de Rudi Völler sera qualifiée si elle ne perd pas contre l'Islande. Tenus en échec 0-0 à Reykjavik, les Allemands partent très largement favoris. Obligés de gagner pour se qualifier, les Islandais devront, pour une fois, ouvrir le jeu à l'extérieur. A Reggio di Calabre, l'Italie se retrouve dans une situation presque aussi confortable que l'Allemagne. La squadra azzurra doit battre l'Azerbaïdjan pour se qualifier. Même dans ses pires cauchemars, le tifoso ne peut pas envisager un autre scénario que la victoire.

Enfin à Erevan, l'Espagne de Raul jouera très certainement un match pour rien. Elle n'a plus son destin entre ses mains dans ce groupe 6 promis à la Grèce. Les Grecs le remporteront s'ils battent l'Irlande du Nord à Athènes. Une formalité. /si

À L'AFFICHE

Eliminatoire pour l'Euro 2004

GRUPE 1
18.30 Chypre - Slovaquie
20.45 France - Israël

Classement					
1. France*	7	7	0	26-2	21
2. Slovaquie**	7	4	1	2	13-10
3. Israël	7	2	3	2	9-8
4. Chypre	7	2	1	4	7-16
5. Malte	8	0	1	7	5-24

GRUPE 2
18.00 Bosnie-Herz. - Danemark
Norvège - Luxembourg

Classement					
1. Danemark	7	4	2	1	14-8
2. Roumanie	8	4	2	2	21-9
3. Bosnie-Herz.	7	4	0	3	6-7
4. Norvège	7	3	2	2	8-5
5. Luxembourg	7	0	0	7	0-20

GRUPE 3
17.00 Autriche - Rép. tchèque
20.30 Pays-Bas - Moldavie

Classement					
1. R. tchèque*	7	6	1	0	20-3
2. Pays-Bas**	7	5	1	1	15-6
3. Autriche	7	3	0	4	10-11
4. Moldavie	7	2	0	5	5-14
5. Biélorussie	8	1	0	7	4-20

GRUPE 4
17.00 Suède - Lettonie
Hongrie - Pologne

Classement					
1. Suède*	7	5	2	0	19-2
2. Lettonie	7	4	1	2	9-6
3. Hongrie	7	3	2	2	14-7
4. Pologne	7	3	1	3	9-6
5. San Marin	8	0	0	8	0-30

GRUPE 5
17.00 Allemagne - Islande
Ecosse - Lituanie

Classement					
1. Allemagne	7	4	3	0	10-4
2. Islande	7	4	1	2	11-6
3. Ecosse	7	3	2	2	11-8
4. Lituanie	7	3	1	3	7-10
5. Iles Féroé	8	0	1	7	7-18

GRUPE 6
18.00 Arménie - Espagne
Grèce - Irlande du Nord

Classement					
1. Grèce	7	5	0	2	7-4
2. Espagne	7	4	2	1	12-4
3. Ukraine	8	2	4	2	11-10
4. Arménie	7	2	1	4	7-12
5. Irlande du N.	7	0	3	4	0-7

GRUPE 7
19.00 Turquie - Angleterre
20.00 Liechtenstein - Slovaquie

Classement					
1. Angleterre	7	6	1	0	14-5
2. Turquie	7	6	0	1	17-5
3. Slovaquie	7	2	1	4	9-9
4. Macédoine	8	1	3	4	11-14
5. Liechtenstein	7	0	1	6	2-20

GRUPE 8
20.15 Belgique - Estonie
Croatie - Bulgarie

Classement					
1. Bulgarie*	7	5	2	0	13-3
2. Croatie	7	4	1	2	11-4
3. Belgique	7	4	1	2	9-9
4. Estonie	7	2	3	3	4-4
5. Andorre	8	0	0	8	1-18

GRUPE 9
20.45 Italie - Azerbaïdjan
Pays de Galles - Serbie-Mont.

Classement					
1. Italie	7	4	2	1	13-4
2. Pays de Galles	7	4	1	2	11-7
3. Finlande	8	3	1	4	9-10
4. Serbie-Mont.	7	2	3	2	8-9
5. Azerbaïdjan	7	1	1	5	5-16

GRUPE 10
17.30 Suisse - Eire
Russie - Géorgie

Classement					
1. Suisse	7	3	3	1	13-11
2. Russie	7	3	2	2	16-11
3. Eire	7	3	2	2	10-9
4. Albanie	8	2	2	4	11-15
5. Géorgie	7	2	1	4	7-11

* qualifié

** barragiste

Les dix vainqueurs de groupe sont qualifiés pour la phase finale qui se déroulera du 12 juin au 4 juillet 2004, au Portugal. Les équipes classées deuxième disputent des barrages aller-retour au terme desquels les cinq vainqueurs seront qualifiés. Le Portugal est qualifié d'office en tant que pays organisateur. /si

Le coup de fil aux entraîneurs



Altstetten - Serrières
Première ligue, samedi
11 octobre à 15 h

Ça suffit!

Serrières n'en pique pas une à l'extérieur: trois matches, zéro point, une différence de buts négative (1-10). Pascal Bassi prévient: «J'ai fait comprendre aux joueurs que je n'admettrai pas une sortie en dilettante. On peut perdre des matches, mais il y a des façons.» Face à lanterne rouge, Caracciolo effectuera sa rentrée, tandis que Ngolla, Vieira, Scarselli (blessés) et Massimango (raisons professionnelles) manqueront à l'appel.

Colombier - YF Juventus
Première ligue, dimanche
12 octobre à 15 h

Dur, dur

C'est un gros morceau qui attend Colombier avec la venue d'YF Juventus et ses deux fers de lance, Chassot et Bamba. «On ne pourra pas se permettre de les laisser trop jouer, constate José Saiz, qui a purgé sa suspension. J'ai aussi remarqué que chaque fois que nous avons marqué les premiers, nous avons gagné...» Gigon, Perret, Langel, blessés, sont hors course. Et qu'on se le dise: le duo José Saiz-PPE fonctionne à la satisfaction générale! /GST

À L'AFFICHE

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

Hier soir
Soleure - Granges 4-1

Classement	
1. Bâle M21	10 8 0 2 26-10 24
2. YF Juventus	10 7 2 1 26-13 23
3. Soleure*	11 7 1 3 21-14 22
4. Zurich M21	10 6 1 3 19-14 19
5. Y. Boys M21	10 5 1 4 21-14 16
6. Grassh. M21	10 5 1 4 16-14 16
7. Dornach	10 5 1 4 25-25 16
8. Bienne	10 5 0 5 20-16 15
9. Wangen	10 4 2 4 17-16 14
10. Red Star	10 4 2 4 18-19 14
11. Granges	11 3 3 5 16-24 12
12. Serrières	9 3 2 4 13-19 11
13. Münsingen	10 3 1 6 11-13 10
14. Seefeld	10 2 2 6 16-21 8
15. Colombier	9 2 0 7 10-21 6
16. Altstetten	10 1 1 8 7-29 4

Les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotion.

Aujourd'hui
14.00 Seefeld - Zurich M21
15.00 Altstetten - Serrières
Grasshopper M21 - Wangen

Demain
14.00 Bâle M21 - Bienne
14.30 Münsingen - Dornach
15.00 Colombier - YF Juventus
15.30 Young Boys M21 - Red Star

PMUR

Demain à Longchamp
Prix de Jouvence (plat, Réunion I, course 3, 3100 m, 14 h 45)

Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch
Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE	LES RAPPORTS
1 Désir-De-Mai	61	A. Sanglard	M. Cesandri	10/1	4p2p2p	5 - Il peut surprendre.	Demain à Maiefeld Preis der Bündner Herrschaft (Réunion V, course 7, attelé, 1800 m, départ à 14 h) 1. Heureux 1800 2. Jonathan 1800 3. Kabbale-Rose 1800 4. Feldamsel 1800 5. Ilion-De-Chevagny 1800 6. Jidambo-Up 1800 7. Idole-La-Bernoise 1800 8. Krypton-Meslois 1800 9. Etrusker-Seberg 1800 10. Iolcos 1800 11. Idéal 1800 12. Lacacia-Péreyre 1800 13. Junipéris 1800 14. Joviale-De-Ginai 1800 Notre opinion: 1 - 9 - 7 - 4 - 10 - 8	Hier à Vincennes, dans le Prix Ino. Tiercé: 18 - 7 - 10. Quarté+: 18 - 7 - 10 - 9. Quinté+: 18 - 7 - 10 - 9 - 14. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 134.- Dans un ordre différent: 18,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 2626,20 fr. Dans un ordre différent: 194,40 fr. Bonus : 4,50 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 48.231,80 fr. Dans un ordre différent: 648.- Bonus 4 : 60.- Bonus 3 : 4,20 Rapports pour 5 francs 2sur4: 23.-
2 Jazz-D'Allier	59	D. Boeuf	E. Vagne	6/1	1p7p4p	4 - Un favori hyperlogique.		
3 Singing-Blues	58,5	T. Jarnet	H.-A. Pantall	5/1	4p6p3p	2 - Il est bien dans le rythme.		
4 Le-Carré	58	C. Soumillon	A. Royer-D.	3/1	2p1p2p	3 - Egalement dans la cadence.		
5 Violet-Moon	56,5	T. Gillet	J. De Balanda	9/1	6p2p7p	13 - Faut vous en méfier.		
6 Grand-Beau-Temps	56	Y. Lerner	E. Sotteau	12/1	1p5p4p	6 - Invariablement bon.		
7 Ruento	56	M. Blancpain	M. Delcher-S.	13/1	1p0p2p	8 - Capable de battre tout le monde.		
8 Turtie-Doue	56	O. Peslier	M. Rolland	10/1	7p8p0p	11 - Un Gallorini intéressant.		
9 Chaoyangia	55	S. Pasquier	S. Guillemin	15/1	2p0p3p	LES REMPLAÇANTS		
10 Trèfle-Rouge	55	M. Androuin	H.-A. Pantall	16/1	5p0p1p	1 - Il est resté en bonne forme.		
11 Sharp-And-Happy	54	R. Thomas	J.-P. Gallorini	10/1	2p6p5p	10 - Gare au Pantall de service.		
12 Maksimilé	52,5	D. Bonilla	J.-P. Totain	18/1	0p2p1p			
13 Le-Houssais	51	R. Marchelli	L. Praud	14/1	3p3p1p			
14 Liver-Béré	51	O. Plaçais	R. Avial-Lopez	10/1	3p3p6p			
15 Symphonic-Man	51	G. Benoist	J.-P. Gallorini	20/1	0p7p0p			
16 Picque-Gous	51	A. Carré	S. Wattel	14/1	3p3p0p			
17 Polygala	51	S. Breux	M. Bollack	22/1	0p1p2p			
18 Tofino	51	S. Coffigny	P. Costes	35/1	6p3p0p			

A 90 minutes du bonheur

Football ■ Les données sont extrêmement claires pour la Suisse qui est tout proche du Portugal. Mais l'Eire n'a plus perdu depuis huit rencontres. Chaud!

Le 20e match de l'ère Kobi Kuhn sera-t-il celui de tous les bonheurs? Aujourd'hui au Parc Saint-Jacques de Bâle à l'occasion de la venue de l'Eire, la Suisse sera fixée sur son destin dans les éliminatoires pour l'Euro 2004. Trois possibilités s'offrent à elle: la qualification directe, l'admission à l'un des cinq barrages (15-16 novembre - 18-19 novembre, tirage au sort lundi à Francfort) ou l'élimination.

Après les défaites contre la France (0-2) et en Russie (1-4), le climat de l'équipe de Suisse s'est assombri. Désireux d'évoluer aux côtés de Patrick Müller, avec lequel il avait livré un match remarquable l'an dernier à Dublin, Murat Yakin a amené Kobi Kuhn à écarter Stéphane Henchoz. Pourtant irréprochable à Moscou, le Fribourgeois ne possède plus, il est vrai, les meilleures cartes en mains en raison de son statut de remplaçant à Liverpool.

Avant un match aussi capital, Kobi Kuhn n'a pas souhaité remettre en question les prérogatives dont peut jouir l'ainé des Yakin. Conservateur dans l'âme, le coach national accordera, ainsi, toujours sa confiance Jörg Stiel, Bruno Berner et Alexander Frei. Pascal Zuberbühler, Christophe

Spycher et, surtout, Marco Streller, ne sont pourtant pas très loin de ces trois titulaires.

Duel à distance

Neuf jours après avoir été victime à Neuchâtel d'une blessure à la cheville, Hakan Yakin sera d'attaque. Le Bâlois s'est entraîné pour la première fois de la semaine avec ses coéquipiers hier matin. Le test a été concluant. Au plus grand soulagement de Kobi Kuhn. «Hakan est irremplaçable» martèle-t-il depuis des mois.

Aujourd'hui, Hakan Yakin livrera son premier grand match

de la saison. Blessé aux adducteurs et meurtri par l'épisode rocambolesque du transfert avorté au Paris SG, il avait connu un été particulièrement difficile. Face aux Irlandais, il assure être capable de tenir au moins une heure. Passé sur les cinq buts inscrits contre la Russie (2-2) et l'Albanie (3-2) en juin dernier, Hakan Yakin livrera un beau duel à distance avec Damien Duff. Le joueur de Chelsea sera le maître à jouer d'une équipe qui est invaincue depuis huit rencontres et qui n'aura pas d'autre alternative que de gagner.

Comme l'attaquant de Tottenham Robbie Keane, Duff a applaudi des deux mains à la nomination l'an dernier de Brian Kerr à la tête de la sélection. Kerr fut, en effet, son entraîneur en juniors. Sous sa férule, Duff et Keane ont pris la troisième place du Mondial M20 de 1997 et remporté le titre européen des M18 l'année suivante. /si

traineur en juniors. Sous sa férule, Duff et Keane ont pris la troisième place du Mondial M20 de 1997 et remporté le titre européen des M18 l'année suivante. /si

Avec des si...

Neuf cas de figure existent avant les deux derniers matches du groupe 10 des éliminatoires pour l'Euro 2004. Cinq d'entre-eux assurent à la Suisse la première place du groupe, deux la deuxième et deux la troisième.

La Suisse termine à la première place:

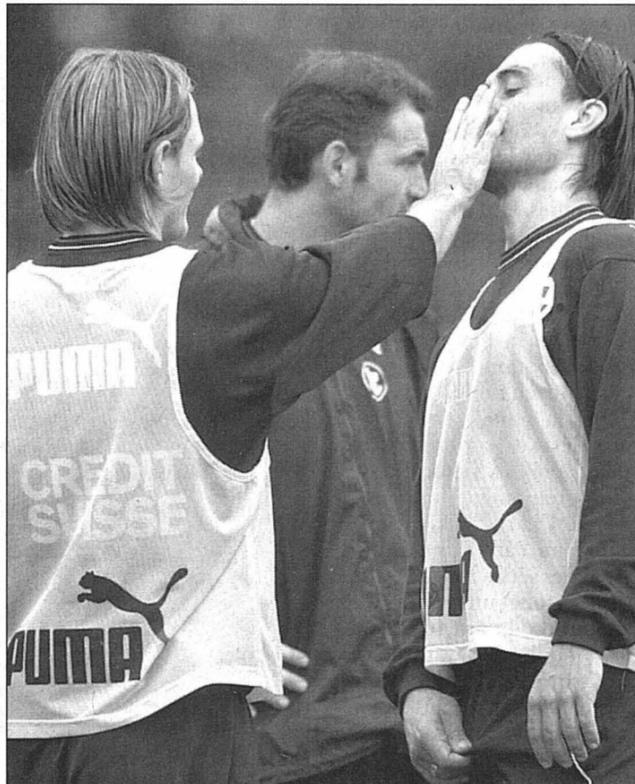
- Si elle gagne et la Russie bat la Géorgie.
- Si elle gagne et la Russie fait match nul.
- Si elle gagne et la Russie s'incline.

La Suisse termine à la deuxième place:

- Si elle fait match nul et la Russie bat la Géorgie.
- Si elle perd et la Russie s'incline.

La Suisse termine à la troisième place:

- Si elle perd et la Russie bat la Géorgie.
- Si elle perd et la Russie fait match nul. /si



«Tais-toi et joue!»: Johann Vogel est très explicite envers Hakan Yakin. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

CYCLISME ■ Sur deux week-ends.

Le conseil du cyclisme professionnel (CCP) s'est réuni à l'occasion des championnats du monde à Hamilton (Can). Il a fixé le calendrier 2004. Principal changement pour la Suisse, le Tour de Suisse se disputera sur deux week-ends et sera raccourci à neuf jours. La boucle nationale débutera le samedi 12 juin pour se terminer au Tessin le dimanche 20 juin. Il se terminera ainsi presque deux semaines avant le départ du Tour de France le samedi 3 juillet à Liège./si

Brändli à la maison.

Nicole Brändli ne participera pas aujourd'hui à la course dames des championnats du monde à Hamilton (Can). La Zurichoise, diminuée par une infection, a préféré renoncer et rentrer en Suisse. Nicole Brändli avait connu un échec surprenant mercredi dans le contre-la-montre avec une 27e place alors qu'elle faisait partie du cercle des favorites./si

Montgomery et Serpellini ensemble.

L'équipe allemande Gerolsteiner a engagé le coureur suisse Sven Montgomery, 27 ans, en provenance de Fassa Bortolo. Elle s'est en outre attaché les services de l'Italien Marco Serpellini, 31 ans, qui portait les couleurs de Lampre. /si

Jeker rejoint Saunier - Duval.

Le Suisse Fabian Jeker (35 ans) rejoindra la saison prochaine la nouvelle équipe Saunier-Duval qui a notamment déjà engagé les Espagnols Da-

vid Canada et Rafael Casero./si

HOCKEY SUR GLACE ■ Weibel opéré.

Le gardien Lars Weibel (Davos) a été opéré du coude et sera absent pour une durée indéterminée. Les dirigeants davosiens ont fait appel à Patrick Kucera, gardien du club partenaire d'Olten, qui a déjà joué hier soir à Bâle./si

BEACHVOLLEYBALL ■ Meilleures européennes.

Nicole Schnyder et Simone Kuhn ont brillamment passé le cap des huitièmes de finale du championnat du monde féminin à Rio de Janeiro (Bré), en s'imposant en deux sets (21-12 21-16) face à Lina et Petia Yanchulova (Bul). Elles deviennent, du même coup, les meilleures représentantes européennes./si

Cafés **AU MOKA** Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT AU BAR **LE LONGCHAMP** (À CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

PMU ROMAND

Un exemple à ne pas suivre

Football ■ Les moins de 21 ans n'ont guère honoré leur réputation hier soir à la Maladière. Espérons que leurs aînés feront nettement mieux aujourd'hui à Bâle...

Par
**Gérard Stegmüller et
Jean-François Berdat**



André Muff - John Fitzgerald: fin de série pour la Suisse des moins de 21 ans.

PHOTO MARCHON

Parce de quoi choper un truffle pour tapage nocturne! En effet, l'équipe de Suisse des moins de 21 ans - battue 0-2 par l'Eire - n'a pas franchement excellé pour employer un euphémisme, et parce qu'il ne sert à rien de taper sur des jeunes pousses et qu'on aime bien Bernard Challandes. Mais tout de même! A se demander s'il ne faut pas faire exprès pour développer un «football» pareil. «Je sentais que ce scénario était possible. J'en avais d'ailleurs parlé aux joueurs durant tout le camp.»

Le citoyen de La Chaux-du-Milieu la sentait donc venir, cette défaite. La dernière officielle, après six victoires et un remis, remontait en demi-finale de l'Euro 2002, face à la France au Parc Saint-Jacques. La loi des séries a donc frappé de plein fouet un groupe qui a fait illusion durant 10 minutes - les premières - avant de disparaître du circuit comme une bande de gamins qui venait de signer un coup bénin.

Margairaz remplacé

Rien, absolument rien n'a fonctionné. L'absence d'enjeu a terriblement prétérité une Suisse qui sera fixée sur son sort lundi à Francfort, puisque c'est dans la cité allemande qu'aura lieu le tirage au sort des huitièmes de finale

de l'Euro 2004 (matches aller-retour, 15-16 novembre, 18-19 novembre). «C'est bien la preuve que ces jeunes sont humains» plaidait le coach, qui refusait le mot leçon. Reste

qu'on est passé très près... Déjà qualifiés, les Helvètes n'ont donc pas pris de risques inutiles. Et cela, personne ne pourra leur reprocher. Car les Titans ont prouvé maintes fois par le passé qu'il savent répondre présent quand les circonstances l'exigent. Domage toutefois que ce couac se soit produit en pays conquis, celui de Neuchâtel en l'occurrence.

Individuellement, personne - à part le défenseur Eggimann, le demi Lichtsteiner et l'attaquant du PSV Eindhoven Vonlanthen - n'a été à la hauteur. En tout cas pas le Zuri-

chois Muff, remplacé à la pause, ni le Xamaxien Margairaz, pas du tout à son avantage sur le flanc gauche du milieu de terrain. «C'est juste qu'il est plus à l'aise dans l'axe» reflétait Bernard Challandes, qui ne tenait surtout pas à enfoncer le clou. Mais qui n'en pensait certainement pas moins...

Deux buts de la tête

Evidemment, Don Givens a été ravi par la tournure des événements. Son homologue helvétique a ainsi tenu à le féliciter chaleureusement au micro du stade. Les 3600 spectateurs de la Maladière - du

moins ceux qui n'avaient pas quitté le stade avant - ont fait mine de rien en avalant cette valise de louanges.

Et les buts, quand bien même ils ont été inscrits du mauvais côté? Ils furent les deux quasi identiques. Ils sont partis depuis le côté droit. Sur le premier, tout le monde a été lobé et Walters, de la tête, parachevait ce bel ouvrage (61e). Moins de 10 minutes plus tard, rebelote, à la suite d'un coup de coin cette fois. Et on allait retrouver le même buteur, qui s'est contenté d'effleurer le cuir du chef. «Sur le premier, je n'ai rien à dire, commentait Bernard Challandes. Par contre, on ne doit jamais encaisser le deuxième. Surtout avec notre potentiel défensif aérien.» Le gardien Wölfli? Mhouis...

Il fallait être au top et les sélectionnés à croix blanche ne l'ont pas été. Pas besoin d'alerter les urgences pour autant. «On a eu droit à des fleurs après notre qualification, reprenait le Neuchâtelois. Maintenant, il y a cette défaite. C'est aussi ça, le football. Il nous a manqué le feu, cette étincelle. C'est juste, les occasions n'ont pas été légion. Mais à tout dire, je ne suis pas franchement déçu.» Le public un peu, quand même.

Les aînés de l'équipe A voulaient un exemple à ne pas suivre? Ils l'ont eu! /GST

LEPOINT

Eliminatoire de l'Euro 2004

GRUPE 10

Hier	
Suisse - Eire	0-2
Russie - Géorgie	3-2

Classement final

1. Suisse	8	6	1	1	12-6	19
2. Russie	8	5	0	3	14-7	15
3. Albanie	8	3	1	4	10-10	10
4. Eire	8	2	2	4	8-11	8
5. Géorgie	8	1	2	5	7-16	5

La Suisse, victorieuse de son groupe, est qualifiée pour les huitièmes de finale de l'Euro 2004. Tirage au sort lundi à Francfort (All).

REMISE EN JEU

Des airs de Temple Bar

Pas de doute, les gens en provenance des îles britanniques sont des solides. Des gars qui tiennent la route. Ainsi, à l'heure de l'apéritif, les supporters irlandais donnaient à l'établissement sis sous les tribunes de la Maladière des allures de Temple Bar. La bière coulait à flots et les refrains à la gloire des footballeurs de Dublin et d'ailleurs résonnaient comme aux plus beaux soirs.

Rien à voir avec les hooligans qui ont fait la triste réputation de la prude Albion...

Gare au lendemain!

Arrivés en droite ligne de Dublin, via Genève, les fans irlandais n'auront fait qu'un détour par Neuchâtel. Le Parc Saint-Jacques constituait en effet la cible du week-end pour tous ces hommes vêtus de vert. Le hic, c'est qu'un certain nombre d'entre eux ont rallié Bâle sans réservation d'hôtel ni billet pour «le» match. «Qui vivra verra» lançait Kevin, 22 ans, natif de Shelburne.

Il y a parfois des lendemains pénibles...

A un tunnel près

L'opération «plein stade» n'aura donc rencontré qu'un succès relatif. Pour autant, Bernard Challandes n'ira pas jusqu'à mettre ses menaces à exécution. «Franchement, je crois que nous reviendrons jouer dans le canton, assurait-il à l'issue de la rencontre. Si ce n'est pas à la Maladière, ce sera à la Charrière.»

Un tunnel, c'est si facile à franchir...

Un public déçu

Certains habitués de la Maladière ont cru voir à l'œuvre leurs favoris hier en fin d'après-midi. Réelle, la déception ne prenait toutefois pas le dessus sur la lucidité. «A tout prendre, mieux vaut perdre ce match et gagner celui de Bâle» murmurait un abonné.

Il ne reste qu'à souhaiter que les «grands» seront mieux inspirés que les Titans.

Une petite soirée

Petite soirée sur la pelouse, petite soirée dans les coulisses. Ainsi, les tenanciers du Chaudron faisaient grise mine à l'heure des décomptes. «On a carrément perdu notre soirée, marmonnait Mr Vovass. Vivement le retour de l'alcool...»

Qui a dit que les sportifs buvaient sainement?

De l'Irlande à l'Ecosse...

Il est généralement de tradition qu'à l'issue d'une rencontre internationale les acteurs échangent leur maillot, en guise de souvenir. Au coup de sifflet final, Rijat Shala s'est approché de Sean Thornton, histoire de lui proposer le «deal» habituel. Las pour lui, le joueur de Grashopper a subi un froid refus.

Il saura désormais que l'Irlande n'est pas très éloignée de l'Ecosse. /JFB

Patte blanche

Si tous les juniors entraient librement hier soir à la Maladière, les adultes devaient néanmoins montrer patte blanche pour assister à cette rencontre. Plusieurs personnes, qui normalement accèdent librement aux tribunes, ont dû se contenter de suivre cette rencontre internationale depuis les places debout.

Derrière les grillages c'est toujours mieux et plus sympathique. /JCE

Retour gagnant

Don Givens ■ L'Irlandais était hier au bord du terrain qui lui a valu de belles satisfactions

«Rien n'a changé ici...» Coach des M21 irlandais, Don Givens évoluait hier en fin d'après-midi quasiment à domicile. «Oui, c'est vrai, les routes d'accès ne sont plus comme à l'époque» concédait-il, tout en serrant des mains.

L'affaire était courue d'avance: c'est avec un bouquet de fleurs que Don Givens a dé-

buté le match. «C'est vraiment super de revenir ici, assurait-il, visiblement ému. Je ne garde que de bons souvenirs de mon aventure xamaxienne. Le titre bien sûr, mais aussi ces folles soirées européennes. Je le répète souvent, j'ai éprouvé plus de plaisir durant les six années que j'ai passées à la Maladière que tout au long de ma carrière.»

Cela étant, les années passent et la vie ne se montre pas tou-

jours tendre avec ses acteurs. «Je me porte bien, merci pour moi, souriait l'Irlandais de 53 ans. Je me sens à l'aise dans mon job. Depuis quatre ans que je la dirige, je crois que ma sélection est en progrès et je me dis que l'avenir nous appartient.» A partir de là, ce retour en Suisse n'était donc dû qu'aux hasards du tirage au sort. «J'ai vécu de très belles choses en tant que joueur ici, nettement moins en tant qu'entraîneur. A partir de là, je ne tiens pas à en rajouter...» On croit comprendre que l'Irlandais préfère se concentrer sur son rôle «at home» que de tenter un éventuel retour en Suisse.

C'est pourtant fier comme un paon que Don Givens a quitté le théâtre de ses plus beaux exploits. «C'est vrai qu'il y a très longtemps que je n'avais plus gagné ici, rigolait-il. En 1987, j'avais même perdu mon match d'adieux...»

Ce retour gagnant n'aura pris que plus de saveur pour un homme qui aura marqué son passage... /JFB



Chaudes retrouvailles pour Don Givens.

PHOTO MARCHON



Hier soir à la Maladière, c'était un peu, beaucoup, la fête de la jeunesse puisque tous les juniors neuchâtelois avaient été conviés à cette rencontre internationale des M21. Une forte délégation chaux-de-fonnière avait effectué le déplacement, de nombreux juniors du FCC n'ont ainsi pas voulu manquer cette occasion. PHOTO

Le coup de fil aux entraîneurs



BASKETBALL

GE Devils - Union Neuchâtel
LNA masculine,
samedi 11 octobre, 18 h

Un bon test

Union Neuchâtel veut repartir du bon pied ce soir à Genève. Au centre sportif du Bout-du-Monde, Patrick Cossetini alignera un seul étranger: Rodney Conner et Joël Donzé sera le seul blessé. Le nouvel Américain, Correy Watkins (24 ans, 198 cm) sera, lui, dans les tribunes pour suivre les évolutions de ses futurs coéquipiers. «Cette rencontre constituera un bon test pour nous, explique Patrick Cossetini. Je vais procéder à une revue d'effectif et on verra comment l'équipe applique les consignes. Nous devons tout baser sur la défense face à une formation qui possède un très bon cinq de base. Une chose est sûre: ça s'annonce difficile. Ce sera une bonne préparation pour nos prochaines échéances.»

La Chaux-de-Fonds - Villars-sur-Glâne

LNB masculine,
samedi 11 octobre, 17 h 30

Faire sans Benoît

Après une semaine de repos heureusement entrecoupée par un match de Coupe de Suisse, le BBCC reprend le championnat aujourd'hui avec un handicap de taille: l'absence de Thierry Benoît (en vacances). «Chacun devra mettre du sien pour le faire oublier, lance Vincent Donzé. Face à Villars-sur-Glâne, qui est un gros morceau, il s'agira de défendre à fond.» Une mission que ne remplira pas Francesco Bertazzoni, qui a joué mercredi à Marly, mais qui est encore insuffisamment remis de sa blessure à un genou./JCE

À L'AFFICHE

LNA MASCULINE

Hier soir
RIVIERA - MEYRIN 91-77
(29-15 17-22 21-16 24-24)

Galleries du Rivage: 700 spectateurs.

Arbitres: MM. Bertrand et Castro.
Riviera: Alston (26), Dufresne, Dumas (13), Kashama (13), Polite (21), Walton (8), Stockalper (2), Steinegger (8).

Meyrin: Aguiar (11), Buscaglia (9), D. Donzé (2), Margot (15), Rodriguez (8), Senderos (5), Solverson (7), Tshitunbu (1), S. Rey, Sanchez (19).

Classement

1. FR Olympic	3	3	0	307-211	6
2. Boncourt	3	3	0	260-231	6
3. Riviera	4	3	1	337-309	6
4. GE Devils	3	2	1	265-256	4
5. Lugano Tigers	3	2	1	258-260	4
6. Meyrin	4	2	2	391-299	4
7. Monthey	3	1	2	253-260	2
8. Nyon	3	1	2	236-243	2
9. Lausanne M.	3	1	2	259-280	2
10. Pully	3	1	2	258-272	2
11. Union NE	3	0	3	237-285	0
12. Zurich	3	0	3	148-303	0

Aujourd'hui
17.30 FR Olympic - Boncourt
GE Devils - Union Neuchâtel
Monthey - Zurich
Pully - Nyon
AB Lugano - Lausanne M.

LNB MASCULINE

Ce soir
17.30 Chx-de-Fds - Villars-sur-G.

BANCO JASS

♥ 10, V, A ♦ 6, D
♣ 8, V, R, A ♠ 6, 7, A

Une «pancarte» mondiale

Cyclisme ■ Paolo Bettini, qui a gagné trois épreuves de Coupe du monde cette année, part avec les faveurs des bookmakers. L'Italien aurait-il tué le suspense?

De notre envoyé spécial
Jean Amman/ROC

Dans le trafic de Hamilton, dans la longue cohorte des Buick, Pontiac, Dodge et «trucks» (5,7 litres, 345 chevaux, V8), un cycliste se faufile, comme si l'agilité ne voulait pas mourir écrasée sous ces carrosseries éléphantiques et proliférantes. Il porte un maillot tricolore, il saute sur le trottoir et il s'échappe. Paolo Bettini, sous les yeux des chauffeurs ébahis, vient de justifier son surnom de «criquet»: bondissant, insaisissable et surtout doté de cuisses surmultipliées.

«Une frousse bleue»

Vainqueur de trois épreuves coupes du monde cette année (Milan-San Remo, Hew Cup à Hambourg, Classica San Sebastian), détenteur pour la deuxième fois de la Coupe du monde, Paolo Bettini est le grand favori de la course en ligne des championnats du monde. Jean-Claude Leclercq, le directeur technique des Suisses, a beau dire que les Italiens ont «une frousse bleue de Camenzind», Paolo Bettini reste l'homme à battre.

Comment va-t-il se débarrasser de ce que le jargon cycliste appelle la «pancarte», à savoir le statut de favori qui fait que vous ne pouvez pas bouger un œil sans avoir la moitié du peloton sur le dos? Consulté, l'immense Eddy Merckx (triple champion du monde, entre autres) a laissé tomber cet avis du haut de sa légende: «Oui, je crois que les coureurs italiens sont toujours très forts dans les championnats. Je crois aussi que Bettini est l'homme de la situation. Il a remporté trois courses de la Coupe du monde et je pense qu'il sera le grand favori.»

Freire a ses chances

Les Italiens se sont fait une raison: demain, Paolo Bettini sera surveillé comme Hannibal Lecter dans une assemblée de végétariens. Le directeur technique des Azzuri, Franco Ballerini, n'entretient pas le mystère: «Paolo Bettini a déjà fait ses preuves. Il est l'homme qui offre les meilleures garanties pour une course de 250 km. En fait, il a remporté trois manches de la Coupe du monde. Personne avant lui n'avait jamais remporté trois épreuves dans une même année.»

Qu'en pense Cyril Guimard, le docteur ès cyclisme,

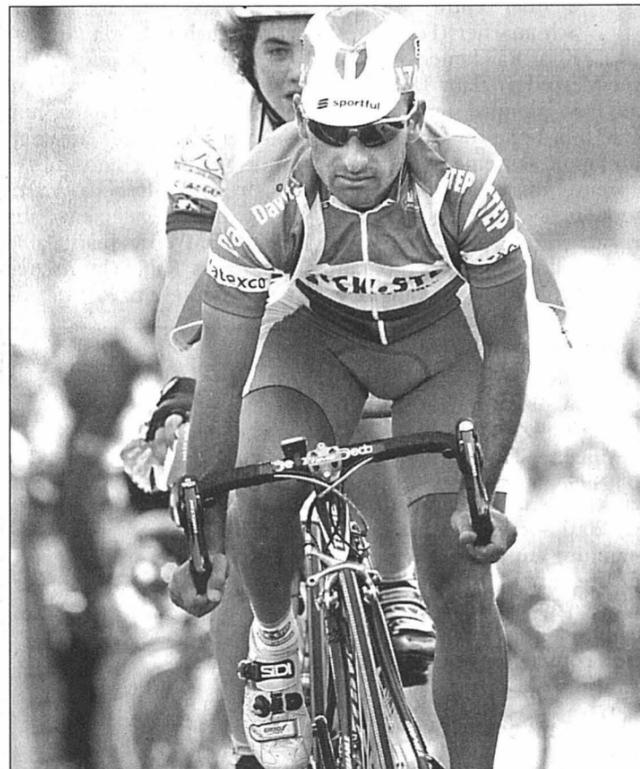
l'homme qui a gagné sept Tours de France en tant que directeur sportif et qui à Hamilton fonctionne comme consultant pour Europe 1? «Paolo Bettini a tout à perdre dans la course en ligne de dimanche, estime-t-il. S'il gagne, c'est normal. S'il perd, c'est une contre-performance. Mais c'est vrai qu'il a toutes les qualités pour s'imposer ici.» Et il énumère les trois atouts de l'Italien: «Primo, il a un punch dévastateur dans les bosses. Deussio, c'est un grand descendeur et tertio, il va vite au sprint.»

Justement, pourquoi ne pas ranger des sprinters comme Zabel ou Freire dans les rangs des favoris: «Non, si Zabel gagne, c'est qu'il n'y aura pas eu de course. Il ne faut pas oublier que sur les 12 km, le circuit offre presque 5 km de montée, sans temps de récupération. Zabel ne peut pas supporter une telle répétition d'ascensions. Pour Oscar Freire, je serais moins catégorique: il est toujours bien à cette époque de l'année et le parcours d'Hamilton rappelle un peu celui de Verone, où il s'était imposé en 1999.»

Que par un «frère»

Si le circuit d'Hamilton est une succession de bosses, on pourrait imaginer qu'un Peter Van Petegem, effrayant d'efficacité dans les monts des Flandres ce printemps, s'impose. «Ça dépend de sa préparation, poursuit Cyril Guimard. Pour gagner sur un parcours comme celui-ci, il faut s'être entraîné à la moyenne montagne. Les monts des Flandres n'ont rien à voir avec les bosses d'Hamilton. Sur le Tour de Flandres, un sprinter comme Van Petegem peut passer sur son explosivité, sur sa puissance anaérobie. Ici, les montées sont trop longues et trop proches les unes des autres.»

Trop accidentée pour les sprinters, trop longue pour les baroudeurs, trop répétitive pour les purs routiers, la course en ligne d'Hamilton est



Paolo Bettini sera surveillé de très près à Hamilton.

PHOTO KEYSTONE

donc promise à Paolo Bettini. On repassera pour le suspense et les autres fariboles le l'incertitude sportive... «Bettini pourrait être battu, corrige Guimard. Il faudrait qu'une échappée parte de très loin et qu'elle compte en son sein des Italiens capables de s'imposer.» Si l'on résume la pensée de Cyril Guimard, Bettini ne peut être battu que par un de ses «frères». Comme si Romulus avait poignardé Rémus, comme si Lafranchi avait roulé derrière Simoni. Autant dire une œuvre de pure fiction.

Un dernier mot: Greg Lemond comparait les championnats du monde à une loterie. Qui, par le passé, aurait misé un kopeck sur Vainsteins, Ottenbros ou Behey, les numéros sortants des années 2000, 1969 et 1963?/JAM

Classements

Hamilton (Can). Championnats du monde. Course en ligne juniors filles (73,8 km): 1. Markerink (P-B.) 2h05'39" (35,527 km/h). 2. Tolmacheva (Rus). 3. Fischer (All). 4. Knöpfle (All). 5. Bozzolo (It). 6. Sullivan (Aus). 7. Konieczna (Pol). 8. Williams (Aus). 9. Nichols (Aus). 10. Monika Furrer (S), toutes même temps. Puis les autres Suisses: 27. Bachmann à 5'34". 28. Hohl à 6'54".

Course en ligne des moins de 23 ans masculins (173,6 km): 1. Lagutin (Ouz) 4 h 14'05" (40,994 km/h). 2. Van Summeren (Bel). 3. Dekker (P-B.). 4. Renders (Bel). 5. Mugerli (Slo). 6. Bazenov (Rus). 7. Fother (All). 8. Weenin (P-B.). 9. Iannetti (Ita), tous m.t. 10. Ventoso Alberdi (Esp), à 9". Puis les Suisses: 12. Dietziker. 27. Zaugg. 30. Schwab, tous m.t.

Aujourd'hui. 15 h: course en ligne juniors garçons (123 km). 19 h 45: course en ligne dames (123 km). Demain. 15 h: course en ligne élite messieurs (258,3 km)./si

Un seul atout suisse

L'un des principaux contradicteurs de Bettini sera le Suisse Oscar Camenzind. Mais le Schwytzois sera-t-il, à l'image de la délégation suisse, en condition après avoir pris le pari de n'arriver au Canada que l'avant-veille de la course? Champion du monde en 1998 à Valkenburg, Camenzind (32 ans) est un homme de circuit. Le vainqueur de Liège - Bastogne - Liège 2001 a dû axer, par la

force des choses, ses objectifs sur la fin de saison. Le coureur de l'équipe Phonak s'était blessé à l'occasion du Tour des Flandres début avril. Il n'est revenu à la compétition qu'à la fin du mois de mai.

Oscar Camenzind ne veut pas en entendre parler de tactique. «Ça n'a pas de sens de tenir des théories. Je me fierai à mon instinct. Ce qui compte c'est de garder des forces pour les moments décisifs.»/si

Un bilan catastrophique

Escrime ■ La débâcle suisse est devenue totale après l'élimination de l'équipe suisse à l'épée

La débâcle est consommée pour les épéistes suisses aux championnats du monde de La Havane. Après l'échec des messieurs en 16es de finale face à Cuba, Sophie Lamon, Daphné Cramer, Diana Romagnoli Takouk et Gianna Hablützel Bürki ont été éliminées en huitième de finale face à l'Ukraine (45-32). Jamais la Suisse n'avait enregistré un bilan aussi catastrophique lors d'un rendez-vous majeur depuis la prise de pouvoir de Rolf Kalich à la tête de l'équipe de Suisse, en automne 1992. Deux ans après le triomphe de Nîmes - où la Suisse avait enlevé deux médailles d'argent et une de bronze -, la débâcle de Cuba ne sera pas sans conséquences.

«On peut également tirer un trait sur les Jeux olympiques pour l'équipe féminine.» Même si un léger espoir subiste toujours, Kalich avait visiblement déjà fait son deuil d'un voyage à

Athènes pour le quatuor féminin. L'Allemand reporte désormais ses derniers espoirs sur une qualification individuelle de Marcel Fischer, Lamon ou Hablützel Bürki. Pour Pékin 2008, la délégation suisse pourra toujours tenter de charmer Natalia Conrad (27 ans). La championne du monde individuelle - mariée à un Suisse - entend bien un jour bénéficier d'un passeport rouge à croix blanche que possède déjà sa fille de trois ans, Anastasia.

Pas d'excuse

Le bilan est particulièrement affligeant d'un point de vue comptable pour un quatuor suisse qui avait dominé l'Ukraine (45-37) en huitième de finale à Nîmes, avant de conquérir l'argent. Seule Hablützel Bürki (33 ans) - face à Nadiya Kazimirchuk - a réussi à remporter un assaut devant l'Ukraine. La Bâloise a obtenu le

meilleur bilan au prix d'une tactique frileuse. «Elle n'a pas d'excuse. Elle a été mauvaise», résumait d'ailleurs Kalich.

La vice-championne olympique de Sydney (2000) poursuivra au moins sa carrière jusqu'au début de l'été prochain, aux championnats d'Europe de Copenhague. Voire jusqu'à Athènes, si elle se qualifie.

La revanche de Kolobkov

Les équipes masculine de Russie à l'épée et féminine de Pologne au fleuret ont enlevé les deux titres mis en jeu lors de la cinquième journée des Championnats du monde de La Havane. Pavel Kolobkov et ses coéquipiers ont pris une cinglante revanche sur le mauvais sort en battant l'Allemagne par 45-40 en finale. Bloqués à Paris le 4 octobre en raison d'un problème technique de leur avion, les Russes avaient été empêchés de prendre part à l'épreuve individuelle./si

Le coup de fil aux entraîneurs



VOLLEYBALL

Seftigen - NUC

LNB féminine, samedi 11 octobre, 15 h 30

Un début à confirmer

Après son début de championnat (victoire 3-1 contre Cheseaux), le NUC se devra de confirmer cet après-midi à Gurzelen face à Seftigen. «Cette équipe fait partie des favorites du groupe, signale Martin Barrette. Deux joueuses de Köniz sont venues la renforcer. Il s'agira donc pour nous de livrer un bon match pour décrocher la victoire.» Aurélie Cuenat (examens) et Lucia Mackova (raisons professionnelles) ne seront pas de ce déplacement dans l'Oberland bernois.

Münsingen - Colombier

LNB masculine, dimanche 12 octobre, 17 h 30

Belle balade dominicale

Un jour plus tard, les garçons prendront la même direction que les filles du NUC pour aller affronter Münsingen. Demain après-midi, les Colombins auront droit à une belle balade dominicale. «Nous aurons à faire à une équipe homogène, distille Patrick Bordoni. Il s'agira de ne pas se décourager. L'envie de gagner est présente et l'équipe fin prête pour fêter son deuxième succès de l'exercice.» Mauro Di Chello (vacances) fera faux bond à ses coéquipiers./JCE

Pour dépasser Fangio

Automobilisme ■ Michael Schumacher est à un point de son sixième titre au Japon. Très mince espoir pour Raikkonen et grosse lutte en vue chez les constructeurs

Le duel entre Michael Schumacher (Ferrari) et Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes) dans la course au titre mondial semble inégale à la veille du Grand Prix du Japon, seizième et dernière épreuve du championnat du monde de Formule 1, à Suzuka.

Le pilote allemand paraît disposer de tous les atouts face à son rival finlandais: expérience des grands rendez-vous, c'est la quatrième fois qu'il se retrouve dans cette situation. Fiabilité, compétitivité de la F2003 GA, et une incroyable réussite, voilà 37 Grands Prix en effet - depuis l'Allemagne en 2001 - qu'il n'a pas eu le moindre ennui mécanique en course. Enfin, tracé taillé sur mesure à son talent, il compte cinq victoires à Suzuka, dont trois consécutives ces dernières années.

Seul contre tous

Quand on sait qu'il ne suffit que d'un petit point pour que le pilote de la Scuderia remporte son sixième titre mondial et dépasse le mythique Juan Manuel Fangio, la tâche de Raikkonen relève plus que jamais de l'impossible. Même un succès ne suffirait pas à «Ice-man» pour ravir la couronne à son adversaire. Encore faudrait-il que ce dernier ne termine pas dans les huit pre-

miers. Raikkonen n'est donc pas seul maître de son destin.

D'autant moins que le Finlandais devra se battre seul contre tous. Il lui faudra non seulement s'imposer aux Ferrari de Michael Schumacher et du Brésilien Rubens Barrichello mais également aux Williams-BMW de Juan Pablo Montoya et Ralf Schumacher. Et sans doute aux Renault de

l'Espagnol Fernando Alonso et de l'Italien Jarno Trulli, les monoplaces françaises trouvant avec Suzuka un circuit qui répond aux caractéristiques de la RS23B.

«Ce sera l'attaque maximale» prévient l'Allemand Ralf Schumacher. Montoya, éliminé de la course au titre Williams-BMW n'est en revanche séparée que de trois points de Ferrari et vise

la couronne des constructeurs. Objectif que le Colombien aimerait atteindre au prix d'un bon résultat au Japon, «histoire d'oublier la déception d'Indianapolis». Au grand dam de Raikkonen, Williams-BMW et Renault s'imposent en effet comme des arbitres dans la course au titre pilotes.

Situation paradoxale

Paradoxalement, cette situation pourrait néanmoins conférer un formidable atout au Finlandais, qui pourrait devenir le plus jeune champion du monde de l'histoire. Au contraire de Michael Schumacher, qui a tout à perdre dans cette course, Kimi Raikkonen, lui, a tout à gagner. «Si je ne remporte pas le championnat, ce serait évidemment dommage. Je serais déçu. Mais ce ne serait pas la fin

du monde pour moi. J'essaierais d'être champion l'année prochaine» répète le Finlandais.

S'il se bat pour un sixième titre, Michael Schumacher ne cache pas que le championnat constructeurs est également un objectif. Le désir d'assurer, de ne pas risquer un abandon, et celui de faire gagner Ferrari face à Williams-BMW, pourraient ne pas être compatibles. «C'est une approche spécifique, reconnaît l'Allemand. Dans un sens, nous avons plus à perdre qu'à gagner. Mais une fois que vous êtes assis dans votre voiture, vous retrouvez vos gestes naturels. Tout dépend un peu de votre situation après les qualifications, du départ. Après, je prendrai juste du plaisir. Ce pourquoi je suis là.» Un plaisir encore plus grand si le sixième titre est au rendez-vous./si



Michael Schumacher n'en a pas l'air, mais il est en route pour son sixième titre. PHOTO KEYSTONE

Insurmontable

L'Italien Jarno Trulli, au volant d'une Renault, a pris la première place de la séance d'essais libres du GP du Japon. Il a devancé les deux frères Schumacher, Ralf sur Williams et Michael sur Ferrari. Kimi Raikkonen a placé sa McLaren au cinquième rang. Lors de cette journée initiale, Peter Sauber a confirmé à Suzuka l'engage-

ment du pilote Felipe Massa (22 ans) pour la saison prochaine. Le Brésilien avait déjà officié au volant d'une monoplace suisse lors de la saison 2002 (quatre points en 16 courses). Cette saison, Massa était sous contrat avec Ferrari comme pilote essayeur. L'an prochain, il fera équipe avec l'Italien Giancarlo Fisichella./si

HOCKEY SUR GLACE LNA

ZOUG - LUGANO 5-2
(1-1 1-1 3-0)

Herti: 4073 spectateurs.
Arbitres: MM. Reiber, Barbey et Schmid.

Buts: 18e Savage (Duca, Camichel, à 5 contre 3) 1-0. 20e Nummelin (Sutter) 1-1. 24e Di Pietro (Richter, Demuth) 2-1. 28e Nummelin (Gardner, Cantoni) 2-2. 42e Demuth (Oppliger) 3-2. 54e P. Fischer I (Di Pietro, Tancill) 4-2. 60e Duca (Richter, Giger, à 5 contre 4) 5-2.
Pénalités: 4 x 2' contre Zoug, 9 x 2' + 10' (Hänni) contre Lugano.

BERNE - LAUSANNE 3-1
(3-0 0-0 0-1)

BernArena: 12.005 spectateurs.
Arbitres: MM. Bertolotti, Dumoulin et Kehrl.

Buts: 2e Rütthemann (Sarault, Dubé) 1-0. 14e Neuenschwander (Jobin, Rütthemann, à 5 contre 3) 2-0. 16e Rütthemann (Chiriaev, Dubé, à 5 contre 4) 3-0. 41e Bashkirov (Steck, Konz) 3-1.
Pénalités: 8 x 2' contre Berne, 9 x 2' contre Lausanne.

FR GOTTERON - AMBRI-PIOTTA 4-2 (2-1 1-0 1-1)

Saint-Léonard: 4660 spectateurs.
Arbitres: MM. Kurmann, Wirth et Wehrli.

Buts: 2e Camichel (Lakmatov, Burkhalter) 0-1. 16e Wirz (Hentunen, à 5 contre 4) 1-1. 20e Howald

TOUSAZIMUTS

Expertise externe. Le comité central de la Ligue suisse de hockey sur glace (LSHG) a mandaté, comme l'avait demandé le parlement du hockey sur glace le 25 septembre dernier, une entreprise externe de consultation pour élaborer un concept d'assainissement approfondi et efficace afin d'éliminer l'actuel surendettement. Le concept d'assainissement sera présenté au parlement du hockey dans le cadre de la prochaine séance du 27 novembre./si

(à 5 contre 4) 2-1. 35e Plüss (Montandon) 3-1. 42e Lahmatov (Gaul, Burkhalter) 3-2. 54e Karlberg (Wirz) 4-2.
Pénalités: 3 x 2' contre FR Gottéron, 3 x 2' + 5' (Domenichelli) + pénalité de match (Domenichelli) contre Ambri-Piotta.

GE SERVETTE - LANGNAU TIGERS 3-1
(0-1 1-0 2-0)

Vernets: 4318 spectateurs.
Arbitres: MM. Mandioni, Mauron et Rebillard.

Buts: 5e Steiner (Monnet) 0-1. 29e Hauer (Bozon, Romy, à 5 contre 4) 1-1. 48e Hauer (Fedulov, Petrov, à 5 contre 4) 2-1. 50e Hauer (Höhener) 3-1.
Pénalités: 5 x 2' contre GE Servette, 5 x 2' contre les Langnau Tigers.

BÂLE - DAVOS 4-1 (2-1 2-0 0-0)

St.-Jakob Arena: 5538 spectateurs (record de la saison).
Arbitres: MM. Stalder, Simmen et Sommer.

Buts: 5e Müller (Convery) 1-0. 10e Leuenberger (Prinz) 2-0. 19e Christen (Hasler, Heberlein) 2-1. 36e Orlandi 3-1. 39e Karlsson (Leuenberger) 4-1.
Pénalités: 5 x 2' contre Bâle, 2 x 2' contre Davos.

Notes: Davos aligne, pour la première fois, Patrick Kucera (Olten), en remplacement de Lars Weibel.

Classement					
1. Lugano	11	9	1	1	49-28 19
2. Berne	11	9	1	1	46-25 19
3. ZSC Lions	12	7	2	3	33-31 16
4. FR Gottéron	10	6	0	4	40-29 12
5. Kloten	11	6	0	5	37-28 12
6. GE Servette	11	5	2	4	36-29 12
7. Davos	12	4	2	6	31-34 10
8. Rapperswil	10	4	0	6	30-33 8
9. Zoug	10	3	2	5	22-36 8
10. Ambri-Piotta	10	3	1	6	31-31 7
11. Lausanne	10	3	1	6	27-32 7
12. Bâle	11	3	0	8	25-51 6
13. Langnau T.	11	2	0	9	31-51 4

Ce soir
20.00 Berne - Lugano
Lausanne - FR Gottéron
Langnau T. - Zoug
ZSC Lions - Kloten F.

Demain
16.00 Ambri-Piotta
Rapperswil - GE Servette

Le coup de fil aux entraîneurs

Sierre - La Chaux-de-Fonds

LNB, dimanche 12 octobre, 18 h

Avec un seul étranger

Le HCC n'est pas épargné par les coups durs. C'est ainsi avec un seul étranger (Donovan) qu'il se rendra demain à Sierre. «Yanick Dubé s'est blessé jeudi à l'entraînement, déplore Stéphane Sabourin. Un de ses patins s'est pris dans une fissure et il s'est fait une déchirure derrière la rotule. Il sera absent pendant une semaine.» On ajoutera que Jonathan Pan et Mark Cooper (blessés) seront également absents, alors que Laurent Emery sera apte au service après son accident de mardi dernier. Quant au gardien, Stéphane Sabourin n'a pas encore opéré son choix. Son message, lui, est clair: «Il faudra faire avec et se montrer encore plus solidaire. Les gars savent que le coup est jouable. C'est simplement dommage que la blessure de notre meilleur compteur intervienne maintenant alors que nous sommes sur la bonne voie.» Et surtout quelques jours avant un match très important./JCE

Moutier - Star La Chaux-de-Fonds

Première ligue, samedi 11 octobre à 17 h 30

La boutade du chef

Qu'ont fait Fabrice Dessarzin et ses gars les jours qui ont suivi le revers face à Stade Lausanne? «Nous avons principalement travaillé les phases d'attaque et le power-play» confesse le chef stellien, qui sera privé des services de Boillat, Merillon et Braillard en Prévôté contre une équipe qui vient d'enrôler le gardien Kohler (ex-Ajoie). Et une boutade pour la route, signée du boss en personne: «Oui, c'est vrai, j'ai déclaré dans le vestiaire que nous sommes déjà sous la barre...» /GST

Villars - Neuchâtel YS

Première ligue, samedi 11 octobre à 20 h 15

Priorité à la défense

Balmelli (armée), Erard et Barroso (blessés) n'auront pas la chance de patiner en pays vaudois. Malgré ses absences, Jean-Michel Courvoisier demeure persuadé qu'il y a un coup à jouer contre un adversaire qui possède une certaine allure, sur le papier à tout le moins. «La hiérarchie n'est pas encore établie en ce début de saison. De notre côté, j'ai rappelé aux garçons que c'est bien de vouloir marquer des goals, mais le travail défensif demeure prioritaire» analyse l'entraîneur de Neuchâtel YS. /GST

À L'AFFICHE

Ce soir

20.00 Ajoie - Viège

20.15 Thurgovie - Bienne

Demain

16.30 GCK Lions - Coire

17.30 Langenthal - Olten

18.00 Sierre - Chx-de-Fds

Classement					
1. Bienne	9	8	0	1	46-31 16
2. GCK Lions	9	7	0	2	34-24 14
3. Thurgovie	9	5	1	3	35-30 11
4. Olten	9	5	0	4	38-32 10
5. Ajoie	9	5	0	4	34-31 10
6. Viège	9	3	2	4	26-23 8
7. Langenthal	9	4	0	5	28-30 8
8. Sierre	9	3	1	5	29-32 7
9. Coire	9	1	2	6	28-42 4
10. Chx-de-Fds	9	1	0	8	27-50 2

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Aujourd'hui					
17.15	Star Lausanne - Guin				
17.30	Moutier - Star Chx-de-Fds				
18.00	Monthey - Saas Grund				
20.15	Fr.-Montagnes - Martigny Villars - Neuchâtel YS				
20.30	F. Morges - Tramelan				

Classement					
1. Tramelan	1	1	0	0	8-2 2
2. Guin	1	1	0	0	8-5 2
3. F. Morges	1	1	0	0	3-0 2
4. Star Lausanne	1	1	0	0	3-1 2
5. Monthey	1	0	1	0	2-2 1
Villars	1	0	1	0	2-2 1

Classement					
Fr.-Montagnes	1	0	1	0	2-2 1
Saas Grund	1	0	1	0	2-2 1
9. Star Chx-de-Fds	1	0	0	1	1-3 0
10. Neuchâtel YS	1	0	0	1	5-8 0
11. Martigny	1	0	0	1	0-3 0
12. Moutier	1	0	0	1	2-8 0

DEUXIÈME LIGUE

Hier soir

Nord Vaudois - Delémont 4-2

Aujourd'hui

16.45 Université - Prilly

17.00 Fr.-Montagnes II - Alterswil

17.30 Bulle - Fleurier

18.15 Saint-Imier - Sarine

SLALOM AUTOMOBILE

Rey pour un doublé

Tradition dans le calendrier automobile, c'est la 49e édition, la course du Bas-Monsieur est aussi certainement la plus courte du pays. A peine un kilomètre et trois virages aussi prononcés et difficiles à négocier l'un que l'autre, le parcours est vite résumé.

Mais dans la banlieue chaux-de-fonnière, la piste est une chose, l'ambiance fait le reste. Impossible de savoir vraiment lequel des deux éléments attire, au moins une fois dans leur carrière, les meilleurs pilotes du pays. Peut-être aussi est-ce le surnom, «championnat du monde des trois contours», de cette compétition particulière qui fait la différence. Allez savoir.

Toujours est-il que cette année encore deux monoplaces de Formule libre seront présentes. Celle de l'inusable et fidèle Valaisan Roger Rey, 69 ans, accompagné par son homonyme, le Fribourgeois Michel Rey, vainqueur l'an dernier et par conséquent prêt à défendre son titre de champion du monde. Sans oublier le médaillé d'or de la Coupe suisse des slaloms 2003, l'Alémannique Romeo Grimaldi, toujours redoutablement efficace avec son bolide du groupe N (série).

Pour le reste, le plateau est essentiellement composé de régionaux dont certains licenciés qui, au gré des conditions, pourraient bien troubler la quiétude des ténors. Jean-Bernard Claude et sa PRM font notamment partie de ces derniers. Au registre des curiosités les observateurs auront également un œil attentif sur le superbe prototype, véritable bête de course, de Christophe Schaffo. Quant aux pilotes de la catégorie «locaux», pour mémoire la nouvelle dénomination des non-licenciés, ils auront à cœur de comparer leur prestation à celle du champion neuchâtelois en titre Thierry Barraud. Ou lorsque tous les ingrédients d'un spectacle épique sont réunis./FRL

Programme

Demain. 8 h: essais. 13 h 30: courses.



Thierry Barraud devrait être dans le coup au Bas-Monsieur. PHOTO ARCH-GALLEY

EN BREF

TENNIS ■ Deux Suisses en demi-finale. Le Bâlois Roger Federer (ATP 3) n'a pas eu à forcer son talent pour battre le Finlandais Jarkko Nieminen (ATP 30) en quart de finale du tournoi de Vienne (6-3 6-3). En demi-finale, le tenant du titre affrontera le Biélorusse Max Mirnyi (ATP 28), un de ses partenaires de double. De son côté, Emmanuelle Gagliardi (WTA 59) disputera samedi sa huitième demi-finale sur le circuit WTA. Grâce à sa victoire facile face à l'Italienne Adriana Serra Zanetti (6-2 6-4), elle affrontera la Japonaise Saori Obata (WTA 60) à Tachkent./si

Chassez le naturel, il revient au galop

Parlons franchement ■ Le bodybuilding naturel fait sourire beaucoup de monde, mais ses adeptes sont des pionniers dans la lutte contre le dopage. Et certains feraient bien de s'en inspirer

Par
Thomas Truong

Une grosse femme qui commence un régime, un alcoolique décidant du jour au lendemain de ne boire plus que de l'eau minérale ou un fumeur invétéré se rabattant sur des sucettes: les exemples de prises de conscience face à des excès ne manquent pas. Le bodybuilding revient aussi gentiment en arrière. La mode des grosses «bêtes» bourrées aux hormones de croissance n'est pas révolue, mais, au moins, elle n'est plus «obligatoire». Il est dorénavant possible d'être «propre» et de se comparer à d'autres qui ne sont pas des tricheurs. C'est le bodybuilding naturel. Les championnats romands de cette discipline se sont déroulés pour la seconde fois à Marin il y a une semaine. Petit tour – de bras, de cuisse, de torse et d'horizon! – avec André Van der Veken (37 ans, infirmier, président de la section romande de bodybuilding naturel), Yann Chovelon (33 ans, entraîneur personnel, ancien compétiteur) et Christophe Nonorgue (23 ans, entraîneur personnel, bodybuilder prometteur).

En arriver à la dénomination «bodybuilding naturel», c'est triste non?

André Van der Veken: C'est triste, mais ça reflète la réalité. Le bodybuilding a toujours été à l'avant-garde du dopage. Certains ont estimé que nous avons été trop loin et qu'il fallait revenir en arrière. Le but du bo-

dybuilding naturel est que tout le monde lutte à armes égales.

Lorsque vous dites que vous faites du bodybuilding naturel, ça fait sourire?

Yann Chovelon: Souvent! A la limite, les bodybuilders ne sont pas considérés comme des sportifs. Les gens sont impressionnés par l'aspect visuel. Pour eux, un type qui a des gros muscles est forcément dopé.

Quelle est la différence de volume entre un bodybuilder naturel et un non-naturel?

Christophe Nonorgue: Les non-naturels n'utilisent pas la même «benzine». Les plus gros

compétiteurs peuvent atteindre 140 kg avec un corps qui contient moins de 5% de matière grasse. Ils peuvent être déjà à maturité à 28 ans. Chez les naturels, les plus «gros» atteignent difficilement 100 kg et sont à maturité vers 40 ans.

Le déroulement des concours est-il le même?

A. V. V.: Tout à fait! Il y a trois phases. La première est la chorégraphie libre en solo et en musique. La deuxième consiste en une comparaison de tous les concurrents qui doivent présenter leurs quatre faces afin que les juges puissent évaluer la symétrie des corps. La troi-

sième, toujours une comparaison, oblige les participants à se présenter dans sept poses.

La place des femmes?

Y. C.: En compétition, il y a une femme pour quatre hommes. Chez les naturels, une femme peut peser au maximum 60 kg. Chez les non-naturels, il faut rajouter 10 kg. La musculature est très esthétique chez les femmes. D'ailleurs, les mannequins font aussi un peu de musculation. Le temps des «anorexiques» est de plus en plus révolu.

Quelle est la proportion de dopés chez les non-naturels?

C. N.: Lors des compétitions,

je pense que 90% des participants sont dopés. Les 10% restants sont les plus intelligents qui ont une forte éthique. Mais c'est très difficile d'être «propre» lors d'un premier concours, de se faire battre par des tricheurs et de revenir une deuxième fois en étant toujours «propre». Le cas du Lausannois Lorenzo Catenazzi, champion de Suisse en -70 kg chez les naturels et chez les non-naturels est un exemple qui fait plaisir. Il prouve aux non-naturels qu'il n'y a pas besoin d'être dopé pour réussir.

Les contrôles sont-ils plus stricts chez les naturels?

A. V. V.: C'est clair. En étant cru, on peut dire que chez nous c'est «zizi, pipi, gobelet» devant témoins. Le contrôle urinaire est strict. Il n'y a pas la possibilité de mettre l'urine d'un autre ou de contourner certaines règles. Chez nous, il n'y a pas cette hypocrisie qui règne dans d'autres fédérations.

Y a-t-il d'autres contrôles?

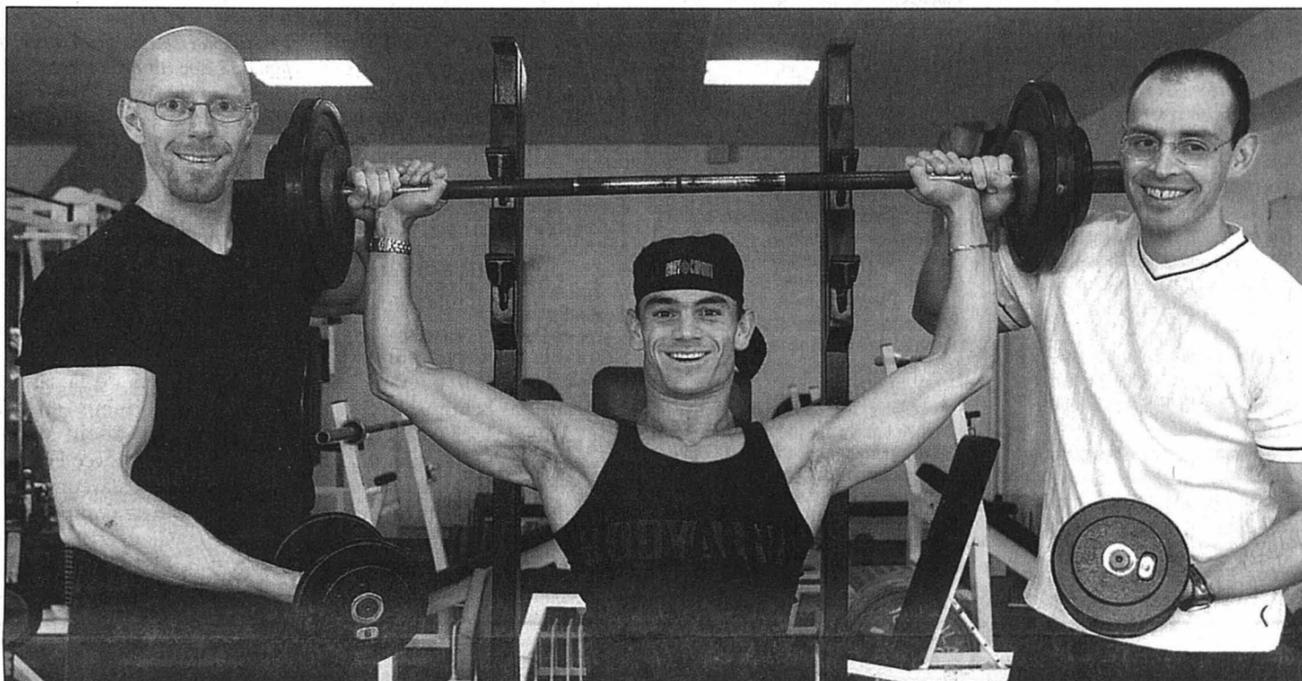
C. N.: Il y a le polygraphe, c'est le détecteur de mensonges. Cela fait sourire les gens, mais c'est très efficace. Le pouls, le souffle et un tas de paramètres sont analysés. C'est un spécialiste de Bâle qui fait ce test. Elle m'avait demandé d'écrire un nombre entre un et cinq sur un papier sans le lui montrer. Elle me demandait si c'était le un, le deux, le trois, le quatre ou le cinq et je devais à chaque fois répondre «non». Elle a parfaitement su lorsque je mentais et elle a deviné le nombre que j'avais noté. C'était très impressionnant!

Qu'y a-t-il d'artificiel chez les naturels?

Y. C.: Nous utilisons de la crème bronzante et un certain éclairage avantage le corps lors des compétitions. Avant de passer devant le jury, nous faisons des exercices pour chauffer la musculature et la faire gonfler.

Que pensez-vous d'Arnold Schwarzenegger?

Les trois en cœur: Ce fut un immense bodybuilder. Il reste un personnage exceptionnel avec un immense charisme (réd.: qui lui a permis de devenir gouverneur de la Californie)./TTR



André Van der Veken, Christophe Nonorgue et Yann Chovelon (de gauche à droite): trois hommes musclés, mais naturellement. PHOTO MARCHON

Le terme de «bodybuilding naturel» fait rigoler la majorité des gens. Des rires qui sont tout simplement liés à une mauvaise réputation. Celle de ces «grosses brutes» incapables de réfléchir et prêts à tout pour augmenter leur volume musculaire. Y compris à mettre leur santé en danger.

Le chemin inverse

Les exemples ne manquent pas. Ils sont juste un peu plus discrets, car le bodybuilding n'est pas un sport très médiatique. Du coup, les histoires de personnes qui meurent avec un foie presque réduit à

l'état liquide ne sont pas très communes. Il n'y avait qu'Arnold Schwarzenegger, à l'époque où il était «Mister Univers», qui aurait pu attirer l'attention avec ses T-shirts qui vantaient des produits peu recommandés. Mais l'Autrichien n'était pas encore l'acteur – et le gouverneur de la Californie! – connu dans le monde entier.

Reste que le fait d'être un sport peu médiatisé peut rendre un très grand service au bodybuilding naturel. En effet, l'hypocrisie – qui règne en cyclisme ou en athlétisme par rapport aux tricheurs – ne se justifie pas trop dans une discipline où il n'y pas des paquets d'argent à se mettre dans les poches.

Alors, il est permis de rêver. De rêver au chemin inverse.

Celui qui va des dopés aux «propres» et non pas des honnêtes aux tricheurs. Et là, le bodybuilding naturel fait déjà moins sourire. Il est peut-être tout simplement une prise de conscience. L'être humain est ainsi fait qu'il ne recule, en général, que lorsqu'il est allé trop loin.

Et si le bodybuilding naturel était l'amorce d'un immense bâton de dynamite destiné à faire exploser le dopage? Les plus réalistes diront qu'il ne faut pas rêver. Ils n'ont peut-être pas tort. Mais le terme «bodybuilding naturel» met le doigt où ça fait mal. Subitement, il ne fait plus rigoler. Il fait réfléchir.

Thomas Truong

HUMEUR

DITES-NOUS...

Grégoire Hotz (photo Keystone), le pilote de rallye que vous êtes s'intéresse-t-il à la Formule 1?

Grégoire Hotz: Oui, tout à fait. Cela reste de la compétition automobile et c'est forcément intéressant pour moi.

Votre avis sur la saison de F1 qui prend fin demain?



G. H.: Les organisateurs voulaient ramener le spectacle et ils y sont parvenus. Grâce aux nouvelles règles, mais aussi parce que Williams-BMW et McLaren ont travaillé très fort pour revenir à la hauteur de Ferrari.

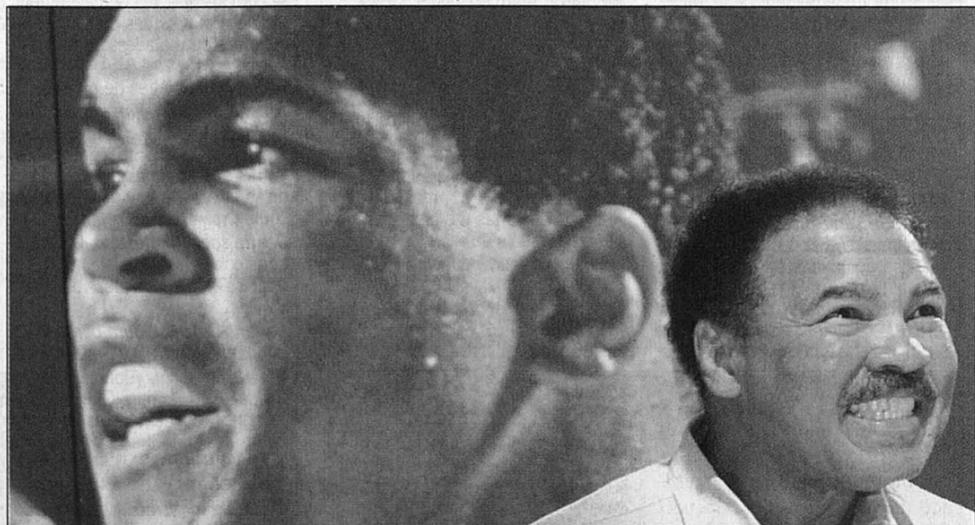
A mon avis, Juan Pablo Montoya avait même les moyens de remporter le titre. C'est simplement dommage que lui et son écurie aient

commis une très grosse erreur avec les pneus à Indianapolis.

Raikkonen a-t-il encore une chance?

G. H.: Non, je ne pense pas. Michael Schumacher, qui demeure le meilleur pilote et le meilleur tacticien, va assurer à Suzuka. De toute façon, si ce n'est pas lui qui gagne, Barrichello sera là pour engranger les six points./JCE

ARRÊT SUR IMAGE



La légende de la boxe, Muhammad Ali, a présenté à la Foire de Francfort le plus grand livre de tous les temps, soit 800 pages de photos et de textes consacrés à sa vie, pesant 34 kilos et coûtant 3000 euros. Une bonne idée de cadeau, à condition de ne pas être fauché...

PHOTO KEYSTONE

ÇA

S'EST DIT

LA PHRASE QUI TUE

«Il ne lui manquait plus qu'une canne et un maillot pour jouer avec Bienne.»

Stéphane Sabourin, l'entraîneur du HCC, à propos de l'arbitre qui a dirigé la rencontre entre ses protégés et les Seelandais samedi dernier.

LA PHRASE EN OR

«Je préfère succéder à Kobi Kuhn le jour où il aura tout réussi. Si c'est demain, cela veut dire que la Suisse aura perdu face à l'Eire.»

Bernard Challandes, entraîneur de l'équipe de Suisse des moins de 21 ans, n'est pas pressé de gravir l'échelon suivant.

LA PHRASE EN ARGENT

«A ceux qui ne croient pas en notre politique, je leur donne rendez-vous dans deux ans.»

Nicolas Nyfeler, le président d'Union Neuchâtel, après avoir licencié deux joueurs étrangers et miser plus sur les jeunes joueurs suisses.

LA PHRASE EN BRONZE

«Psychiquement, je ne vais vraiment pas bien. Je n'ai personne à qui je pourrais parler de mes problèmes, car je suis seul ici. J'ai perdu quatre années de ma vie. Je ne mange pas beaucoup et je souffre d'insomnie. Je me sens très faible.»

Le «pauvre» hockeyeur tchèque Jagomir Jagr, le joueur le mieux payé de NHL.

VILLE DE NEUCHÂTEL

ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

Alcoolisme. Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel. CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

Aviv. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

Baby-help. Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

Boutique d'information sociale fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.

Centre de consultation lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre d'orthophonie. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

Centre de santé. Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomathérapie et incontinence: 722 13 13.

Centre social protestant. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 032 722 19 60.

Consultations conjugales. Rue Pourtalès 1, tél. 032 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 032 722 19 60.

Consultation et informations sociales. Neuchâtel et Littoral: langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

Consultations juridiques. Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

La Courte échelle. Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

Croix-Rouge. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, Av. du 1er-Mars, lu. et ve. 14-17h. me 18-20h. Permanence lu. au ve. 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro. Service des cours 032 725 42 10

Diabète. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

Drop-in. Toxicomanie/drogue: Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax

032 729 98 58. **Rateau-ivre. Bistro-ados**, pour ados de 12 à 18 ans, Fausses-Brayes 15, ma-ve 15h30-18h30 tél 032 725 26 65.

Femmes information et consultations juridiques. Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

FRC - Conseil. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

Information allaitement. 753 53 95 et 757 20 26.

Informations sociales. 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

Invalides. Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

Jeunes handicapés. Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

La Margelle. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

Lire et écrire. Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81

Mamans de jour. Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.

Médiation familiale. Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

Mouvement des aînés. Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Planning familial. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

Pro infirmis. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

Pro Senectute. Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

Rateau-ivre. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

Recif. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anony mes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

SOS futures mamans. 842 62 52.

Tourisme neuchâtelois. Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, tél 032 889 68 90.

Vestiaire d'habits ADRA. Faubourg Hôpital 39 Renseignement 032 751 31 62.

Volontariat en ville de Neuchâtel - Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

Accueil et placement d'animaux. Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

Centre de santé Basse-Areuse (Cortaillo, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

Centre de santé César (de Bevaix à Vaumarcus). Aides familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63

Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs. 717 079 33 22 600

Service de transports bénévoles. Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

Déchetterie. Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortaillo, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

Mamans de jour. Boudry, 842 38 39.

Service de transports bénévoles. Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domi-

cile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale. Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Déclit. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

Asloca - Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 51 28.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30; orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfon: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing psychologique. 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

Centre psycho-social neuchâtelois. Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29 tél.032 967 20 61, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. **Neuchâtel**, rue Verger-Rond tél.032 722 12 21.

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Croix-Bleue. 032 725 02 17.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

Lecture et Compagnie. Tél 032 731 70 41 et 032 751 57 57

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44ou 426 13 65 (Bassecourty)

Solidarité-femmes. 968 60,10

SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).

SOS Racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS. Racket-violence 079/270 92 06.

TIM Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

Vivre sans fumer. - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

SUD DU LAC

Cudrefin. Garde-port: 079/416 22 92

Haut et Bas-Vully. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile:

026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Drogue et alcool. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 16 16.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasse-ral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h,

751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

RÉSIDENCE LA CLARTÉ. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

LA CHAUX-DE-FONDS

Amicale des malentendants et devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

Association Sésame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h./13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Crèches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél. 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...). 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73,

me 14-18h30, je 14-18h.

Ferre Gallet. Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs. Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Groupe interventions infirmiers GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours.

Tourisme neuchâtelois. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-18h30, sa 10h-16h, (jusqu'au 31.8.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu/je 10-17h, ma 10-21h, /me 10-13h45, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

LES GALERIES RÉGIONALES

NEUCHÂTEL	LE LANDERON
Galerie des Amis des Arts. Exposition Maurice Frey, peintures. Ma-ve 14h-18h; sa-di 10h-12h/14h-17h. Jusqu'au 12.10.	Galerie Di Maillart. Exposition collective de Jean-Paul Faurine, peintures; Françoise Dillmann-Albrecht, Danièle Loeffel, Agnès Marra, Frank Studer, Andrée Stoop, bijoux. Je-ve 9-11h/14h15-18h; sa 9-12h/14-17h; di 14-17h. Jusqu'au 19.10.
Galerie Ditesheim. Exposition et accrochage de Zoran Music. Ma-ve 14-18h30; sa 10-12h/14-17h; di 15-18h. Jusqu'au 19.10.	Galerie du Verseau. Jacqueline Schimidt, peintures. Ve 16-19h; sa-di 11-16h, ou sur rdv 032 842 65 64. Du 5.10. au 2.11.
Galerie Editions Média. Luc Deleu «La ville inadaptée», dessins et maquettes; Royden Rabinowitch «Silkscreen 2003». Je-ve 11-18h; sa 10-17h. Jusqu'au 30.11.	Galerie du Moulin de la Tourelle. Murielle Argoud, peintures. Me-di 15h-18h30. Jusqu'au 12.10.
Galerie L'Oléothèque. Exposition de «Céline», technique mixte sur toile. Jusqu'au 29.10.	Vaumarcus
Galerie du Pommier. Expo «Rêve éveillé» dessins de Kim Bachmann. Jusqu'au 1.11.	Château. Galerie d'Art Contemporain. Daniel Aeberli, peintures récentes. Lu-di 9-18h. Jusqu'au 9.11.
Colombier	LA CHAUX-DE-FONDS
Galerie Numag. Marc Verstockt, «Le carré illimité», sculptures, dessins et pyrographies; l'art de Veracruz, Mexique. Ma-di 14h-30-18h30. Jusqu'au 9.11.	Galerie Art-Cité. Exposition de Philippe Wyser, peinture. Ma-ve 14h-18h30; sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 8.11.
Corcelles	Galerie Sonia Wirth-Genzoni. Grande exposition-vente réunissant Lermite, l'Éplatténier, Barraud, Janebe, Baillods, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni et gravures de la région et environs. Masques et statues art africain. Me-sa 14h-18h ou sur rdv 079 475 98 69. Jusqu'au 31.10.
Galerie Arcane. Paul Brunner, peinture; Lucien Martini, gravure. Ma-ve 17h30-19h; sa 14-17h. ou sur rdv 032 731 12 93. Jusqu'au 1.11.	Delémont
Cortaillo	Galerie de la FARB. Claudévard et Jeanne-Odette. Je 17-19h, sa 10-12h/15-18h, di 15-18h. Jusqu'au 12.10.
Galerie JONAS. Exposition de Roberta B. Marks (USA), collages. Me-sa 14h30-18h30; di 14h30-17h. Jusqu'au 2.11.	Le Noirmont
Fleurier	Fondation Sur-la-Velle. Jean Petit, peintures. Me-di 14-18h. Jusqu'au 2.11.
Galerie Bleu de Chine. Peintures et sculptures: Alexa Vincze, Minala, Claudine Griesel, Jeannotat, Jacot-Guillarmod, Adriana Ioset. Me-ve 15-18h30; sa 14-18h30. Jusqu'au 29.11.	Porrentruy
Hauterive	Galerie (Les Halles) - Espace d'art contemporain. «En suspens», Gert Handschin et Jacques Moeschler. Je 19-21h. Sa-di 14h-18h, ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 23.11.
Galerie 2016. Marlyse Schmid, reliefs. Me-di 15h-19h. Jusqu'au 12.10.	
La Neuveville	
Galerie du Faucon. Exposition de Gianni Vasari, peintures-sculptures. Me 14-17h; ve-sa 15-18h; di 14-18h. Du 5.10. au 26.10.	

AVIS MORTUAIRES

FENIN

Que le Seigneur de la paix vous
donne lui-même la paix en tout
temps, et de toute manière.

Il Thessaloniens 3: 16

Madame Sylvie Fürst-Messeiller;

Madame et Monsieur Marie-Jeanne et Hans-Rudolf Keller-Fürst,

Jean-Daniel et Marc-Alain, à Berne;

Monsieur et Madame Jean-Claude et Marie-Louise Fürst-Trolliet,

Stephan et Christian, à Wabern;

Madame et Monsieur Anne-Françoise et Daniel Rossel-Fürst,
Aline, Eliane et Melanie, à Günsberg;

Monsieur Paul-André Fürst, Jean-Paul et Marc-André, à Gümliigen;

Madame et Monsieur Renate et Fritz Liebi-Fürst, à Berne, et leurs enfants;

Monsieur et Madame Friedrich et Eva Fürst-Kollbrunner, à Wetzikon, et leur fille;

Monsieur Claude-Henri Messeiller, à Vollèges, ses enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Hans FÜRST

dit «Jean»

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé à l'affection des siens dans sa 74e année des suites d'une pénible maladie supportée avec courage et résignation.

2063 Fenin, le 10 octobre 2003.
(Dessous-la-Vy 5)

Souviens-toi que la Lumière vient de l'Orient.

La cérémonie aura lieu au temple de Fenin, le mardi 14 octobre à 14 h 30, suivie de l'incinération sans suite.

Le défunt repose au Home de Landeyeux.

Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser aux
Infirmières indépendantes du Val-de-Ruz, Les Hauts-Geneveys (CCP 30-331762-9) ou au Service des soins à domicile du Val-de-Ruz, Cernier (CCP 20-697-5)

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part

«Effrayé par la mort, j'allais dans les montagnes méditer sur son heure incertaine. J'acquis alors le sens de l'impermanence des phénomènes. A présent ma peur est dépassée et je m'en vais vainqueur sur l'autre rive.»

Rudolf Ehret-Spillmann

né le 11 février 1960

Sylvie Ehret-Spillmann, Samuel et Jonas

Famille Ehret à Spiez

Famille Spillmann à Cortaillod

Profondément bouleversés et tristes, nous prenons congé de notre Ruedi.

Il nous a quittés subitement le 7 octobre 2003 à l'hôpital d'Aarau d'une rupture d'anévrisme.

Nous dirons au revoir à Ruedi en nous réunissant dans le dépôt mortuaire de l'église protestante de Spiez à 14 heures, le mercredi 15 octobre, où vous êtes les bienvenus.

Adresses des familles:

Sylvie Ehret-Spillmann, Chemin des Prés-Guétins 38,
2520 La Neuveville

Famille Ehret, Föhrenweg 5, 3700 Spiez

Si vous désirez apporter un présent, choisissez une bougie ou un objet symbolique.

005-318949

Nous avons le profond regret de vous informer du décès subit de notre proche collaborateur à la suite d'une hémorragie cérébrale

Ruedi EHRET

11 février 1960 - 07 octobre 2003

Ruedi occupait la fonction de Brand Manager de la marque Mammüt au sein du Mammüt Sport Group SA. Sa cordialité, sa créativité et ses connaissances humaines étaient appréciées de tous.

Ruedi, tu vas beaucoup nous manquer.

Nous présentons à sa famille nos très sincères condoléances.

MAMMÜT SPORT GROUP SA
La Direction et ses collègues

005-318901

L'ÉPHÉMÉRIDE

11 octobre 1885:
naissance de François Mauriac

Né à Bordeaux, François Mauriac saura évoquer à la perfection la région où il passa son enfance, élevé dans la morale chrétienne par une mère plutôt sévère. «Monté» à Paris en 1906, il décide de se consacrer à la littérature, mais le public boude ses premiers écrits. Il lui faudra attendre la sortie du «Baiser au lépreux» (1922) pour enfin connaître le succès. Mauriac allait consacrer toute son œuvre à sa réflexion de chrétien divisé, angoissé et fasciné par la puissance du mal dont ses héros tentent de triompher soit par le renoncement («Le désert de l'amour», 1925), soit par la révolte («Thérèse Desqueyroux», 1927).

Les personnages de Mauriac semblent toujours avides d'un amour que ne leur apporte ni leur famille, ni la société et plongent souvent dans le péché («Génitrix», 1923, «Le nœud de vipères», 1932...). L'écrivain sut également se distinguer par ses articles très polémiques, dans lesquels il épousa les idées du gaullisme. Reçu à l'Académie française en 1933, il fut récompensé par un prix Nobel en 1952.

Cela s'est aussi passé un 11 octobre

2002 - Le Conseil d'Etat émet un avis négatif sur l'article premier du projet de révision constitutionnelle sur la décentralisation. Un attentat à la bombe dans une galerie commerciale de la banlieue d'Helsinki, en Finlande, fait sept morts, dont l'étudiant en chimie soupçonné

d'avoir fait exploser l'engin. L'ancien président américain Jimmy Carter reçoit le prix Nobel de la paix pour son action diplomatique depuis de nombreuses années en faveur de la paix et des droits de l'homme. Une résolution adoptée par le Congrès américain autorise le président George W. Bush à recourir à la force, si nécessaire, contre l'Irak de Saddam Hussein.

2001 - Le Sénat adopte le projet de loi de ratification de la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. L'adjudant Evander Earl Andrews trouve la mort dans le nord de la péninsule Arabique: c'est le premier soldat américain tué dans l'opération «Liberté immuable».

2000 - Dans le cadre du dispositif de prévention de la maladie de la vache folle, la France interdit l'utilisation des intestins de bovins dans l'alimentation humaine et animale.

1996 - Le prix Nobel de la paix est décerné à l'évêque catholique Carlos Filipe Ximenes Belo et au militant en exil Jose Ramos Horta, «pour leur travail en faveur d'une solution juste et pacifique» au Timor Oriental.

1995 - Le parquet de Paris classe l'affaire du logement d'Alain Juppé à la condition expresse que celui-ci déménage avant la fin de l'année.

1992 - Edouard Chevagnon, candidat unique, est plébiscité à la présidence du Parlement géorgien.

1991 - Le Conseil d'Etat de l'URSS dissout le KGB, qui sera réorganisé en trois services.

1987 - Les forces indiennes envoyées au Sri Lanka lancent une offensive dans la péninsule de Jaffa: plus de 120 rebelles indépendantistes tamouls seront tués.

1985 - L'avion égyptien qui transportait à Tunis les auteurs du détournement du paquebot italien «Achille Lauro» est intercepté par des chasseurs américains et contraint d'atterrir en Sicile, où les quatre pirates sont inculpés par la justice italienne.

1982 - Décès du dessinateur français Jean Eiffel, né en 1908.

1981 - De retour des obsèques du président égyptien Anouar El Sadate, les anciens présidents américains Jimmy Carter et Gerald Ford déclarent que les Etats-Unis devront finir par négocier avec l'OLP.

1976 - Des informations reçues de Chine annoncent que la veuve du président Mao et trois autres dignitaires du régime ont été arrêtés.

1972 - Les autorités américaines imposent des limitations à leurs pilotes opérant dans la région de Hanoï, après que les immergeables de trois missions étrangères au Vietnam du Nord eurent été endommagés.

1968 - Un cyclone balaie la baie du Bengale, faisant un demi-million de sans-abri.

1967 - Les autorités boliviennes annoncent que Che Guevara, guerillero cubain tué au cours d'un accrochage avec l'armée, a été enterré en un lieu tenu secret.

1963 - A la quasi-unanimité, 106 voix contre une, l'Assemblée générale de l'ONU condamne la répression en Afrique du Sud. Décès de l'écrivain et cinéaste français Jean Cocteau, né en 1889, et de la chanteuse française Edith Piaf, née en 1915.

1962 - Ouverture à Rome du Concile Vatican II.

1933 - Les pays latino-américains signent le pacte de non-agression de Rio de Janeiro.

1915 - L'infirmière britannique Edith Cavell, qui aidait les prisonniers alliés à s'évader par la Hollande, est exécutée à Bruxelles par les Allemands.

1828 - Les Russes, en guerre contre la Turquie, occupent Varna.

1779 - L'aristocrate polonais Casimir Poulaski, qui se battait dans les rangs des insurgés américains, est tué à la bataille de Savannah (Géorgie).

Il est né un 11 octobre

- Le peintre anglais James Barry (1741-1806). /ap

LE FAIT DIVERS

LIGNIÈRES ■ Trois blessés légers. Hier à 16h35, un habitant de Lengnau (BE) circulait en voiture sur la route menant du Landeron à Nods. A l'entrée du village de Lignières, à l'intersection avec la rue Montilier, il tourna à gauche afin d'emprunter cette rue. Lors de cette manœuvre, une collision se produisit avec un véhicule de livraison conduit par un habitant de Lignières, qui circulait en direction du Landeron. Suite au choc, ce véhicule termina sa course dans le fossé, au nord de la route. Le conducteur ainsi que les deux passagers du premier véhicule ont été transportés au moyen d'ambulances dans les hôpitaux des Cadolles et de Pourtalès, à Neuchâtel, afin d'y recevoir des soins. /comm



AVIS DE NAISSANCE

Monsieur et Madame Charles AEBY ont la joie d'annoncer la naissance de leur petite-fille

Savanah, Rose

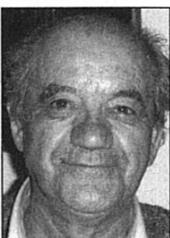
le 8 octobre 2003

à Montréal, Québec

accueillie par ses parents Sylvie et Marc PERRON
Case postale 65
GOG 1GO Chevery, Québec

028-416267

AVIS MORTUAIRE



Pendant toute sa vie, il a disséminé autour de lui la joie et la bonne humeur, avec ses mots gentils et ses histoires drôles.

José RIBEIRO

s'est éteint presque paisiblement le 12 septembre 2003 chez lui au Portugal, emporté par un cancer foudroyant.

Sa famille tient à remercier tout le soutien manifesté par les amis, voisins et connaissances, et vous invite à participer à une messe du souvenir le 11 octobre à 17 heures en l'Eglise Rouge de Neuchâtel.

AVIS DE REMERCIEMENTS



Dans l'impossibilité de répondre à chacun, mais profondément émue par tous les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur

Jean-François KLÄY

remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs messages, envois de fleurs ou dons.

Merci aux Docteurs Zimmerli et Bressoud et au personnel du service d'oncologie pour leur dévouement.

Marin, octobre 2003.

028-416083

BEVAIX
Frein à main oublié,
route fermée

Hier à 7h, un habitant de Heimriswil (BE) a immobilisé son train routier à cheval sur le trottoir au nord de la rue du Château, à Bevaix, à la hauteur du home Le Chalet. Le chauffeur a quitté son véhicule pour se rendre sur un chantier, une cinquantaine de mètres plus loin, en oubliant de mettre le frein à main. Après quelques instants, le train routier s'est mis en mouvement et a traversé la chaussée de droite à gauche pour heurter avec l'avant gauche le mur bordant le côté sud de la route. La route a été fermée jusqu'à 10h30. /comm

Tout ce que vous demandez en priant,
croyez que vous l'avez reçu,
et vous le verrez s'accomplir

Marc 11.24

PERMANENCE
POMPES FUNÈBRES

WASSERFALLEN
032 725 40 30

FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

DÉLAI jusqu'à 21 heures
Remise des textes:

Lundi - vendredi jusqu'à 17 heures: PUBLICITAS
tél. 032 729 42 42 fax 032 729 42 43
dès 17 heures, week-ends, jours fériés: L'EXPRESS
tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09
ou par e-mail: redaction@lexpress.ch

